VERMEIREN

Antares 3 / 4

(WT-T3J/WT-T4J)

INSTRUCTION MANUAL
MODE D'EMPLOI
GEBRUIKSAANWIJZING
GEBRAUCHSANWEISUNG
ISTRUZIONI PER L'USO
MANUAL DE INSTRUCCIONES





CE

VERMEIREN

TABLE OF CONTENTS

1. PREFACE AND INTRODUCTION

Please carefully read this owner's manual before using the vehicle. Improper use of the vehicle could result in harm, injury or traffic accidents. To ensure that you get the most your scooter, please read this owner's manual before using.

- ♦This owner's manual includes operation instructions for every aspect of the vehicle, assembly instructions, as well as instructions for how to deal with possible accidents.
- ♦ The symbols used in this manual are explained overleaf:

☠ Warning	Improper usage could result in serious injury or death
☞ Attention	Improper usage could lead to injury and/or damage to your scooter.
🕮 Suggestion	Follow these instructions to keep your vehicle in a good operating order.

- ♦ This manual includes a copy of repair and maintenance record chart and warranty information. Please keep it in a safe place or in the scooter.
- ♦ If someone else uses the scooter, please make sure that you provide him or her with this owner's handbook for his or her consideration.
- ♦ As designs change some illustrations and pictures in the manual may not correspond to the vehicle that you purchased. We reserve the right to make design modifications.

Our Scooters have been designed and manufactured to provide a comfortable and secure yet affordable solution for some mobility requirements.

2. SAFETY NOTICE

2.1 BEFORE DRIVING

The user needs to be familiar with the usage and operation of this vehicle before driving. Therefore, please follow the commendations in this safety notice.

■ **The same traffic rules apply to the use of this vehicle as apply to pedestrians**

- ♦ For your safety, please follow and adhere to the same traffic laws as pedestrians.
- ♦ Please do not drive your scooter after consuming alcohol or when you are tired.
- ♦ Please be careful when driving your scooter in low light. It has not been designed for use at night.
- ♦ Be extremely cautions when driving you scooter in busy areas or in shopping malls.
- ♦ Ride on the pavement, single carriage roads, or pedestrian areas only. Never ride on motorways or dual carriageways.
- ♦ Be aware of traffic when crossing or using roads.

■ **Practice operating your vehicle**

Before using the scooter in busy or potentially dangerous areas, familiarize yourself with the operation of your scooter. Please practice in a wide and open area like a park. In order to avoid accidents with your scooter whilst driving, please bear in mind driving motions, such as accelerating, stopping, turning, reversing, up-and down ramps.

- ♦ Please turn the speed dial to minimum value for your initial practice.
- ♦ Be sure someone accompanies you for safety when driving on the roads for the first time.
- ♦ Only use higher speed setting when you are confident that you can easily operate and control your scooter.

■ **The Scooter is only to be used by one person at a time**

Do not carry passengers on your scooter (including children)

■ **Do not use this vehicle to carry or haul goods**

- ♦ The maximum weight that can be carried is 115kg/250lbs (including occupant and any goods).Refer to "MAX LOAD WEIGHT" in "9. SPECIFICATION"
- ♦ Maximum loading weight for basket is 3kg (7 lb).

■ **Please carry out daily inspections.**

Refer to the section entitled "DAILY CHECKING"

2. SAFETY NOTICE

2.2 WHILE DRIVING

■ **Do not use your vehicle under the circumstances below.**

- ♦ On surfaces that are muddy, gravelly, bumpy, narrow, snowed over, icy, or canal towpaths not guarded by any fence or hedge. Keep away from places where you might get the wheels stuck.
- ♦ Do not drive at night or when it is raining, snowing, misty, or windy.
- ♦ Do not drive your vehicle in an "S" pattern or make erratic turnings.
- ♦ Do not take the scooter onto escalators.
- ♦ UNDER NO CIRCUMSTANCES SHOULD THE SCOOTER BE USED AS A SEAT IN A MOTOR VEHICLE (E.G. CARS, BUSES, TRAINS, ETC).

■ **About Mobile Phones and other electrical equipment**

- ♦ Do not use a mobile phone or other wireless communication devices while driving.
- ♦ Always switch off the scooter and remove the ignition key before using a mobile phone.
- ♦ Do not charge the mobile phone or any other electrical devices from your scooter's battery.

■ **Automatic Power Shut Down**

In order to avoid accidental battery run down, your scooter is equipped with an automatic power shut down facility. If the scooter is switched on, after remaining undisturbed for a period of thirty minutes it will automatically turn off. When this situation occurs, simply switch your scooter off and back on and it will be ready to use once again.

■ **Ramps, inclines and drops**

- ♦ Do not drive onto steep ramps greater than the specified gradient. Refer to the section entitled "CLIMBING ANGLE" in "9. SPECIFICATION"
- ♦ Always use a low speed setting when ascending or descending a gradient.
- ♦ Do not drive on roads with large drops or potholes. Refer to the section entitled "MAX. GROUND CLEARANCE" in " 9. SPECIFICATION".
- ♦ Please slow down when driving on roads with inclines.
- ♦ Do not make sudden turns when driving on gravel roads or ramps.
- ♦ Always lean forward when climbing a steep gradient.
- ♦ Do not travel on gradients exceeding those stated on the diagram overleaf.

2.4 EMI

This portion of the content will provide the user with basic information that describes the problems with EMI, known sources of EMI, protective measures either to lessen the possibility or exposure or to minimize the degree of exposure, and suggested action should unexpected or erratic movement occur.

Caution: It is very important that you read this information regarding the possible effects of electromagnetic interference on your electric SCOOTER.

■ ELECTROMAGNETIC INTERFERENCE (EMI) FROM RADIO WAVE SOURCES

Powered vehicle may be susceptible to electromagnetic interference (EMI), which is interfering electromagnetic energy (EM) emitted from sources such as radio stations, TV stations, amateur radio (HAM) transmitters, two-way radios, and mobile phones. The interference (from radio wave sources) can cause the powered scooter to release its brakes, move by itself, or move in unintended directions. It can also permanently damage the powered scooter's control system. The intensity of the interfering EM energy can be measured in volts per meter (V/m). Each powered scooter can resist EMI up to a certain intensity. This is called its "immunity level". The higher the immunity level, the greater the protection. At this time, current technology is capable of achieving at least a 20 V/m immunity level, which would provide useful protection from the more common sources of radiated EMI. This powered scooter model as shipped, with no further modification, has an immunity level of 20 V/m without any accessories.

There are a number of sources of relatively intense electromagnetic fields in the everyday environment. Some of these sources are obvious and easy to avoid. Others are not apparent and exposure is unavoidable. However, we believe that by following the warning listed below, your risk to EMI will be minimized.
The sources of radiated EMI can be broadly classified into three types:

- Hand-held portable transceivers (transmitter -receivers with the antenna mounted directly on the transmitting unit. Examples include: citizens band (CB) radios, " walkie talkie", security, fire, and police transceivers, cellular telephones and other personal communication devices.

Note: Some mobile telephones and similar transmit signal while they are ON, even when not being used;

- Medium-range mobile transceivers, such as those used in police cars, fire trucks, ambulances and taxis. These usually have the antenna mounted on the outside of the scooter.

- Long-range transmitters and transceivers, such as commercial broadcast transmitter (radio and TV broadcast antenna towers) and amateur (HAM) radios.

Note: Other types of hand-held devices, such as cordless phones, laptop computers, AM/FM radios, TV sets, CD player, and cassette players, and small appliances, such as electric shavers and hair dryers, so far as we know, are not likely to cause EMI problems to your powered scooter.

POWERED VEHICLE ELECTROMAGNETIC INTERFERENCE (EMI)

Because EM energy rapidly becomes more intense as one moves closer to the transmitting antenna (source), the EM fields from hand-held radio wave sources (transceivers) are of special concern. It is possible to unintentionally bring high levels of EM energy very close to the control system of power chair while using these devices. This can affect powered vehicle movement and braking. Therefore, the warnings listed below are recommended to prevent possible interference with the control system of the powered scooter.

WARNINGS

Electromagnetic interference (EMI) from sources such as radio and TV stations, amateur radio (HAM) transmitters, two-way radios, and mobile phones can affect powered scooter and motorized scooter. Following the warnings listed below should reduce the chance of unintended brake release or powered scooter movement which could result in serious injury.

- Do not operate hand-held transceivers-receivers), such as citizens band (CB) radios, or turn ON personal communication devices, such as cellular phones, while the powered vehicle is turned ON;
- Be aware of nearby transmitters, such as radio or TV stations, and try to avoid coming close to them;
- If unintended movement or brake release occurs, turn the powered vehicle OFF as soon as it is safe;
- Be aware that adding accessories or components, or modifying the powered vehicle, may make it more susceptible to EMI (Note: There is no easy way to evaluate their effect on the overall immunity of the powered scooter).
- Report all incidents of unintended movement or brake release to the powered scooter manufacturer, and note whether there is a source of EMI nearby,

IMPORTANT INFORMATION

- 20 Volts per meter (V/m) is a generally achievable and useful immunity level against EMI (the higher the level, the greater the protection);
- This product has an immunity level of 20 V/m without any accessories and connected to it.

3. PARTS INTRODUCTION

PARTS DESCRIPTION

1. Control panel
2. Basket
3. Charger Socket
4. Tiller Adjustment Knob
5. Seat
6. Seat Rotation Lever
7. Battery Pack
8. Freewheel Lever
9. Anti-tip wheels
10. Seat Height Adjustment Pin





4. OPERATION

4.1 CONTROL PANEL



1. Speed Dial
3. Battery Indicator 4. Power Switch

4.2 HOW TO OPERATE YOUR SCOOTER

■ **Power switch**

- ♦ To switch the power on, turn the key clockwise in the ignition. The power eye should illuminate.
- ♦ To switch the power off, turn the key anticlockwise . The power eye should switch off and the key can be removed if required.

■ **Moving and Braking**

- ♦ Push the right-hand side speed control lever forwards with your right thumb and the scooter will move forward.
- ♦ Push the left-hand side speed control lever forwards with your left thumb and the scooter will move backward.
- ♦ To brake , release the speed control lever which will return to neutral and activate the electromagnetic brake automatically .This will bring the scooter to a prompt stop.
- ♦ The speed control lever allows you to control the speed of the scooter up to a maximum speed determined by the Speed Dial .The further the speed control lever is deflected, the faster the scooter will go.

■ **Braking**

Electro-magnetic brake: Release the speed control lever completely, and the electromagnetic brake will be activated automatically, and the scooter will stop.

4. OPERATION

Warning
When on a gradient NEVER set the vehicle to the freewheel mode. The electromagnetic brakes will not be applied. This may result in injury or damage.

■ **Seat**

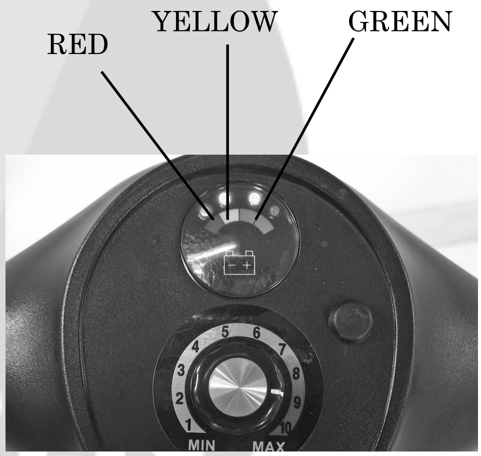
- The seat can be rotated and locked in position at 45 degrees intervals.
- Push the seat adjustment lever forward and swivel the seat.
- Release the lever, and then continue swiveling the seat until it locks in position.

Attention
Return the seat to the forward position before driving.

■ **Battery indicator**

The battery indicator on the tiller console uses a color code to indicate the approximate power remaining in your batteries. Green indicates (40~100%) capacity, yellow a draining charge(10～30%),and red indicates that an immediate recharge is necessary.

- The remaining power suggested by the battery indicator will vary by the actual driving time incurred and how you drive. Repeated starting, stopping, climbing will consume the power more quickly.



■ **Main Circuit Breaker (Reset Button)**

When the voltage in your scooter's batteries becomes low or the scooter is heavily strained because of excessive loads or steep inclines, the main circuit breaker may tip to protect the motor and electronics from damage.

- The main circuit breaker rest button pops out when the breaker trips.
- When the breaker trips, the entire electrical system of your scooter shuts down.
- Allow a minute or two for your scooter's electronics to "rest".
- Push in the reset button to reset the main circuit breaker.



4. OPERATION

📖 **Suggestion**

1. You should recharge the batteries after each time the vehicle is used to ensure maximum range. The batteries should be charged up at least once a week even if the scooter is not used.
2. After charging or replacing a new battery, drive the vehicle for 2-3 minutes to make sure the battery capacity is sufficient.
3. In wintertime, the battery may respond more slowly and the battery range may be reduced.
4. When driving on a gradient, the battery indicator light might move up and down. This is a normal phenomenon so please do not worry.
5. Even if the battery is used properly, it is natural for the battery's capacity to reduce with time, which results in reduced battery range compared to a brand new battery. Therefore, when you find the battery's range is about only 50% of the range when the batteries were new, it is time to replace the batteries. Please see your dealer about replacement batteries. If you continue to use the old battery when it should be replaced, it could lead to a rapid decline in performance.
6. The battery range will be reduced when driving frequently on a slope or rough terrain, as this leads to greater consumption of power.
7. The batteries have a six-month warranty covering manufacturing defects. This warranty does not cover faults due to incorrect battery recharging.

■ **How to adjust the seat height**

1. Remove the seat from your scooter.
2. Remove the pin lock from the lower seat post.
3. Adjust the upper seat post to the desired seat height.
4. Move the upper seat post so that there is a hole to insert the locking pin.
5. Insert the pin lock and replace seat replace seat.



.3 How to set to freewheel mode



Fig 4.1



Fig 4.2

◆ Engaged mode (Fig. 4.1): Push the lever completely and the scooter can be driven by motor power.

◆Freewheel Mode (Fig 4.2)：Pull the lever up and the scooter can be moved manually.

☠ Warning

Never operate the freewheel lever while seated on the scooter or on an incline!

OPERATION OF THE FREEWHEEL LEVER

· Always pull UP FIRMLY for freewheel mode

· Always push DOWN FIRMLY for drive mode

■Tiller Adjustment

The tiller can be adjusted in to many different positions to suit each driver.

1. Loosen the knob to adjust the tiller to positions you want. (Fig. 4.3)
2. Once decide the position, tighten the knob to secure the tiller.(Fig.4.4)

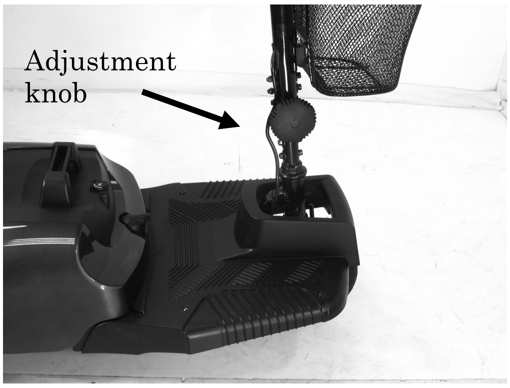


Fig. 4.3



Fig. 4.4

4. OPERATION

☠ **Warning**

- ♦ Please hold the tiller before loosening the tiller adjustment knob.
- ♦ Before lifting or driving the scooter make certain the tiller adjustment knob is fully tightened.
- ♦ Never attempt to adjust the tiller while the scooter is motion.

5. DRIVING ON THE ROAD

■ Starting and Driving

- Make sure the seat is installed properly.
- Make sure the tiller has been secured properly.
- Fold down the armrests so you can rest your arms on them.
- Turn the power switch to “ON”.
- Check battery indicator to see whether there is enough power for your journey. If you have any doubt about the remaining power, please recharge the batteries before departure.
- Set the speed dial to a position you feel safe and comfortable with.
- Check the forward/reverse speed lever works correctly.
- Make sure the electromagnetic brake works correctly.
- Before driving, ensure it is safe to do in the environment around you.

☞ **Attention**

1. Do not push both RH & LH sides of the speed control lever simultaneously. This might leave you unable to control your scooter.
2. Do not turn the power switch to OFF while driving as this will lead to an emergency stop and possible risk of accident and injury.
3. Do not set to the highest speeds whilst driving indoors.
4. Do not adjust the speed dial whilst driving, a sudden change in speed may cause danger to you and others, and may cause damage to your scooter.
5. Do not place magnetic devices near the area of the operation handle as this could affect the safe operation of your scooter. The scooter controller is located under the foot way.
6. Do be careful whilst driving in heavy traffic or crowded areas.
7. Whilst reversing the vehicle, beware of people or objects behind you.

♦ Stopping

- Release the speed control lever completely. The vehicle will naturally brake and stop.
- Turn the power off. Then pull out the key.

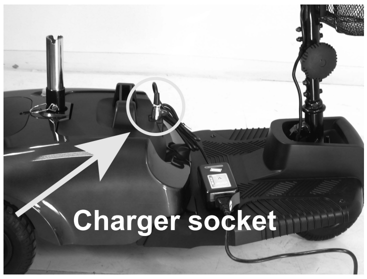
☞ **Attention**

1. The stopping distance will vary with your forward / reverse speed. Therefore please begin braking as early as you can.
2. When parking your scooter, be sure to park on flat ground and then turn the power to “OFF” before you dismount.

6. BATTERY CHARGING AND CARE

- **CHARGING THE BATTERY**

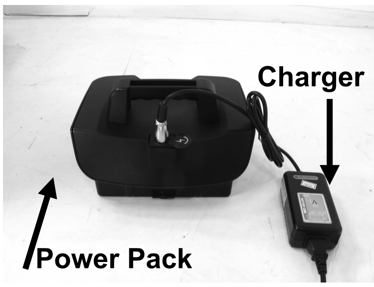
■ **Method 1: On board Charging (see photograph overleaf)**



Follow the procedure below step by step:

- Turn the power switch to (OFF)
- Plug the charger's power cord into the mains.
- Open the charging socket cap on the rear shroud. Then connect the charger's round plug to the charging socket.
- Switch on the charger.
- Both the charger's red and orange LED will be lit when beginning charging. The charging duration is about 6 hours. To ensure optimum performance a 10-hour charge is recommended.
- Both the charger's LED will be lit during the charging process. The orange LED will turn green when charging is complete.
- Turn off the charger, disconnect the power cord and the round plug from charger socket on the scooter.

■ **Method 2 Off-board Charging (see photograph overleaf)**



1. Turn the power switch to (OFF)
2. Remove the battery pack by opening the battery compartment and lifting out the battery pack by the handle.
3. Plug the charger's power cord into the mains.
4. Plug the charger's round plug into the charging socket of the battery pack.
5. Switch on the charger.
6. Both the charger's red and orange LED will be lit when beginning charging. The charging duration is about 6 hours. To ensure optimum performance a 10-hour charge is recommended.
7. Both the charger's LED will be lit during the charging process. The orange LED will turn green when charging is complete.
8. Turn off the charger, disconnect the power cord and the round plug from charger socket on the battery pack.

☞ **Attention**

◆ While returning the battery pack to the battery pack cavity of shroud, beware of finger or hands.

6. BATTERY CHARGING AND CARE

■ **Charging Hours**

The charging duration is about 6 hours. To ensure optimum performance a 10-hour charge is recommended. But we do not recommend a charging more than 24 consecutive hours.

■ **Batteries (Inside the Pack)**

1. The Antares is powered by two sealed lead-acid deep-cycle batteries.
2. The batteries supplied with the scooter are 12 V 12Ah batteries.
3. Size : 5.94 "× 3.89 " x 3.74 " (Width x Height x Thickness)
   (151mm×99mm×95mm)

☠ **Warning**

- Keep away from flammable objects while charging as it may lead to fire or explosion of battery.
- Do not smoke while charging as the battery may release hydrogen gas. Always charge your battery in a well-ventilated space.
- Never connect or disconnect the plug or cord with wet hands while charging. Do not connect or disconnect the plug or cord when they are wet, it may lead to electric shock.

☞ **Attention - Please follow the rules below to avoid accidents while charging.**

- Please use the supplied charger only, and recharge the battery to its full capacity every time. You may damage the battery and scooter if you use a charger, which is not to the correct specification.
- Please charge in a well-ventilated space where it is not directly exposed to the sunlight. Do not charge in surroundings where it is humid or under rainfall and morning dews.
- Do not charge in temperatures less than -10° C or higher than +50°C as the charger may not work well and the batteries may become damaged.

- **BATTERY**

◆ Do not expose the battery to temperatures below 10° C or above 50° C when charging or storing the vehicle. Under the above temperature range can cause the battery either to freeze or over heat. This will damage the batteries and shorten their life.

◆ These batteries are maintenance free and there is no need to refill with water.

You are required to recharge the batteries on a regular basis. Even if the scooter is stood idle, you should charge the batteries at least once a week.

6. BATTERY CHARGING AND CARE

- The batteries carry a six-month manufacturer's warranty. This warranty only covers issues relating to manufacturing faults, and not faults relating to failure to recharge the batteries as instructed above.

Suggestion – How to maximize your batteries efficiency and service life

- Fully recharge your new battery before its first time use.
- Be sure to charge the battery fully every time. The battery life will be seriously shortened or decayed if the battery is repeatedly used without being fully charged.
- Always complete the charging until the orange LED light turns green. NEVER stop charging before it is complete.
- Keep your batteries fully charged whenever possible.
- If you do not use your scooter for a long time, it should be charged at least every week to keep the battery in a fully usable condition.
- The ambient temperature will affect charging time. Charging time will be longer in the winter.
- After charging, do not leave the charger socket plugged in to the scooter, as this will cause a power drain on the scooter and temporarily reduce its range.

■ **Cleaning the battery**

If the batteries are contaminated by water, battery acid, dust or other substances, they will discharge quickly. The batteries supplied with the scooter are sealed and as such are maintenance free with no risk of battery leakage. Please follow the steps below to clean the battery.

- Turn the scooter power switch to OFF.
- Follow the procedure in the next section "Replacing the Batteries".
- Use a clean cloth to wipe off the soiled area.
- Take out the battery.
- Clean the battery with a clean cloth. If the terminal is covered by white powder, please wipe it clean using warm water.
- **REPLACING BATTERIES**

■ **Batteries replacement**

Follow the procedure below step by step to replace the batteries:

- Remove the battery pack from the scooter.
- Open the battery pack then disconnect the cables from the four battery terminals.
- Remove the batteries from the battery pack.
- Place new batteries inside the pack.
- Connect the red cable to the positive(+) battery terminal and black cable to the negative(-) on the other battery.
- Connect up the fused cable between the two batteries and close the battery pack.

6. BATTERY CHARGING AND CARE











Warning

- The wiring system and charger are well situated in the battery pack while being assembled in plant. Do not attempt to re-locate the wiring system by yourself. The improper layout of wiring system may result in the wires pinched by battery box, which might result in the electronic system failure.
- Be sure the battery wires are connected to their right battery terminal.

Suggestions

If necessary, ask for help from your dealer for advice about maintaining and replacing the battery.

Suggestions

- Make sure the terminals are installed properly and put the cover back on.
- Do not use the battery to charge telecom equipment or other items.
- Battery efficiency will vary with outside conditions; the driving distances will be shorter in the winter. If the vehicle is not used for a long time, please charge the battery at least every week.
- Replace both batteries together.

7. INSPECTION AND MAINTENANCE

7.1 INSPECTION

- Clean the scooter with a damp cloth and dust down approximately once a week to preserve the appearance of the scooter.
- Adjust the tiller height and return to the original position and swivel the seat once a week to ensure the parts adjust and remove smoothly and easily when required.
- Check for signs of wear and tear on the tires and the upholstery on a regular basis.
- For optimum performance and to increase the lifespan of your scooter, it is recommended that you have your scooter serviced once a year.

7.2 REGULAR CHECKING RECORD

To make sure your scooter is correctly serviced, take it to your dealer for regular maintenance checks. This should be at six months intervals after an initial inspection after one month. Your dealer may charge a fee for this. The checking record is shown overleaf.

YEAR	1	2	3	4	YEAR	1	2	3	4
Service Dates					Service Dates				
Controller					Upholstery				
On/off switch					Seat				
Control Lever					Back				
Braking					Armrests				
Recharge point					Electrics				
Batteries					Connections condition				
Levels					Harness				
Connections					Test run				
Discharge test					Forwards				
Wheels and Tires					Reverse				
Wear					Emergency stop				
Pressure					Left turn				
Bearings					Right turn				
Wheel nuts					Slope test				
Motors					Over obstacles				
Wiring					List Items repaired				
Noise									
Connections									
Brake									
Brushes									
Chassis									
Condition									
Steering									

7.3 BATTERY, FUSE AND TIRE

■ Battery

Refer to the section entitled “6. BATTERY CHARGING AND CARE ”.

■ Fuse

If the battery charger is turned on and no LED are lit, check the fuse.

> **Suggestion**
> Ask for help from your dealer to inspect or replace the fuse, since the tiller shroud has to be removed first before you can replace the fuse.

■ Tires

The condition of the tires depends on how you drive and use your scooter.

- ♦ Please check the tread depth regular.
- ♦ Replace the tires when the tread depth is less than 0.5 mm.

> **Attention**
> 1. When tread depth is below 0.5mm it can easily lead to vehicle slippage, making braking distances longer. Therefore replace the tyres as early as possible when they are found to have insufficient tread depth.
> 2. The Antares scooter comes with solid tyres so there is no need to check tyre pressure.

7.4 STORAGE

Make sure the scooter is stored under the following circumstances:

- Ensure the seat is set in the “Forward”position
- Ensure the scooter is switched off
- Ensure the charger is disconnected when not in use

> **Suggestion**
> Please store the scooter in a location where it is out of direct sunlight, rain, or dew. When storing for a long time, please charge the battery to full power and then disconnect the battery terminal. For details inquire to your dealer.

7.5 MOVING ABOUT

- Switch off the power with power key before moving. Always dismount from the scooter before moving.
- Lift the scooter by the chassis, and not by the shroud. Lifting the scooter by the bumper could cause damage or injury.
- For your safety, always ask for help if required. You will need two people when moving or lifting the scooter whole. If you are on your own, please disassembly the scooter before lifting. Refer to the section below.

7.6 DISASSEMBLING THE SCOOTER

Please follow the steps.

- Push the Seat Rotate Lever whilst pulling up on the seat to remove.
- Loosen the seat post knob and remove the locking pin. Then remove the upper seat post
- Open the battery compartment lid and lift out the battery pack.
- Loosen the tiller adjustment knob and fold down the tiller and retighten knob.
- Lock the front wheel and tiller by pulling the wheel lock catch down.
- Push back on the seat post to pivot the scooter's rear section rearward until the rear section is standing vertically on the rear bumper.
- Unplug the electrical connector linking the front and rear sections.
- Lift the front section up until the lower pegs are longer in contact with the curved locking brackets on the rear section.

Antares



⇨







⇨



☠ **Warning**

Always unplug the rear section electrical connector before separating the two sections.

7.7 ASSEMBLING THE SCOOTER

📖 **Suggestion**
The assembly process is essentially the disassembly process in reverse. First study the text and photographs in the disassembly procedure before re-assembling the scooter.

1. Position the front and rear sections of Antares
2. Align the lower curved locking brackets of the front section with the corresponding pegs on the front of the rear section.
3. Plug in electrical connector to connect the front and rear sections.
4. Holding the lower seat post, slowly pivot the rear section forward until the curved locking brackets are fully connected on to the top rear pegs.
5. Loosen tiller adjustment knob, raise the tiller to the desired position, and then tighten the tiller adjustment knob.
6. Reinstall the upper seat post at the desired height. Secure with the locking pin and tighten the seat post knob.
7. Reinstall the batteries by lowering it in to place.
8. Replace the seat and rotate it until it locks into its correct position.

☠ **Warning**
After assembling the Antares, make absolutely certain the tiller adjustment knob is fully tightened.

8. TROUBLESHOOTING

■ TROUBLE SHOOTING

If you have trouble with your scooter, you can inspect the following before taking you scooter to the dealer.

If you cannot solve the problem, contact your dealer for assistance.

Problem	Symptom	Remedy
The scooter will not switch on	• Batteries not connected • Rear and frond sections not connected • Circuit breaker has tripped	• Check batteries are connected • Check connection on front – to - rear loom • Push circuit breaker button to rest
The scooter switch on but will not run	• Flat batteries • Charger plugged in • Motor in freewheel mode	• Check battery power • Unplug charger • Re-engage the freewheel lever
Scooter appears slow	• Flat batteries • Speed setting slow	• Check battery power and / or recharge • Check the speed dial is not set at low
The seat moves whilst in use	• Seat note locked in position	• Slowly rotate the seat until it drops in to place and is secure
The tiller appears loose	• Tiller adjustment knob loose	• Tighten the tiller adjustment knob
Involuntary horn sounds	• There is fault on the scooter	• Ensure the control lever is released and switch the scooter on and off recharge batteries

9. SPECIFICATION

SPECIFICATIONS

Model	Antares 3 - Antares 4
Dimension (L x W x H mm) (L x W x H inch)	965 x 480 x 980mm - 970 x 480 x 980mm 38”x19”x38.5”
Weight(Kg),W/I battery	40 kg/88 lbs - 41 kg/90 lbs
W/O battery	30 kg/66 lbs - 31 kg/68 lbs
Battery	12V 12 Ah x 2
Charger	1.8A off board
Front Tire	8”x2”/200x50mm
Rear Tire	8”x2”/200x50mm
Driving System	Direct rear wheels (with differential gear)
Brake System	Electromagnetic brake
Control Method	By speed control lever
Top Speed	6 km/hr / 4 mph
Climbing angle	>8°
Cruising range (see note)	10~12 km / 6~7.5 miles
Max. User weight	115 kg / 250 lbs

Remark: The manufacturer reserves the right to modify the specification if necessary. The final specification is subject to the individual scooter you purchase from your dealer.

Note:

Maximum driving distance is based on an ambient temperature of 20°C, a 75kg driver and a brand new fully charged battery by a constant driving speed at 6 km/h with 70% battery power discharged.

10. WARRANTY

Warranty Conditions:

- Any work or replacement part installation must be carried out by an authorized dealer / service agent.
- To apply the warranty should your scooter require attention please contact the designated service agent listed below.
- Warranty: 24 months of construction errors and components not subject to wear, excluding batteries (6 months). Any repaired or replaced parts will be covered by this warranty for the balance of the warranty period on the scooter.
- Consumable items supplied will not generally be covered during the normal warranty period unless such items require repair or replacement clearly as a direct result of a manufacturing or material defect.
  Such items include (among others): upholstery, tires and batteries.
- The above warranty conditions apply to brand new scooters purchased at the full retail price. If you are unsure whether your scooter is covered, check with the service agent.
- Under normal circumstances, no responsibility will be accepted where the scooter has failed as a direct result of:
  - The scooter part not having been maintained in accordance with the manufacturer's recommendations.
  - Failure to use the manufacturer's specified parts
  - The scooter or part having been damaged due to neglect, accident or improper use
  - The scooter or part having been altered from the manufacturer's specifications or repairs having been attempted before the service agent is notified

Please note your local service agent's contact details in the box below. In the event of your scooter requiring attention, contact them and give all relevant details so they can act quickly.

The manufacturer reserves the right to alter without notices any weights, measurements or other technical data shown in this manual. All figures, measurements and capacities shown in this manual are approximate and do not constitute specifications.

Name
Address
Tel
Postcode

10. WARRANTY

10.1 VIN (VEHICLE INDIFICATION NUMBER)



To ensure the correct after sales service and warranty service support , please write down the vehicle identification number that is stuck on the back right-hand side of the frame.

Model	Antares		
VIN			
Motor serial #		Key #	

....

Warranty Application Form

Name				
Sex	☐Male ☐Female			
Date of Birth	Year Month Day			
Address				
Model	Antares			
VIN	Scooter VIN:			
	Motor Serial No:		Key #	
Date of Purchase	Year Month Day			
Purchaser Signature				

TABLE DE MATIÈRES

1. PREFACE ET INTRODUCTION

Nous vous recommandons de lire attentivement le présent manuel avant d'utiliser le véhicule. Toute utilisation abusive du véhicule peut éventuellement avoir pour conséquence d'occasionner des dommages matériels et corporels et de provoquer des accidents de la circulation. Pour avoir l'assurance de tirer le maximum possible de votre achat, nous vous prions de lire d'abord le présent manuel d'utilisation.

- Le présent manuel contient des instructions de service concernant l'ensemble des aspects touchant au véhicule, des instructions de montage de même que des instructions quant à l'attitude à adopter en cas d'accident.
- Les symboles utilisés dans le présent manuel sont expliqués au verso :

☠ Avertissement	Une mauvaise utilisation peut occasionner des dommages corporels graves, voire entraîner la mort
☞ Attention	Une mauvaise utilisation peut occasionner des dommages corporels et/ou matériels à votre scooter.
🕮 Suggestion	Suivez ces instructions pour maintenir votre véhicule en bon état de fonctionnement.

- Le présent manuel contient une copie du support d'enregistrement des réparations et de la maintenance ainsi que des renseignements ayant trait à la garantie. Conservez-la en lieu sûr ou dans le scooter.
- Si quelqu'un d'autre utilise le scooter, faites en sorte de lui remettre le présent manuel pour sa gouverne personnelle.
- Comme les modèles peuvent changer, certaines illustrations et photos reprises dans le manuel peuvent éventuellement ne plus correspondre au véhicule que vous avez acheté. Nous nous réservons à tout moment le droit d'apporter des modifications à nos modèles.

Nos scooters ont été étudiés et fabriqués pour vous offrir une solution confortable et sûre, quoique à des conditions abordables, afin de répondre à vos besoins dans le domaine de la mobilité.

2. NOTICE DE SÉCURITÉ

2.1 Avant de prendre la route

L'utilisateur doit se familiariser avec l'utilisation et le fonctionnement de son véhicule avant de prendre la route. Par conséquent, nous vous saurions gré de bien vouloir suivre les recommandations qui vous sont faites dans la présente notice de sécurité.

■ **Les mêmes règles de la circulation que celles applicables aux piétons s'appliquent à l'usage de ce véhicule**

- ♦ Pour votre sécurité, suivez de votre plein gré la réglementation routière applicable aux piétons.
- ♦ Ne prenez pas la route après avoir consommé de l'alcool ou lorsque vous êtes fatigué.
- ♦ Soyez prudent lorsque vous vous déplacez avec votre scooter quand la luminosité est faible. Ce scooter n'a pas été conçu pour un usage nocturne.
- ♦ Soyez extrêmement prudent lorsque vous conduisez votre scooter dans les endroits de forte affluence ou dans les centres commerciaux.
- ♦ Déplacez-vous sur le trottoir, sur les routes à chaussée unique ou dans les zones réservées aux piétons uniquement. Ne roulez jamais sur les autoroutes ni sur les routes à deux bandes de circulation.
- ♦ Faites attention à la circulation en traversant ou en empruntant la route.

■ **Exercez-vous aux commandes de votre véhicule**

Avant d'utiliser le scooter dans des zones de presse ou potentiellement dangereuses, familiarisez-vous avec le fonctionnement de votre scooter. Nous vous conseillons vivement d'effectuer vos essais dans un endroit non confiné et situé à l'extérieur comme un parc par exemple. Afin d'éviter les accidents avec votre scooter en conduisant, gardez toujours la maîtrise de votre véhicule lors de manœuvres telles que accélérer, arrêter, tourner, faire demi-tour, monter et descendre les rampes.

- ♦ Tournez le sélecteur de vitesses à sa valeur maximale pour votre premier essai.
- ♦ Pour votre sécurité, faites en sorte de vous faire accompagner par quelqu'un lorsque vous prenez la route pour la première fois.
- ♦ Ne sélectionnez la vitesse supérieure que dans la mesure seulement où vous êtes sûr de maîtriser parfaitement les commandes et les réactions de votre scooter.

■ **Le scooter ne doit être utilisé que par une personne à la fois**

Abstenez-vous de transporter des passagers sur votre scooter (enfants compris).

■ **N'utilisez pas ce véhicule pour transporter des objets ou les remorquer**

- ♦ Le poids maximum pouvant être transporté est de 115 kg/250 lbs (occupants et objets compris). Veuillez vous référer à la « CHARGE MAXIMALE » indiquée au point 9. SPÉCIFICATION.
- ♦ La charge maximale pour le panier est de 3 kg (7 lb).

■ **Effectuez des inspections quotidiennes**.

2.2 Sur la route

■ N’utilisez pas votre véhicule dans les conditions décrites ci-dessous

- ♦Sur surfaces humides, graveleuses, cahoteuses, enneigées ou verglacées, dans des passages étroits ou sur les chemins de halage le long des canaux non protégés par une barrière ou une haie. Tenez-vous à distance des endroits où vous pourriez vous embourber.
- ♦ Ne conduisez pas la nuit ou lorsqu’il pleut, neige ou vente ou lorsqu’il y a du brouillard.
- ♦ Ne conduisez pas votre véhicule en zigzag ou en faisant des manœuvres aberrantes.
- ♦ N’empruntez pas les escaliers roulants avec votre scooter.
- ♦ LE SCOOTER NE DEVRAIT EN AUCUNE CIRCONSTANCE ÊTRE UTILISÉ COMME UN SIÈGE DANS UN VÉHICULE A MOTEUR (PAR EXEMPLE VOITURES, BUS, TRAINS, ETC.).

■ Des téléphones mobiles et autres équipements électriques

- ♦ N’utilisez pas de téléphone mobile ou d'appareils de communication sans fil en conduisant.
- ♦ Toujours couper le contact du scooter et retirer la clé de contact avant d’utiliser un téléphone mobile.
- ♦ Ne rechargez pas votre téléphone mobile ou tout autre appareil électrique avec la batterie de votre scooter.

■ Coupure automatique de l’alimentation électrique

Afin d’éviter que votre batterie ne tombe accidentellement à plat, votre scooter est équipé d’un dispositif de coupure automatique de l’alimentation électrique. Si votre scooter est sous tension, l’alimentation électrique sera coupée automatiquement après une période de trente minutes d’inactivité. Dans un cas de ce genre, coupez tout simplement l’alimentation de votre scooter, remettez-le sous tension et il sera de nouveau prêt pour une nouvelle utilisation.

■ Rampes, plans inclinés et descentes

- ♦ Ne tentez pas de franchir des rampes dont la pente est raide et supérieure à celle préconisée. Reportez-vous à la rubrique intitulée FRANCHIR DES PENTES AU POINT 9. SPÉCIFICATION.
- ♦ Toujours utiliser une vitesse lente pour gravir ou descendre une pente.
- ♦ N’empruntez pas de routes pleines de trous ou de nids de poule. Reportez-vous à la rubrique intitulée HAUTEUR MAX. AU-DESSUS DU SOL au point 9. SPÉCIFICATION.
- ♦ Ralentissez lorsque la route amorce une descente.
- ♦ Ne donnez pas de mouvements brusques au guidon de votre scooter sur route en gravier ou dans des pentes.
- ♦ Penchez-vous toujours vers l’avant lorsque vous gravissez une forte pente.
- ♦ N’empruntez pas un chemin dont la pente est supérieure à celles indiquées dans le diagramme reproduit au verso.

2. NOTICE DE SÉCURITÉ

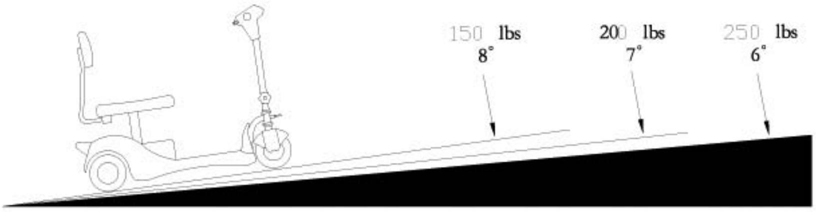


Figure 1. Maximum Recommended Incline Angles

Figure 1 : pentes maximales recommandées

2.3 Marquage et étiquetage

Nous vous recommandons de lire attentivement toutes les marques et autres étiquettes appliquées sur le scooter avant de l'utiliser. Ne les enlevez surtout pas ; elles peuvent vous rafraîchir la mémoire.



AVERTISSEMENT

LISEZ LE MANUEL D'UTILISATION ET CHARGEZ LA BATTERIE AVANT TOUTE UTILISATION

Ne dépassez pas les pentes ou les poids limites recommandés

AVERTISSEMENT

- Tenez en main la colonne de direction avant de libérer le bouton de réglage
- Avant de soulever ou de déplacer le scooter, assurez-vous que le bouton de réglage est parfaitement bloqué
- N'essayez jamais de régler la colonne de direction alors que le scooter est en mouvement

AVERTISSEMENT

Déconnectez avant de séparer le châssis

AVERTISSEMENT

Ne jamais manipuler la manette de roue libre en étant assis sur le siège du scooter ou dans une pente !

FONCTIONNEMENT DE LA MANETTE DE ROUE LIBRE

- Toujours tirer en SOULEVANT FERMEMENT pour engager le mode roue libre
- Toujours pousser VERS LE BAS FERMEMENT pour engager le mode en prise

ATTENTION :

Les ondes radio peuvent perturber les commandes du scooter.

Les sources émettant des ondes radio, telles que les stations radiophoniques, les émetteurs de radioamateur, les postes émetteurs-récepteurs et les téléphones cellulaires, peuvent perturber les scooters à moteur électrique. En respectant les avertissements énoncés ci-dessous, les chances pour que les freins se relâchent intempestivement ou qu'un déplacement du scooter motorisé provoque des lésions corporelles graves sont minimisées au maximum.

- N'allumez PAS d'appareils de communication personnels manuels, tels que postes de radio bande publique et téléphones cellulaires, quand le scooter est sous tension.
- Informez-vous quant à la présence de stations de radio et de télédiffusion à proximité et tâchez de vous en tenir éloigné.
- Si des déplacements imprévus ou un relâchement intempestif des freins devaient se produire, coupez l'alimentation électrique du scooter dès que le danger est écarté.
- Sachez qu'en ajoutant des accessoires ou des composants ou en modifiant le scooter électrique, celui-ci peut éventuellement être davantage sensible aux interférences provenant de sources émettant des ondes radio. (Note: il n'existe aucun moyen facile d'évaluer leurs effets sur le scooter électrique).
- Avisez le fabricant de tous les incidents dus à des déplacements ou à des relâchements de frein intempestifs et informez-vous de l'existence d'une source à proximité produisant des ondes radio.

2.4 Interférences électromagnétiques

Cette partie du manuel fournit à l'utilisateur des renseignements de base concernant les problèmes soulevés par les interférences électromagnétiques, les sources connues de ces interférences, les mesures protectrices destinées soit à réduire la possibilité de leur survenance ou l'exposition à celles-ci, soit à minimiser le degré d'exposition et enfin concernant les mesures que nous vous suggérons de prendre si des mouvements intempestifs devaient se produire.

Attention : il est très important que vous lisiez ces informations concernant les incidences possibles des interférences électromagnétiques sur votre scooter électrique.

■ INTERFERENCES ELECTROMAGNETIQUES PROVENANT DE SOURCES EMETTANT DES ONDES RADIO

Les véhicules électriques peuvent être sensibles aux interférences électromagnétiques, consistant dans de l'énergie électromagnétique parasite produite par des sources telles que des stations de radio et de télédiffusion, des émetteurs de radioamateur, des postes récepteurs-émetteurs et des téléphones mobiles Les interférences (provenant de sources émettant des ondes radio) peuvent amener le scooter électrique à relâcher ses freins, à se déplacer intempestivement ou dans des directions non désirées. Elles peuvent également endommager de manière définitive le système de commande du scooter électrique. L'intensité de l'énergie électromagnétique parasite peut être mesurée en volts par mètre (V/m). Chaque scooter électrique peut résister à des interférences électromagnétiques ne dépassant pas une certaine intensité. C'est ce que l'on appelle communément le « niveau d'insensibilité ». Plus ce niveau d'insensibilité est élevé, plus la protection est grande. Aujourd'hui, la technologie actuelle est capable d'atteindre un niveau d'insensibilité d'au moins 20 V/m, ce qui fournirait une protection utile contre les sources d'interférences électromagnétiques irradiées les plus communes. Ce modèle de scooter électrique, tel qu'expédié sans autre modification, possède un niveau d'insensibilité de 20 V/m sans accessoires.

Il existe un certain nombre de sources de champs électromagnétiques relativement intenses dans notre environnement quotidien. Certaines de ces sources sont évidentes et faciles à éviter. D'autres ne sont pas apparentes et une exposition est inévitable. Quoi qu'il en soit, nous considérons qu'en suivant les avertissements énoncés ci-dessous, il vous est possible de minimiser les risques encourus.

Les sources d'interférences électromagnétiques irradiées peuvent être grosso modo classées en trois types différents :

- émetteurs-récepteurs manuels avec l'antenne montée directement sur l'émetteur. Exemples : postes de radio bande publique et autres appareils de communication personnels.

(Remarque : certains téléphones mobiles et autres appareils du même genre transmettent un signal lorsqu'ils sont allumés et ce quand bien même ils ne sont pas utilisés ;

- émetteurs-récepteurs mobiles de portée moyenne, tels que ceux utilisés dans les voitures de police, les camions de pompier, les ambulances et les taxis.

  Ces appareils ont en général l'antenne montée sur le capot du scooter.

- Emetteurs et récepteurs de longue portée, tels que les émetteurs de radiodiffusion commerciale (tours à antennes de radio et de télédiffusion) et les radioamateurs (HAM).

Remarque : d'autres types d'appareils manuels, tels que téléphones sans fil, ordinateurs de bureau, postes de radio AM/FM, téléviseurs, lecteurs de CD et de cassettes et les petits appareillages, tels que les rasoirs électriques et les sèche-cheveux ne sont pas, pour autant que nous le sachions, susceptibles de causer des problèmes dus aux interférences électromagnétiques à votre scooter électrique.

■ **INTERFERENCES ELECTROMAGNETIQUES DES VEHICULES ELECTRIQUES**

Comme l'énergie électromagnétique devient plus intense à mesure que l'on se rapproche de l'antenne de transmission (source), les champs électromagnétiques dus à des appareils à main produisant des ondes radios (transmetteurs) sont d'une nature particulièrement préoccupante. En utilisant ces appareils, il est possible d'amener par inadvertance les niveaux élevés d'énergie électromagnétique à un niveau très proche de celui du système de commande du fauteuil roulant. Cela peut perturber les déplacements et le freinage des véhicules électriques. Par conséquent, tous les avertissements figurant ci-dessous sont recommandés pour prévenir toute interférence possible avec le système de commande du scooter électrique.

■ **AVERTISSEMENTS**

Les interférences électromagnétiques provenant de sources, telles que les stations de radio et de télédiffusion, les émetteurs de radioamateur, les postes émetteurs-récepteurs et les téléphones cellulaires, peuvent perturber les scooters électriques et motorisés. En respectant les avertissements énoncés ci-dessous, les chances pour que les freins se relâchent intempestivement ou qu'un déplacement du scooter motorisé provoque des lésions corporelles graves sont minimisées au maximum.

- Ne faites pas fonctionner d'émetteurs-récepteurs manuels, tels que des postes de radio bande publique, ou ALLUMER des appareils de communication personnels, tels que des téléphones cellulaires, quand le scooter électrique est SOUS TENSION.
- Informez-vous quant à la présence d'émetteurs à proximité, tels que des stations de radio et de télédiffusion et tâchez de vous en tenir éloigné.
- Si des déplacements imprévus ou un relâchement intempestif des freins devaient se produire, COUPEZ le contact électrique du scooter dès que tout danger est écarté.
- Sachez qu'en ajoutant des accessoires ou des composants ou en modifiant le scooter électrique, celui-ci peut éventuellement être davantage sensible aux interférences électromagnétiques. (Note : il n'existe aucun moyen facile d'évaluer leurs effets sur l'insensibilité globale du scooter électrique).
- Avisez le fabricant de tous les incidents dus à des déplacements ou à des relâchements de frein intempestifs et informez-vous de l'existence d'une source d'interférences électromagnétiques dans le voisinage.

■ **INFORMATIONS IMPORTANTES**

- 20 Volts par mètre (V/m) est un niveau d'insensibilité utile contre les interférences électromagnétiques en général atteignable (plus le niveau est élevé, plus la protection est importante) ;
- Ce produit possède un niveau d'insensibilité de 20 V/m sans accessoires connectés.

3. PRÉSENTATION DES COMPOSANTS

DESCRIPTION DES PIÉCES

1. Tableau de bord
2. Panier
3. Prise du chargeur
4. Bouton de réglage de la colonne de direction
5. Siège
6. Levier de rotation du siège
7. Ensemble batteries
8. Manette roue libre
9. Roues anti-bascule
10. Bouton du tube d'appui du siège





4. FONCTIONNEMENT

3



4

4.1 TABLEAU DE BORD

1. Sélecteur de vitesses
3. Témoin de batterie 4. Contacteur

4.2 COMMENT METTRE EN SERVICE VOTRE SCOOTER

■ **Contacteur**

- ♦ Tournez la clé dans le sens des aiguilles d'une montre pour mettre sous tension. Le témoin de mise sous tension doit être allumé.
- ♦ Tournez la clé dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour mettre hors tension. Le témoin de mise sous tension doit s'éteindre et la clé peut être si nécessaire retirée.

■ **Sélecteur de vitesses**

Tournez le sélecteur de vitesses pour déterminer la vitesse maximale de votre scooter. Tournez le sélecteur dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la vitesse sélectionnée et dans le sens inverse pour la diminuer.

■ **Se déplacer et freiner**

- ♦ Poussez vers l'avant la manette de commande de la vitesse située à main droite avec votre pouce droit pour faire avancer le scooter.
- ♦ Poussez vers l'avant la manette de commande de la vitesse située à main gauche avec votre pouce gauche pour faire marche arrière.
- ♦ Pour freiner, relâchez la manette de commande de la vitesse pour revenir au point mort et actionner automatiquement le frein électromagnétique. Le scooter s'immobilisera immédiatement.
- ♦ La manette de commande de la vitesse vous permet de contrôler la vitesse du scooter jusqu'à la vitesse maximale fixée au moyen du sélecteur. Plus la manette de commande de la vitesse sera inclinée, plus rapide sera la vitesse du scooter.

■ **Freinage**

Frein électromagnétique : relâchez la manette de commande de la vitesse, le frein électromagnétique sera actionné automatiquement et le scooter s'immobilisera.

4. FONCTIONNEMENT

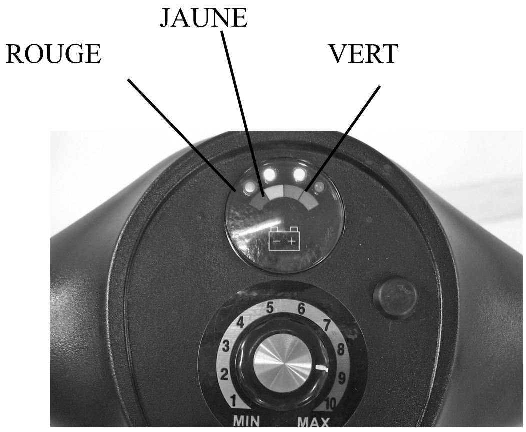
☠ Avertissement
Lorsque vous êtes dans une pente, ne JAMAIS mettre le véhicule en mode roue libre. Le frein électromagnétique ne fonctionnera pas, ce qui peut entraîner des dommages matériels et corporels.

■ Siège

- ♦ Le siège peut pivoter et être bloqué à intervalles de 45 degrés.
- ♦ Poussez le levier de réglage du siège vers l’avant et faites pivoter le siège.
- ♦ Relâchez le levier et continuez ensuite à déplacer le siège jusqu’à ce qu’il se bloque.

☞ Attention
Ramenez le siège vers l’avant avant de démarrer.

■ Témoin de batterie



Le témoin de batterie situé au tableau de bord utilise un code couleur pour indiquer la charge résiduelle approximative renfermée dans vos batteries. Vert indique une capacité de 40 à 100 %, jaune une capacité de 10 à 30 % et rouge indique qu’une recharge immédiate est nécessaire.

- ♦ La charge restante suggérée par le témoin de batterie variera en fonction du temps réel de conduite et du mode de conduite. Des démarrages et des arrêts répétés ainsi que des montées fréquentes épuiseront plus rapidement les batteries.

■ Coupe-circuit principal (bouton de réenclenchement)

Lorsque le voltage des batteries de votre scooter devient trop faible ou que le scooter est en surcharge ou parce que la pente s’incline, le coupe-circuit principal peut déclencher pour éviter d’endommager le moteur et l’électronique.



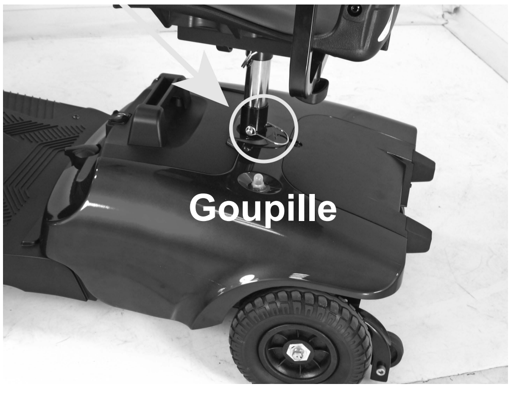
- ♦ Le bouton de réenclenchement du coupe-circuit principal sort de son logement lorsque l’interrupteur déclenche.
- ♦ L’interrupteur lorsqu’il déclenchc coupe le système électrique complet de votre scooter.
- ♦ Attendez une ou deux minutes pour que l’électronique de votre scooter se réenclenche.
- ♦ Enfoncez le bouton de réenclenchement pour réinitialiser le coupe-circuit principal.

4. FONCTIONNEMENT

Suggestion

1. Il y a lieu de recharger les batteries chaque fois que le véhicule a été utilisé pour s'assurer que l'autonomie sera suffisamment grande. Les batteries devraient être rechargées au moins une fois par semaine si le scooter n'est pas utilisé.
2. Après avoir chargé ou installé une nouvelle batterie, faites rouler le véhicule pendant 2 ou 3 minutes pour vous assurer que la charge de la batterie est suffisante.
3. En hiver, la batterie peut répondre plus lentement et son autonomie peut être réduite.
4. Lorsque vous gravissez une pente, le témoin indicateur de batterie peut monter et descendre. C'est un phénomène normal qui ne doit pas vous inquiéter.
5. Même si la batterie est utilisée convenablement, il est normal que sa charge diminue au fil du temps, ce qui réduira d'autant son autonomie par rapport à une batterie toute nouvelle. Par conséquent, lorsque vous sentez que l'autonomie des batteries n'est plus que de 50 % de celle de batteries neuves, le temps est venu de les remplacer. Veuillez consulter votre distributeur concernant les batteries de remplacement. Si vous continuez à utiliser les anciennes batteries alors qu'elles devraient être remplacées, cela entraînera une chute rapide des performances.
6. L'autonomie des batteries sera réduite en franchissant fréquemment des pentes ou en empruntant un terrain difficile, ce genre d'environnement entraînant une grande consommation d'énergie.
7. Les batteries ont une garantie de douze mois contre les défauts de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les défauts dus à un mauvais rechargement des batteries.

■ Comment régler la hauteur du siège



1. Retirez le siège de votre scooter.
2. Retirez la goupille de fixation du tube d'appui inférieur du siège.
3. Réglez le tube d'appui supérieur du siège à la hauteur du siège désirée.
4. Déplacez le tube d'appui supérieur du siège jusqu'à ce que vous rencontriez un trou permettant d'insérer la goupille de fixation.
5. Insérez la goupille de fixation et remettez le siège en place.

4.4 Comment enclencher le mode roue libre

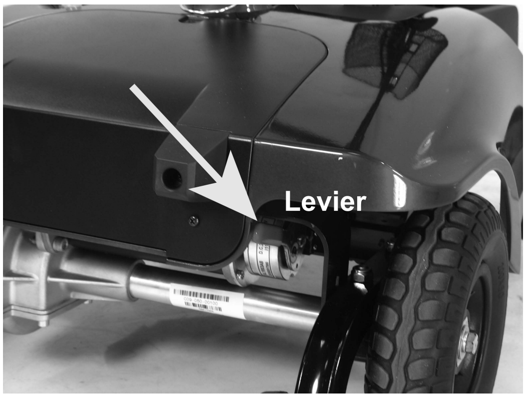


Fig. 4.1

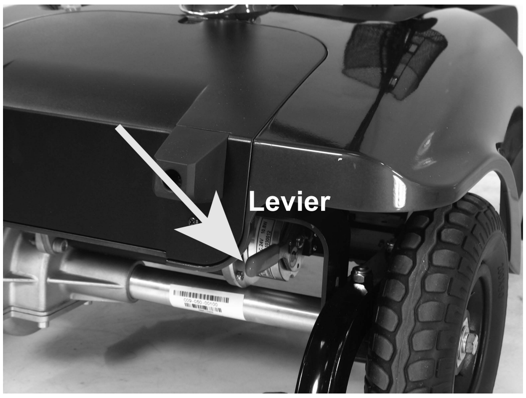


Fig. 4.2

- ◆ Mode En prise (Fig. 4.1) : poussez le levier complètement et le scooter peut être actionné par le moteur électrique.
- ◆ Mode roue libre (Fig. 4.2) : tirer le levier vers le haut et scooter peut être déplacé à la main.

> ☠ **Avertissement**
> N'actionnez jamais le levier roue libre assis dans le scooter ou en étant dans une pente !
> ACTIONNEMENT DU LEVIER ROUE LIBRE
> · Toujours tirer FERMEMENT VERS LE HAUT pour enclencher le mode roue libre
> · Toujours pousser FERMEMENT VERS LE BAS pour enclencher le mode En prise

■Réglage de la colonne de direction

La colonne de direction peut être réglée dans différentes positions en fonction du conducteur.

1. Dévissez le bouton de blocage et réglez la colonne de direction à la position qui vous convient le mieux. (Fig. 4.3)
2. Une fois la position décidée, resserrez le bouton pour bloquer la colonne de direction. (Fig. 4.4) Bouton de réglage

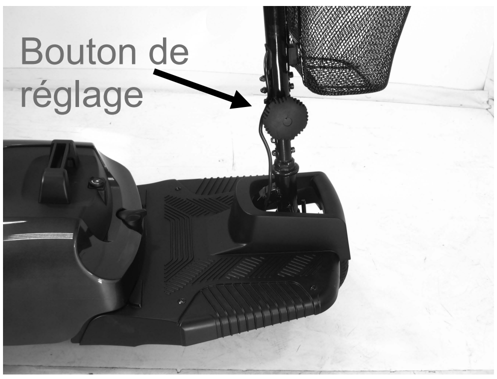


Fig. 4.3

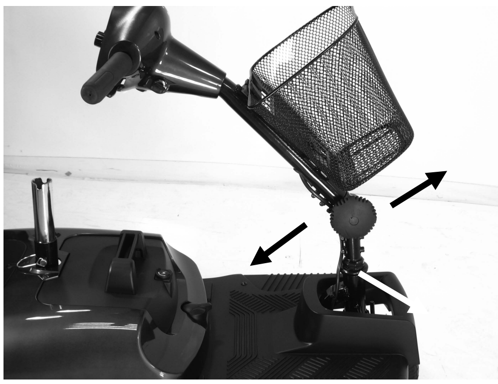


Fig. 4.4

4. FONCTIONNEMENT

☠ **Avertissement**

♦ Tenez en main la colonne de direction avant de desserrer le bouton de réglage.

♦ Avant de soulever ou de conduire le scooter, assurez-vous que le bouton de réglage est serré à fond.

♦ N'essayez jamais de régler la direction tant que le scooter est en mouvement.

5. EMPRUNTER LES ROUTES

■ Démarrage et conduite

- Assurez-vous que le siège est bien installé.
- Assurez-vous que la colonne de direction est convenablement fixée.
- Dépliez les accoudoirs vers le bas de telle manière à ce que vos bras reposent dessus.
- Placez le contacteur en position « ON » (Marche).
- Contrôlez le témoin de batterie pour voir s'il y a assez d'électricité pour effectuer votre parcours. Si vous avez le moindre doute quant à la charge encore disponible, rechargez les batteries avant de partir.
- Réglez la vitesse à une position où vous sentez à l'aise et en sécurité.
- Vérifiez si la manette marche avant/marche arrière fonctionne correctement.
- Assurez-vous que le frein électromagnétique fonctionne correctement.
- Avant de partir, assurez-vous de l'absence de tout danger dans votre environnement immédiat.

☞ **Attention**

1. N'actionnez pas simultanément les manettes de commande de la vitesse située à main droite et à main gauche. Cela peut vous faire perdre le contrôle de votre scooter.
2. Ne coupez pas l'interrupteur d'alimentation électrique en roulant, ce qui provoquera un arrêt d'urgence pouvant entraîner un accident et vous risquez de surcroît de vous blesser.
3. Ne sélectionnez pas les vitesses les plus élevées lorsque vous circulez à l'intérieur des bâtiments.
4. Ne réglez pas la vitesse en conduisant : tout changement brusque de vitesse peut vous mettre vous-même ainsi qu'autrui en danger et endommager votre scooter.
5. Ne placez pas d'appareils magnétiques à proximité de la manette de commande car cela pourrait perturber le bon fonctionnement de votre scooter. La commande du scooter est située sous le marchepied.
6. Soyez prudent lorsque le trafic est intense ou lorsque vous vous déplacez dans la foule.
7. En faisant marche arrière, faites attention aux personnes ou aux objets se trouvant derrière vous.

♦ Arrêt

- Relâchez complètement le levier de commande de la vitesse. Le véhicule va freiner et s'immobiliser de lui-même.
- Coupez le contact. Enlevez ensuite la clé.

Attention

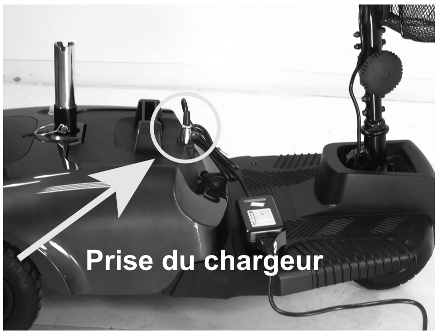
1. La distance d'arrêt variera en fonction de votre vitesse en marche avant ou en marche arrière. Par conséquent, commencez à freiner aussitôt que cela vous est possible.
2. Lorsque vous parquez votre scooter, veillez à le parquer sur un sol horizontal et coupez ensuite le contact avant de descendre.

6. CHARGEMENT DE LA BATTERIE ET ENTRETIEN

• CHARGEMENT DE LA BATTERIE

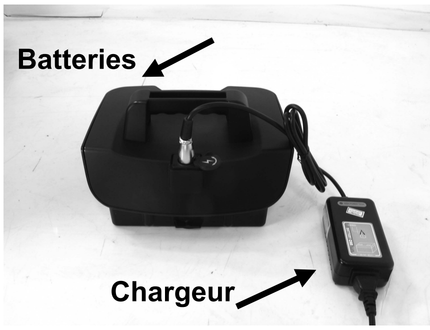
■ **Méthode 1 : chargement à bord (voir photo)**

Suivez pas à pas la procédure suivante :



- Placez le contacteur sur « OFF » (Coupé).
- Branchez le câble d'alimentation du chargeur dans une prise du réseau.
- Ouvrez le clapet de la prise de chargement située sur le capot arrière. Branchez ensuite la fiche ronde du chargeur dans la prise de chargement.
- Allumez le chargeur.
- Les diodes rouge et orange du chargeur s'allument en même temps lorsque le chargement commence. La durée de chargement est d'environ 6 heures. Une charge de 10 heures est recommandée pour que des performances optimales puissent être garanties.
- Les deux diodes du chargeur restent allumées pendant le processus de chargement. La diode orange passe au vert lorsque le chargement est terminé.
- Éteignez le chargeur, débranchez le câble d'alimentation et enlevez la fiche ronde de la prise du chargeur équipant le scooter.

■ **Méthode 2 : chargement en dehors du scooter (voir photo)**



1. Placez le contacteur sur « OFF » (Coupé).
2. Retirez le bloc-batterie en ouvrant le compartiment à batteries et en le soulevant par la poignée pour le sortir.
3. Branchez le câble d'alimentation du chargeur dans une prise du réseau.
4. Enfoncez la fiche ronde du chargeur dans la prise de chargement prévue dans le bloc-batterie.
5. Allumez le chargeur.
6. Les diodes rouge et orange du chargeur s'allument en même temps lorsque le chargement commence. La durée de chargement est d'environ 6 heures. Une charge de 10 heures est recommandée pour que des performances optimales puissent être garanties.
7. Les deux diodes du chargeur restent allumées pendant le processus de chargement. La diode orange passe au vert lorsque le chargement est terminé.
8. Éteignez le chargeur, débranchez le câble d'alimentation et enlevez la fiche ronde de la prise située sur le bloc-batterie.

☞ **Attention**

◆ En réinstallant le bloc-batterie dans son logement, faites attention de ne pas coincer vos doigts ou vos mains.

6. CHARGEMENT DE LA BATTERIE ET ENTRETIEN

■ **Heures de chargement**

La durée de chargement est d'environ 6 heures. Une charge de 10 heures est recommandée pour que des performances optimales puissent être garanties. Nous recommandons toutefois de charger vos batteries pendant plus de 24 heures consécutives.

■ **Batteries (à l'intérieur de ensemble)**

1. Le Antares est alimenté par deux batteries au plomb hermétiques à décharge poussée.
2. Les batteries fournies avec le scooter sont des batteries de 12 V 12 Ah.
3. Dimensions : 5.94 "× 3.89 " x 3.74 " (longueur x hauteur x largeur) (151mm×99mm×95mm)

☠ **Avertissement**

- Tenir éloignées des objets inflammables pendant le chargement pour éviter les risques d'incendie ou d'explosion.
- Ne fumez pas pendant le chargement car la batterie peut libérer de l'hydrogène. Toujours charger votre batterie dans un endroit bien ventilé.

Ne jamais brancher ou débrancher la fiche ou le câble d'alimentation pendant le chargement en ayant les mains humides. Ne branchez pas et ne débranchez pas la fiche ou le câble d'alimentation s'ils sont humides : cela peut provoquer un choc électrique.

☞ **Attention – Suivez les règles ci-après pour éviter les accidents pendant le chargement.**

- Utilisez exclusivement le chargeur de votre Antares et rechargez chaque fois la batterie à fond. Vous risqueriez sinon d'endommager la batterie et votre scooter en employant un chargeur qui ne correspond pas exactement à la spécification.
- Effectuez le chargement dans un endroit bien ventilé qui n'est pas directement exposé aux rayons du soleil. N'effectuez pas de chargement dans un environnement humide, lorsqu'il pleut ou dans la rosée du matin.
- N'effectuez aucun chargement à des températures inférieures à -10° C ou supérieures à +50° C vu que le chargeur ne peut pas bien fonctionner dans de telles conditions et que les batteries risquent d'être endommagées.

- **BATTERIE**

◆ Ne laissez pas les batteries à des températures inférieure à 10° C ou supérieures à 50° C lorsque vous les chargez ou rentrez le véhicule au garage. Tout entreposage en dessous ou au-dessus de la plage de températures indiquée peut geler ou surchauffer les batteries. Cela endommagera les batteries et raccourcira leur durée de vie.

◆ Ces batteries sont sans entretien et il n'y a pas lieu de remettre de l'eau.

Vous êtes censés recharger les batteries à intervalles réguliers. Nous vous conseillons de recharger les batteries au moins une fois par semaine même si le scooter est resté à l'arrêt.

6. CHARGEMENT DE LA BATTERIE ET ENTRETIEN

Les batteries sont garanties par l'usine pendant une durée de six mois. Cette garantie ne couvre que les défauts de fabrication et non les défauts résultant d'un mauvais chargement ou d'un chargement contraire aux instructions ci-dessus.

Suggestion – Comment maximaliser les performances et la durée de vie de vos batteries

- Chargez à fond votre nouvelle batterie avant de l'utiliser pour la première fois.
- Veillez chaque fois à recharger la batterie à fond. La durée de vie de la batterie sera sérieusement raccourcie ou altérée si la batterie est de manière répétitive utilisée sans être complètement chargée.
- Ne jamais cesser de charger tant que la diode électroluminescente orange n'est pas passée au vert. Ne JAMAIS arrêter le chargement avant qu'il ne soit terminé.
- Maintenez chaque fois que possible vos batteries complètement chargées.
- Si vous n'utilisez pas votre scooter pendant une longue période, il devrait être chargé au mois une fois par semaine pour garder les batteries dans de bonnes conditions d'utilisation.
- La température ambiante va influencer la durée de chargement. Le temps de chargement sera plus long en hiver.
- Après chargement, ne laissez pas la prise du chargeur branchée sur le scooter car cela consomme de l'énergie et réduira temporairement l'autonomie.

■ **Nettoyage de la batterie**

Les batteries vont se décharger rapidement si elles sont contaminées par de l'eau, de l'acide pour batterie, des poussières ou d'autres substances. Les batteries fournies avec le scooter sont hermétiques et sont en temps que telles sans entretien et ne présentent aucun risque de coulage. Veuillez suivre les étapes énoncées ci-après pour nettoyer les batteries.

- Placez le contacteur du scooter sur « OFF » (Coupé).
- Suivez la procédure exposée dans la rubrique suivante intitulée Remplacement des batteries.
- Utilisez un chiffon propre pour essuyez les surfaces souillées.
- Sortez les batteries.
- Nettoyez les batteries avec un chiffon propre. Si les bornes sont recouvertes d'une poudre blanche, essuyez-les en utilisant de l'eau chaude jusqu'à ce qu'elles soient propres.

• REMPLACEMENT DES BATTERIES

■ **Remplacement des batteries**

Suivez pas à pas la procédure décrite ci-dessous pour remplacer les batteries :

- Retirez le bloc-batterie du scooter.
- Ouvrez le bloc-batterie et débranchez ensuite les câbles des quatre bornes de la batterie.
- Enlevez les batteries de leur bloc.
- Placez de nouvelles batteries à l'intérieur du bloc.
- Connectez le câble rouge avec la borne positive (+) de la batterie et le câble noir avec la borne négative (-) de l'autre batterie.
- Reliez le câble fusible entre les deux batteries et fermez le bloc-batterie.

6. CHARGEMENT ET ENTRETIEN DES BATTERIES











☠ **Avertissement**

- Le système de câblage et le chargeur sont aménager dans le bloc-batterie à des endroits étudiés lorsqu'ils sont montés en usine. N'essayez pas de déplacer vous-même le système de câblage. Une mauvaise disposition du système de câblage peut provoquer un pinçage des fils par le boîtier des batteries, ce qui risquerait de provoquer une panne du système électronique.
- Assurez-vous que les fils des batteries sont branchés sur les bornes correctes.

📖 **Suggestions**

Si nécessaire, demandez à votre distributeur de vous aider et de conseiller en ce qui concerne l'entretien et le remplacement des batteries.

📖 **Suggestions**

- Assurez-vous que les bornes sont convenablement installées et remettez le couvercle à sa place.
- N'utilisez pas les batteries pour charger des équipements de télécommunication ou autres.
- Les performances des batteries variant en fonction des conditions extérieures, les distances de déplacement seront plus courtes en hiver. Si le véhicule n'est pas utilisé pendant une période prolongée, veuillez charger les batteries au moins une fois par semaine.
- Remplacez les deux batteries en même temps.

7. INSPECTION ET MAINTENANCE

7.1 INSPECTION

- Nettoyez le scooter avec un linge humide et enlevez la poussière environ une fois par semaine pour préserver l'aspect extérieur du scooter.
- Réglez la hauteur de la colonne de direction et revenez à la position initiale ; faites pivoter le siège une fois par semaine pour vous assurer que les pièces s'ajustent entre elles et se déplacent sans problèmes.
- Vérifiez régulièrement les traces d'usure sur les pneus et sur le revêtement.
- Pour optimiser les performances et augmenter la durée de vie de votre scooter, il est recommandé de faire entretenir votre véhicule une fois par an.

7.2 DOSSIER DE CONTRÔLE RÉGULIER

Pour être sûr que votre scooter sera convenablement entretenu, portez-le à votre distributeur pour lui faire subir des contrôles de maintenance réguliers. Cela devrait se faire à intervalles de six mois après l'inspection initiale ayant lieu quant à elle après un mois. Votre distributeur peut se faire rémunérer pour ce service. Le dossier de contrôle est reproduit au verso.

ANNEE	1	2	3	4	ANNEE	1	2	3	4
Date de service					Date de service				
Contrôleur					Revêtement				
Int. Marche arrêt					Fauteuil				
Levier de commande					Partie arrière				
Freins					Accoudoirs				
Prise de charge					Electronique				
Batteries					Condition des raccordements				
Niveaux					Câblage				
Raccordement					Essayage				
Teste de décharge					Marche avant				
Roues/pneus					Marche arrière				
Usage					Freinage de secours				
Pression					Tourner à gauche				
Roulements					Tourner à droit				
Ecrou de roues					Monter				
Moteurs					Prendre des obstacles				
Câblage					Reparations faites				
Bruit									
Raccordement									
Frein									
Contacts									
Châssis									
Condition									
Commande									

7.3 BATTERIE, FUSIBLE ET PNEU

■ Batterie

Reportez-vous à la rubrique 6 intitulée CHARGEMENT ET ENTRETIEN DES BATTERIES.

■ Fusible

Vérifiez le fusible si le chargeur de batterie est allumé et qu'aucune diode n'est allumée.

🕮 Suggestion

Demander de l'aide à votre distributeur pour qu'il inspecte et remplace le fusible du fait que le capot de la colonne de direction doit être déposé avant de pouvoir remplacer le fusible.

■ Pneus

L'état des pneus dépend de la façon dont vous conduisez et de l'usage de votre scooter.

- ♦ Contrôlez régulièrement l'épaisseur des rainures.
- ♦ Remplacez les pneus lorsque la profondeur des rainures est inférieure à 0,5 mm.

☞ Attention

1. Lorsque la profondeur des rainures est inférieure à 0,5 mm, cela peut facilement amener le véhicule à déraper facilement tout en allongeant les distances de freinage. Par conséquent, remplacez les pneus aussi vite que possible lorsque la profondeur de leurs rainures est jugée insuffisante.
2. Le scooter Antares est monté à la livraison avec des pneus pleins faisant en sorte que le contrôle de leur pression est inutile.

7.4 ENTREPOSAGE

Faites en sorte d'entreposer votre scooter de la manière suivante :

- assurez-vous que le siège est placé vers l'avant
- assurez-vous que le scooter est hors tension
- assurez-vous que le chargeur est débranché lorsqu'il n'est pas en service

🕮 Suggestion

Placez le scooter dans un endroit à l'abri des rayons directs du soleil, de la pluie ou de la rosée. Lorsqu'il est entreposé pendant une longue durée, chargez les batteries à pleine charge et débranchez les câbles des bornes. Pour plus ample informé, contactez votre distributeur.

7.5 DÉMÉNAGEMENT

- Coupez le courant avec le clé de contact avant de déménager.
  Toujours démonter le scooter avant de déménager.
- Soulevez le scooter par le châssis et non par le capot.
  Soulevez le par le pare-chocs peut occasionner des dommages matériels ou corporels.
- Pour votre sécurité, demandez toujours de l'aide si cela s'avère nécessaire. Deux personnes sont nécessaires pour déménager ou soulever le scooter complet.
  Si vous êtes seul, démonter le scooter avant de le soulever. Reportez-vous à la rubrique figurant ci-dessous.

7.6 DÉMONTAGE DU SCOOTER

Procédez comme suit :

- Poussez le levier de rotation du siège tout en le soulevant pour le retirer.
- Desserrez le bouton de fixation du tube s'appui du siège et enlevez la goupille de blocage. Déposez ensuite le tube supérieur d'appui du siège.
- Ouvrez le couvercle du compartiment à batteries et soulevez le bloc-batterie pour le retirer de son logement.
- Desserrez le bouton de réglage de la colonne de direction, inclinez-la vers le bas et resserrez le bouton.
- Bloquez la roue avant et la colonne de direction en tirant sur le bouton de blocage de roue pour le déposer.
- Repoussez le tube d'appui du siège pour faire pivoter la partie arrière du scooter vers l'arrière jusqu'à ce que cette dernière repose à la verticale sur son pare-chocs.
- Débranchez le connecteur électrique reliant les parties avant et arrière.
- Soulevez la partie frontale jusqu'à ce que les pattes inférieures ne touchent plus les étriers de fixation courbes situés dans la partie arrière.









⇨



☠ **Avertissement**

Toujours déconnectez le raccord électrique de la partie arrière avant de séparer les deux parties.

7.7 MONTAGE DU SCOOTER

🕮 **Suggestion**

Le processus de montage est identique au processus de démontage sauf qu'il s'effectue dans le sens inverse. Étudiez d'abord le texte et les photographies dans la procédure de démontage avant de remonter le scooter.

1. Positionnez les parties avant et arrière du Antares.
2. Alignez les étriers de fixation courbes de la partie avant avec les pattes correspondantes situées sur l'avant de la partie arrière.
3. Connectez le raccord électrique pour raccorder les parties avant et arrière.
4. En tenant le tube inférieur d'appui du siège, faites pivoter lentement la partie arrière vers l'avant jusqu'à ce que les étriers de fixation soient complètement engagés dans les pattes arrière supérieures.
5. Desserrez le bouton de réglage de la colonne de direction, soulevez la colonne à la position désirée et serrez ensuite le bouton de fixation.
6. Réinstallez le tube supérieur d'appui du siège à la hauteur désirée. Bloquez le tube avec la goupille d'arrêt et serrez le bouton de fixation.
7. Réinstallez les batteries en les descendant dans leur logement.
8. Remettez le siège en place et faites-le pivoter en position correcte.

☠ **Avertissement**

Après avoir monté le scooter, soyez absolument certain que le bouton de réglage de la colonne de direction est serré à fond.

8. DÉPANNAGE

■ DÉPANNAGE

Si vous avez des problèmes avec votre scooter, vous pouvez effectuer les contrôles suivants avant de le ramener chez votre distributeur.

Contacter votre distributeur pour obtenir son aide si vous ne pouvez pas résoudre le problème.

Problème	*Symptôme*	*Remède*
Le scooter ne se met pas sous tension	• Batteries non raccordées • Parties avant et arrière déconnectées • Déclenchement du coupe-circuit	• Vérifier si les batteries sont raccordées • Vérifiez le raccordement entre les deux parties • Enfoncez le bouton du coupe-circuit pour le réenclencher
Le scooter est sous tension mais ne veut pas démarrer	• Batteries à plat • Chargeur connecté • Moteur en mode roue libre	• Vérifier la charge de la batterie • Déconnecter le chargeur • Réengager le levier de commande du mode roue libre
Le scooter semble lent	• Batteries à plat • Sélecteur de vitesses positionné sur lent	• Vérifier la charge de la batterie et/ou recharger • Vérifier si le sélecteur de vitesses n'est pas positionné sur lent
Le siège bouge en roulant	• Siège non bloqué en position	• Faire pivoter légèrement le siège jusqu'à ce qu'il se mette en position et soit stable
La colonne de direction n'est pas bien fixée	• Bouchon de réglage de la colonne desserré	• Serrer le bouton de réglage de la colonne
Le Klaxon se met en marche intempestivement	• Le scooter est défaillant	• S'assurer que la manette de commande est relâchée, allumer et éteindre le scooter et recharger les batteries

9. SPÉCIFICATION

SPÉCIFICATIONS

Modèle	Antares 3 - Antares 4
Dimensions (long x larg x haut en mm) Dimensions (long x larg x haut en pouces)	965x480x980 mm - 970 x 480 x 980mm 38 “x 19” x 38.5”
Poids (Kg), avec batteries	40 kg / 88 lb - 41 kg/90 lbs
sans batteries	30 kg / 66 lb - 31 kg/68 lbs
Batterie	12V 12 Ah x 2
Chargeur	1,8 Amp off bard
Pneu avant	200 x 50mm plein
Pneu arrière	200 x 50mm plein
Système de direction	Roues avant directrices (avec différentiel)
Système de freinage	Frein électromagnétique
Méthode de commande	Par levier de commande de vitesses
Vitesse maximale	6 km/hr / 4 mph
Pente maximale	> 8°
Autonomie (voir note)	10 – 12 km / 6-7.5 miles
Poids max. de l’utilisateur	115 kg / 250 lbs

Remarque : Le fabricant se réserve le droit d’apporter s’il y a lieu des changements à la spécification. La spécification finale est fonction du scooter que vous avez acheté chez votre distributeur.

Note :

La distance maximale de parcours est basée sur une température ambiante de 20° C, un conducteur de 75 kg et des batteries neuves complètement chargées, une vitesse constante de roulage de 6 km/h et des batteries déchargées à 70 %.

10. GARANTIE

Conditions de garantie :

- Tout travail ou toute installation d'une pièce de remplacement doit être impérativement effectué par un distributeur ou un intermédiaire agréé.
- Pour faire éventuellement appel à la garantie couvrant votre scooter, veuillez contacter l'intermédiaire désigné repris ci-dessous.
- Garantie: 24 mois de construction et composants erreurs ne sont pas soumises à l'usure, à l'exclusion des batteries (6 mois). Toute réparation ou toute pièce remplacée sera couverte par la présente garantie pendant le reste de la période de garantie couvrant le scooter.
- Les consommables fournis ne sont en général pas couverts pendant la durée normale de garantie, sauf si ces consommables doivent être réparés ou remplacés à la suite d'un défaut de fabrication ou de matière évident.

  Éléments entre autres non couverts : revêtement, pneumatiques et batteries.
- Les conditions de garantie stipulées ci-dessus s'appliquent aux nouveaux scooters achetés au prix de détail plein. Vérifiez avec votre intermédiaire si vous avez des doutes quant à la couverture de votre scooter.
- Dans des circonstances normales, nous déclinons toute responsabilité en cas de défaillance du scooter résultant directement de l'une des causes directes suivantes :
  - le composant du scooter n'a pas été entretenu selon les recommandations faites par le fabricant.
  - la non-utilisation des pièces spécifiées par le fabricant.
  - le scooter ou l'un de ses composants a été endommagé à la suite d'une négligence, d'un accident ou d'une mauvaise utilisation.
  - le scooter ou l'un de ses composants a été modifié par rapport aux spécifications du fabricant ou des réparations ont été effectuées avant que l'intermédiaire ait été avisé.

Veuillez noter les coordonnées de l'intermédiaire à contacter indiquées dans le cadre ci-dessous. Au cas où votre scooter nécessiterait un examen, contactez cet intermédiaire et donnez-lui tous les renseignements nécessaires pour que celui-ci puisse prendre rapidement les dispositions qui s'imposent.

Le fabricant se réserve le droit de modifier sans préavis les poids, dimensions et autres données techniques indiquées dans le présent manuel. Toutes les illustration, dimensions et capacités indiquées dans le présent manuel sont approximatives et ne constituent pas des spécifications.

Intermédiaire agréé

Nom
Adresse
Tél.
Code postal

10. GARANTIE

10.1 NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE (NIV)



Pour assurer un service après-vente correct et une application sans problèmes de la garantie, veuillez inscrire le numéro d'identification du véhicule collé sur le côté droit du châssis.

Modèle	Antares		
NIV			
N° de série du moteur		N° de clé	

....

Formulaire d'appel à la garantie

Nom				
Sexe	☐Masculin ☐Féminin			
Date de naissance	Jour Mois Année			
Adresse				
Modèle	☐Antares			
NIV	NIV du scooter :			
	N° de série du moteur :		N° de clé	
Date d'achat	Jour Mois Année			
Signature de l'acheteur				

INHOUDSOPGAVE

1. VOORWOORD EN INLEIDING

Lees alstublieft zorgvuldig deze gebruikershandleiding voordat u het voertuig gebruikt. Verkeerd gebruik van het voertuig kan schade, letsel of verkeersongelukken veroorzaken. Om optimaal van uw scooter te profiteren, leest u voor gebruik deze gebruikershandleiding.

- In deze gebruikershandleiding vindt u instructies over het gebruik van alle aspecten van het voertuig, montage-instructies en aanwijzingen voor het voorkomen van mogelijke ongelukken.
- De symbolen die in deze handleiding worden gebruikt, worden aan ommezijde uitgelegd:

☠ Waarschuwing	Verkeerd gebruik kan ernstig letsel of dood tot gevolg hebben.
☞ Let op	Verkeerd gebruik kan letsel en/of schade aan de scooter tot gevolg hebben.
🕮 Suggestie	Volg deze instructies om ervoor te zorgen dat uw voertuig goed blijft werken.

- In deze handleiding vindt u een exemplaar van de reparatie- en onderhoudsrecord en de garantiegegevens. Bewaar deze op een veilige plaats of in de scooter.
- Als iemand anders de scooter gebruikt, zorgt u ervoor dat u hem of haar deze gebruikershandleiding geeft zodat hij of zij de handleiding kan raadplegen.
- Aangezien ontwerpen worden gewijzigd, komen bepaalde illustraties en foto's in de handleiding mogelijk niet overeen met het voertuig dat u hebt aangeschaft. Wij behouden ons het recht voor wijzigingen te maken in het ontwerp.

Onze scooters zijn ontworpen en gefabriceerd voor een comfortabele, maar toch betaalbare oplossing voor bepaalde mobiele eisen.

2. OPMERKING OVER VEILIGHEID

2.1 VOOR HET RIJDEN

De gebruiker moet vertrouwd zijn met het gebruik en de bediening van dit voertuig voordat hij of zij gaat rijden. Volg daarom alstublieft de aanbevelingen in deze veiligheidsopmerking.

■ **Voor gebruikers van dit voertuig gelden dezelfde verkeersregels als voor voetgangers**

- ◆ Houd u voor uw veiligheid aan dezelfde verkeersregels als de regels die voor voetgangers gelden.
- ◆ Rijd niet in uw scooter nadat u alcohol hebt gedronken of wanneer u moe bent.
- ◆ Wees voorzichtig wanneer u met de scooter bij weinig licht rijdt. De scooter is niet ontworpen om 's nachts mee te rijden.
- ◆ Wees uitermate voorzichtig wanneer u met de scooter in drukke omgevingen of in winkelcentra rijdt.
- ◆ Rijd alleen op de verharde weg, op rijwegen of op wandelpaden. Rijd nooit op (auto)snelwegen of vierbaanswegen.
- ◆ Houd rekening met het verkeer wanneer u oversteekt of op de weg rijdt.

■ **Oefen in het gebruik van uw scooter**

Voordat u met de scooter in een druk of potentieel gevaarlijk gebied rijdt, maakt u zich vertrouwd met het gebruik van uw scooter. Oefen in een wijd en open gebied, bijvoorbeeld een park. Om tijdens het rijden ongelukken met uw scooter te voorkomen, houdt u rekening met de rijbewegingen, zoals accelereren, stoppen, draaien, keren en verkeersdrempels.

- ◆ Zet de snelheidsknop op de minimumwaarde wanneer u begint met oefenen.
- ◆ Zorg ervoor dat voor uw veiligheid iemand u begeleidt wanneer u voor het eerst op de weg rijdt.
- ◆ Stel de snelheid pas hoger in wanneer u de scooter goed kunt gebruiken en beheerst.

■ **De scooter mag slechts door één persoon tegelijk worden gebruikt**

Neem geen passagiers op uw scooter mee (bijvoorbeeld kinderen)

■ **Gebruik dit voertuig niet om goederen te vervoeren of te trekken**

- ◆ Het toelaatbare maximumgewicht is 115 kg (inclusief rijder en eventuele artikelen). Raadpleeg 'MAXIMAAL TOELAATBAAR GEWICHT' in '9. SPECIFICATIES'.
- ◆ Het maximale toelaatbare gewicht voor de mand bedraagt 3 kilo.

■ **Inspecteer de scooter dagelijks.**

2. OPMERKING OVER VEILIGHEID

2.2 TIJDENS HET RIJDEN

■ **Gebruik uw voertuig niet in de hierna vermelde omstandigheden.**

- Op oppervlakken die modderig, grindachtig, hobbelig, nauw, besneeuwd of bevroren zijn, of op jaagpaden die niet met hekken of heggen zijn afgeschermd. Blijf uit de buurt van plaatsen waar de wielen kunnen vastlopen.
- Rijd niet 's nachts, of wanneer het regent, sneeuwt, mistig of winderig is.
- Rijd uw voertuig niet in een S-patroon, of maak geen onregelmatige bochten.
- Neem de scooter niet mee de roltrap op.
- IN GEEN GEVAL MAG DE SCOOTER WORDEN GEBRUIKT ALS EEN STOEL IN EEN MOTORVOERTUIG (BIJVOORBEELD IN AUTO'S, BUSSEN, TREINEN, ENZOVOORT).

■ **Het gebruik van mobiele telefoons en andere elektrische apparaten**

- Gebruik geen mobiele telefoon of ander draadloos communicatieapparaat wanneer u rijdt.
- Schakel altijd de scooter uit en haal de sleutel uit het contact voordat u een mobiele telefoon gebruikt.
- Laad mobiele telefoons of andere elektrische apparaten niet op met de batterijen van uw scooter.

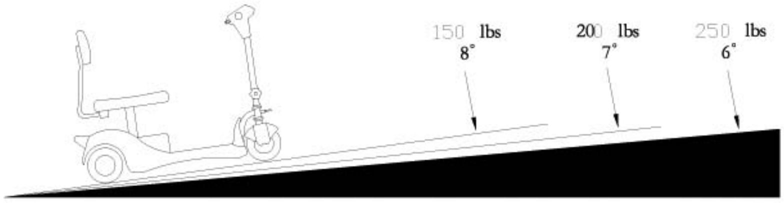
■ **Automatische uitschakeling van de voeding**

Om te voorkomen dat de batterij per ongeluk leeg geraakt, is uw scooter voorzien van een automatische uitschakeling van de voeding. Als de scooter is ingeschakeld en dertig minuten niet wordt gebruikt, wordt de scooter automatisch uitgeschakeld. In dit geval schakelt u de scooter uit en in, waarna het voertuig weer klaar is voor gebruik.

■ **Drempels, hellingen en dalingen**

- Rijd niet op steile drempels die de gespecificeerde hoek overschrijden. Raadpleeg de sectie genaamd 'KLIMHOEK' in '9. SPECIFICATIES'.
- Stel altijd een lage snelheid in wanneer u een drempel op en af rijdt.
- Rijd niet op wegen met grote dalingen of kuilen. Raadpleeg de sectie genaamd 'MAXIMALE RUIMTE TUSSEN WEG EN VOERTUIG' in '9. SPECIFICATIES'.
- Verlaag uw snelheid wanneer u op wegen met hellingen rijdt.
- Keer niet plotseling om wanneer u op grindwegen of verkeersdrempels rijdt.
- Leun altijd voorover wanneer u een steile helling oprijdt.
- Rijd niet op hellingen met hoeken die de hoeken in het diagram aan ommezijde overschrijden.

2. OPMERKING OVER VEILIGHEID



Afbeelding 1. Maximale aanbevolen klimhoeken

2.3 Labels

Lees alstublieft zorgvuldig alle labels op de scooter voordat u gaat rijden.
Verwijder de labels niet.



WAARSCHUWING

* Houd de stuurkolom vast voordat u de stuurkolomknop losdraait.

* Voordat u in de scooter rijdt of deze optilt, controleert u of de stuurkolomknop goed is vastgedraaid.

* Probeer nooit de stand van de stuurkolom te veranderen wanneer de scooter beweegt.

WAARSCHUWING

LEES DE GEBRUIKERSHANDLEIDING EN LAAD DE BATTERIJ OP VOOR GEBRUIK

Overschrijd niet de aanbevolen klimhoeken of gewichtslimieten.

WAARSCHUWING

Gebruik nooit de vrijloophendel wanneer u op de scooter zit, of wanneer u op een heuvel staat

GEBRUIK VAN DE VRIJLOOPHENDEL

* Altijd STEVIG OMHOOG trekken voor vrijloopmodus.

* Altijd STEVIG OMLAAG drukken voor rijmodus.

WAARSCHUWING

Loskoppelen voordat u het frame scheidt.

WAARSCHUWING:

Radiogolven kunnen de besturing van de scooter beïnvloeden.

Bronnen van radiogolven, zoals radiostations, amateurradiozenders (HAM), tweewegradio's en mobiele telefoons kunnen elektrisch aangedreven scooters beïnvloeden. Volg de onderstaande waarschuwing om de kans op onbedoelde remdeblokkering of beweging van de scooter te voorkomen, wat tot ernstig letsel kan leiden .

- Schakel GEEN persoonlijke handheld communicatieapparaten in, zoals CB-radio's (Citizen Band) of mobiele telefoons wanneer de elektrisch aangedreven scooter is ingeschakeld.
- Houd rekening met de aanwezigheid van zenders, zoals radio- en televisiestations, en probeer uit de buurt van de stations te blijven.
- Als een ongewenste beweging of remdeblokkering plaatsvindt, zet u de scooter UIT zodra u dit veilig kunt doen.
- Houd er rekening mee dat het toevoegen van accessoires en onderdelen, of het wijzigen van de elektrische scooter, het voertuig gevoeliger maakt voor storing van radiogolven. (Opmerking: het is niet eenvoudig om de invloed van radiogolven op de elektrische scooter te meten.)
- Meld alle incidenten van ongewenste beweging of remdeblokkering aan de fabrikant van de elektrische scooter en geef aan of er een bron van radiogolven in de buurt was.

2.4 Elektromagnetische storing

In de volgende paragrafen krijgt u basisinformatie over de problemen die zich met elektromagnetische storing kunnen voordoen, bekende bronnen van elektromagnetische storing, maatregelen die u kunt nemen om de mogelijkheid of blootstelling te minimaliseren, of om de mate van blootstelling te minimaliseren, en de actie die u moet ondernemen indien zich onverwachte of afwijkende bewegingen voordoen.

Let op: het is zeer belangrijk dat u deze informatie over de mogelijke invloed van elektromagnetische storing op uw elektrische SCOOTER leest.

■ ELEKTROMAGNETISCHE STORING VAN RADIOGOLVEN BRONNEN

Een elektrisch aangedreven voertuig kan gevoelig zijn voor elektromagnetische storing. Dit is een storing veroorzaakt door de elektromagnetische energie afkomstig van bronnen zoals radiostations, televisiestations, amateurradiozenders (HAM), tweewegradio's en mobiele telefoons. De storing (van radiogolfbronnen) kan tot gevolg hebben dat de remmen van de elektrische scooter worden gedeblokkeerd, de scooter zelf gaat bewegen of in een ongewenste richting beweegt. Tevens kan het elektrische besturingssysteem van de scooter permanente schade oplopen. De intensiteit van de storende elektromagnetische energie kan in volt per meter (V/m) worden gemeten. Elektrische scooters kunnen tot een bepaalde intensiteit elektromagnetische storing weerstaan. Dit wordt het 'immuniteitsniveau' genoemd. Hoe hoger het immuniteitsniveau, des te groter de bescherming. Op dit moment wordt met de huidige technologie een immuniteitsniveau van ten minste 20 V/m bereikt, wat voor een nuttige bescherming tegen de meer algemene bronnen van uitgestraalde elektromagnetische storing zou moeten zorgen. Dit elektrische scootermodel heeft bij levering en zonder verdere wijzigingen een immuniteitsniveau van 20 V/m zonder enige accessoires.

In uw alledaagse omgeving is een aantal bronnen met relatief intense elektromagnetische velden aanwezig. Sommige bronnen zijn voor de hand liggend en kunnen gemakkelijk worden vermeden. Andere bronnen zijn minder duidelijk en blootstelling is onvermijdelijk. Wij geloven echter dat wanneer u de onderstaande waarschuwing ter harte neemt, het risico op elektromagnetische storing wordt geminimaliseerd.

Bronnen die elektromagnetische storing veroorzaken, kunnen in drie typen worden ingedeeld:

1. Draagbare handheld transceivers (zenders-ontvangers met antenne die rechtstreeks aan de zender is bevestigd. Voorbeelden: CB-radio's (Citizen Band, 'walkie-talkie', beveiligings-, brandweer- en politietransceivers, mobiele telefoons en andere persoonlijke communicatieapparaten.

Opmerking: sommige mobiele telefoons en dergelijke apparaten geven alleen een signaal af wanneer ze zijn ingeschakeld, zelfs wanneer ze niet worden gebruikt.

2. Mobiele transceivers van het middenbereik, bijvoorbeeld in politieauto's, brandweerwagens, ambulances en taxi's. De antenne van deze apparaten is meestal aan de buitenkant bevestigd.

3.Langeafstandszenders en -transceivers, zoals commerciële zenders (radio- en televisiezendtorens) en amateurradio's (HAM).

Opmerking: Andere soorten handheld apparaten, zoals draadloze telefoons, laptopcomputers, AM/FM-radio's, televisies, cd-spelers en cassettespelers, en kleine apparaten, zoals elektrische scheerapparaten en föhns, veroorzaken voor zover wij weten geen problemen met elektromagnetische storing voor uw scooter.

■ ELEKTROMAGNETISCHE STORING VAN DE SCOOTER

Aangezien elektromagnetische energie intenser wordt naarmate we dichter bij de zendantenne (bron) komen, zijn de elektromagnetische velden van handheld radiogolfbronnen (transceivers) van speciaal belang. Het is mogelijk om per ongeluk elektromagnetische storing met een hoog energieniveau zeer dicht bij het besturingssysteem van de elektrische scooter te brengen wanneer u dergelijke apparaten gebruikt. Dit kan het bewegen en het remmen van het elektrische voertuig beïnvloeden. De onderstaande waarschuwingen worden daarom aanbevolen om een mogelijk storing met het besturingssysteem van de elektrische scooter te voorkomen.

■ WAARSCHUWINGEN

De elektromagnetische storing van bronnen zoals radio- en televisiestations, amateurradiozenders (HAM), tweewegradio's en mobiele telefoons kunnen elektrische scooters en motorscooters beïnvloeden. De hieronder vermelde waarschuwingen moeten de kans op onbedoelde remdeblokkering of beweging van de elektrische scooter voorkomen, wat tot ernstig letsel zou kunnen leiden.

1.Gebruik geen handheld transceivers, zoals CB-radio's (Citizen Band), of schakel geen persoonlijke communicatieapparaten zoals mobiele telefoons IN wanneer het elektrische voertuig is INGESCHAKELD.

2.Wees u bewust van zenders in uw omgeving, zoals radio- en televisiestations, en blijf uit de buurt van de stations.

3.Als de scooter onbedoeld beweegt of als de rem wordt gedeblokkeerd, schakelt u het elektrische voertuig UIT zodra dat veilig is.

4.Houd er rekening mee dat het toevoegen van accessoires of onderdelen, of het wijzigen van het elektrisch aangedreven voertuig, het voertuig gevoeliger maakt voor elektromagnetische storing. (Opmerking: er is geen gemakkelijke manier om het effect van de storing op de algehele elektrische scooter te meten.)

5.Meld alle incidenten met onverwachte beweging of deblokkering van de rem aan de fabrikant van de scooter en geef aan of er een bron van elektromagnetische storing in de buurt was.

■ BELANGRIJKE INFORMATIE

- 20 volt per meter (V/m) is een algemeen bereikbaar en nuttig immuniteitsniveau tegen elektromagnetische storing (hoe hoger het niveau, des te groter de bescherming).
- Dit product heeft zonder aangesloten accessoires een immuniteitsniveau van 20 V/m.

3. ONDERDELEN

BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

1. Besturingspaneel 2. Mand 3. Contact van batterijlader
4. Instelknop van stuurkolom 5. Stoel 6. Stoeldraaiknop 7. Batterij
8. Vrijloophendel 9. Anti-tippingwielen 10. Stoelpostknop





4. BEDIENING

4.1 BESTURINGSPANEEL



1. Snelheidsknop
3. Batterij-indicator 4. Aan/uit-knop

4.2 HOE GEBRUIKT U DE SCOOTER?

■ **Aan/uit-knop**

- ♦ Als u de voeding wilt inschakelen, draait u de sleutel met de klok mee. Het voedingslampje moet gaan branden.
- ♦ Als u de voeding wilt uitschakelen, draait u de sleutel tegen de klok in. Het voedingslampje dooft en u kunt indien nodig de sleutel verwijderen.

■ **Snelheidsknop**

Draai aan de snelheidsknop om de maximumsnelheid van de scooter in te stellen.
Draai de knop met de klok mee om de snelheid te vergroten en draai de knop tegen de klok in om de snelheid te verlagen.

■ **Rijden en remmen**

- ♦ Druk de snelheidshendel aan de rechterkant met uw rechterduim naar voren. De scooter rijdt vooruit.
- ♦ Druk de snelheidshendel aan de linkerkant met uw linkerduim naar voren. De scooter rijdt achteruit.
- ♦ Als u wilt remmen, laat u de snelheidshendel los. Deze keert terug in de neutraalstand en de elektromagnetische rem wordt automatisch geactiveerd. De scooter komt snel tot stilstand.
- ♦ U kunt met de snelheidshendel de snelheid van de scooter regelen tot een maximumsnelheid die u hebt ingesteld met de snelheidsknop. Hoe verder u de snelheidshendel indrukt, des te sneller de scooter rijdt.

■ **Remmen**

Elektromagnetische rem: laat de snelheidshendel volledig los. De elektromagnetische rem wordt automatisch geactiveerd en de scooter komt tot stilstand.

4. BEDIENING

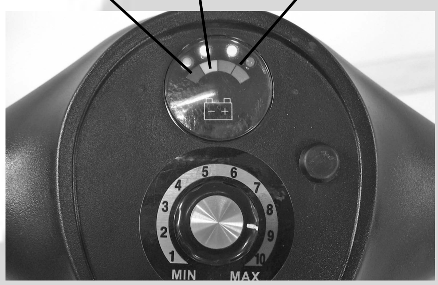
☠ **Waarschuwing**
Op een heuvel mag u het voertuig NOOIT instellen op de vrijloopmodus. De elektromagnetische remmen worden niet toegepast. Dit kan letsel of schade tot gevolg hebben.

■ Stoel

- ♦ U kunt de stoel draaien en vastzetten in een positie met intervallen van 45 graden.
- ♦ Druk de stoelhendel naar voren en draai de stoel.
- ♦ Laat de hendel los en blijf de stoel draaien totdat deze zichzelf vergrendelt.

☞ **Let op**
Zet de stoel weer rechtop voordat u gaat rijden.

■ Batterij-indicator



De batterij-indicator op de stuurkolom gebruikt een kleurcode om de resterende spanning van de batterijen aan te geven. Groen geeft een capaciteit van (40~100%) aan, geel een bijna lege batterij (10～30%) en rood geeft aan dat de batterij onmiddellijk moet worden opgeladen.

- ♦ De resterende spanning die door de batterij-indicator wordt aangegeven, varieert naar gelang de daadwerkelijke rijtijd en uw manier van rijden. Herhaaldelijk starten, stoppen en klimmen verbruikt de energie sneller.

■ Hoofdcircuitbreker (knop Reset)

Wanneer het voltage in de batterijen van de scooter laag is, of wanneer de scooter sterk overbelast is vanwege zware ladingen of steile hellingen, kan de hoofdcircuitbreker omschakelen om de motor en de elektronica tegen schade te beschermen.



- ♦ De rustknop van de hoofdcircuitbreker komt omhoog wanneer de breker omschakelt.
- ♦ Wanneer de breker omschakelt, wordt het hele elektrische systeem van uw scooter afgesloten.
- ♦ Laat de elektronica van uw scooter een minuut of twee 'rusten'.
- ♦ Druk de resetknop in om de hoofdcircuitbreker te resetten.

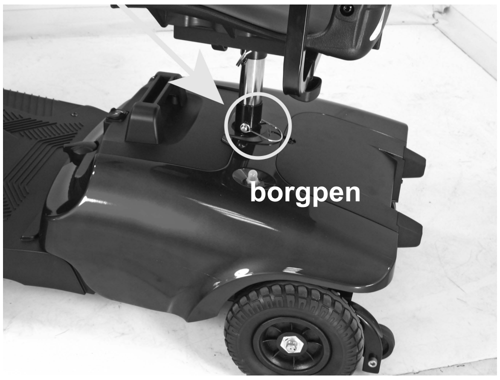
4. BEDIENING

🕮 **Suggestie**

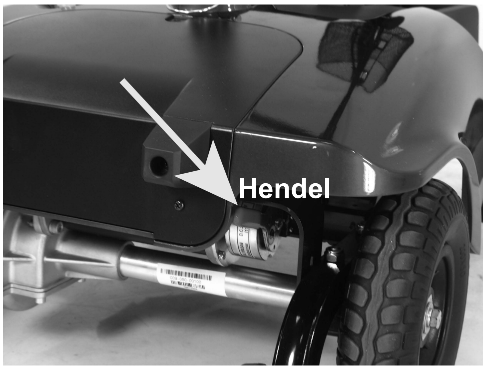
1. Telkens wanneer u het voertuig hebt gebruikt, moet u de batterijen opladen zodat u een maximale afstand kunt afleggen. De batterijen moeten minimaal eenmaal per week worden opgeladen, zelfs wanneer u de scooter niet gebruikt.
2. Nadat u de batterij hebt opgeladen of hebt vervangen door een nieuwe batterij, rijdt u gedurende twee of drie minuten met het voertuig om te controleren of de batterijcapaciteit voldoende is.
3. In de winter reageert de batterij mogelijk langzamer en wordt het batterijbereik wellicht verkleind.
4. Wanneer u op een helling rijdt, gaat de batterij-indicator mogelijk op en neer. Dit is een normaal verschijnsel waarover u zich geen zorgen hoeft te maken.
5. Zelfs als u de batterij op correcte wijze gebruikt, neemt de batterijcapaciteit na verloop van tijd af, wat een verkort batterijbereik tot gevolg heeft vergeleken met een nieuwe batterij. Als u constateert dat het batterijbereik slechts 50% bedraagt ten opzichte van nieuwe batterijen, is het tijd om de batterijen te vervangen. Raadpleeg uw dealer over het vervangen van de batterijen. Als u de oude batterij blijft gebruiken als deze zou moeten worden vervangen, kunnen de prestaties snel afnemen.
6. Het batterijbereik neemt af wanneer u regelmatig op een heuvel of op onbegaanbaar terrein rijdt, aangezien u hierdoor meer energie verbruikt.
7. De batterijen hebben een garantie van twaalf maanden tegen productiefouten. Deze garantie geldt niet voor storingen die veroorzaakt worden door het verkeerd opladen van de batterij.

■ **De stoelhoogte instellen**

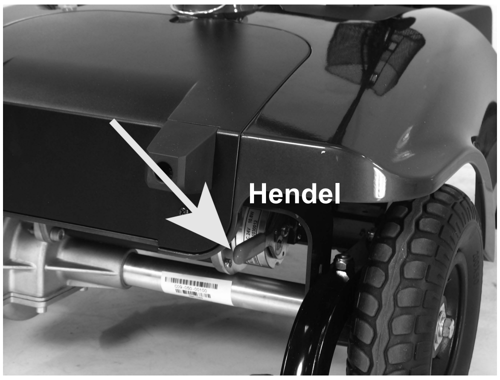
1. Haal de stoel van de scooter.
2. Haal de borgpen uit de onderste stoelpost.
3. Stel de bovenste stoelpost op de gewenste stoelhoogte in.
4. Verplaats de bovenste stoelpost zodanig dat er een opening is waarin u de borgpen kunt steken.
5. Steek de borgpen in de opening en zet de stoel terug.



4.3 De vrijloopmodus instellen



Afbeelding 4.1



Afbeelding 4.2

◆ Ingeschakelde modus (afbeelding 4.1): druk de hendel helemaal in; de scooter kan worden aangestuurd met motorvermogen.

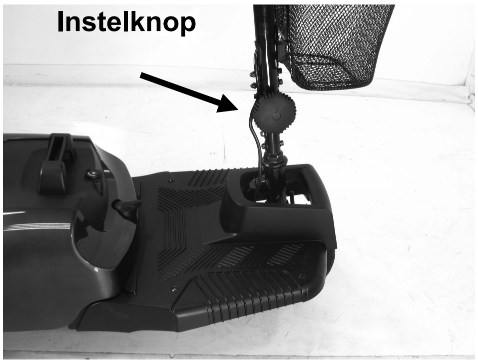
◆Vrijloopmodus (afbeelding 4.2) : druk de hendel omhoog; de scooter kan met de hand worden verplaatst.

Waarschuwing
Gebruik nooit de vrijloophendel wanneer u op de scooter zit of wanneer u op een heuvel bent!
GEBRUIK VAN DE VRIJLOOPHENDEL
Altijd STEVIG OMHOOG trekken voor vrijloopmodus.
Altijd STEVIG OMLAAG drukken voor rijmodus.

■Stuurkolom instellen

U kunt de stuurkolom in vele verschillende standen zetten, naar gelang de wens van de bestuurder.

1. Draai de knop los om de stuurkolom in te stellen in de gewenste stand. (Afbeelding 4.3)
2. Nadat u de stand hebt bepaald, draait u de knop vast om de stuurkolom vast te zetten (afbeelding 4.4).



Afbeelding 4.3



Afbeelding 4.

4. BEDIENING

Waarschuwing

- ♦ Houd het stuur vast voordat u de stuurkolomknop losmaakt.
- ♦ Voordat u de scooter optilt of erin rijdt, controleert u of de stuurkolomknop goed is vastgedraaid.
- ♦ Tracht nooit de hoogte van de stuurkolom te wijzigen wanneer de scooter beweegt.

5. RIJDEN OP DE WEG

■ **Starten en rijden**

■ **1.** Zorg dat de stoel correct is geplaatst.

■ **2.** Zorg dat de stuurkolom goed is vastgemaakt.

■ **3.** Vouw de armsteunen omlaag zodat u uw armen op de steunen kunt laten rusten.

■ **4.** Zet de aan/uit-schakelaar op 'AAN'.

■ **5.** Controleer de batterij-indicator om te zien of er voldoende energie voor uw reis is. Als u twijfels hebt over de resterende hoeveelheid energie, laadt u de batterijen opnieuw op voor vertrek.

■ **6.** Zet de snelheidsknop op een stand waarbij u zich veilig voelt en die u comfortabel vindt.

■ **7.** Controleer of de snelheidshendel voor vooruit en achteruit correct werkt.

■ **8.** Controleer of de elektromagnetische rem correct werkt.

■ **9.** Voordat u gaat rijden, controleert u of u veilig in de omgeving om u heen kunt rijden.

☞ **Let op**

1. Druk niet gelijktijdig de rechter- en linker snelheidshendel in. U kunt dan mogelijk uw scooter niet besturen.
2. Zet de aan/uit-schakelaar niet in de stand OFF wanneer u rijdt, aangezien dan een noodstop wordt gemaakt, die een ongeluk en letsel tot gevolg kan hebben.
3. Stel niet de hoogste snelheid in wanneer u binnenshuis rijdt.
4. Draai niet aan de snelheidsknop tijdens het rijden, een onverwachte verandering van snelheid kan gevaarlijk zijn voor u en anderen, en kan schade aan de scooter veroorzaken.
5. Zet geen magnetische apparaten in de buurt van de gebruikshendel aangezien dit de veilige werking van de scooter kan beïnvloeden. De scootercontroller bevindt aan de onderzijde.
6. Wees voorzichtig wanneer het verkeer druk is, of wanneer u in drukke gebieden rijdt.
7. Wanneer u met het voertuig achteruitrijdt, moet u rekening houden met de mensen of de dingen achter u.

♦ **Stoppen**

- Laat de snelheidshendel helemaal los. Het voertuig remt op natuurlijk wijze en stopt.
- Schakel het voertuig uit. Haal vervolgens de sleutel uit het slot.

☞ **Let op**

1. De remweg varieert naar gelang de snelheid waarmee u voor- of achteruitrijdt. Rem daarom zo spoedig mogelijk.
2. Wanneer u de scooter parkeert, controleert u of deze op een vlakke ondergrond staat en zet u vervolgens de sleutel in de stand 'OFF' voordat u afstapt.

6. BATTERIJ OPLADEN EN ONDERHOUD

6.1 DE BATTERIJ OPLADEN

■ **Methode 1: aan boord opladen (zie foto)**

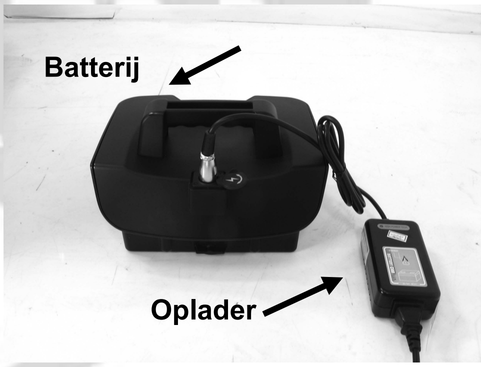
Volg de procedure stap voor stap:

- Zet de aan/uit-schakelaar op 'OFF'.
- Steek de stekker van de batterijoplader in het stopcontact.
- Open de dop van het contact van de batterijoplader op de achterste kolom. Sluit vervolgens de ronde plug van de oplader op het contact aan.
- Schakel de oplader in.
- De rode en de oranje LED van de oplader gaan branden
- wanneer het opladen begint. De oplaadduur bedraagt ongeveer zes uur. Voor optimale prestaties raden wij een oplaadduur van tien uur aan.
- De beide LED's van de oplader branden tijdens het oplaadproces. De oranje LED verandert in groen wanneer het opladen is voltooid.
- Schakel de oplader uit, haal de stekker uit het stopcontact en de ronde plug uit het contact van de scooter.



■ **Methode 2 Niet aan boord opladen (zie foto aan ommezijde)**

1. Zet de aan/uit-schakelaar op 'OFF'.
2. Verwijder het battery pack door het batterijcompartiment te openen en til het battery pack door dit bij de handgreep vast te pakken.
3. Steek de stekker van de oplader in het stopcontact.
4. Steek de ronde plug van de oplader in het contact van het battery pack.
5. Schakel de oplader in.
6. De rode en de oranje LED van de oplader gaan branden wanneer het opladen begint. De oplaadduur bedraagt ongeveer zes uur. Voor optimale prestaties raden wij een oplaadduur van tien uur aan.
7. Tijdens het oplaadproces branden beide LED's van de oplader. De oranje LED verandert in groen wanneer het opladen is voltooid.
8. Schakel de oplader uit, haal de stekker uit het stopcontact en de ronde plug uit het contact van het battery pack.



☞ **Let op**

◆ Wanneer u het battery pack terugzet in de opening, moet u op uw vingers en handen passen.

6. BATTERIJ OPLADEN EN ONDERHOUD

■ **Oplaadtijden**

De oplaadduur bedraagt ongeveer zes uur. Voor optimale prestaties raden wij een oplaadduur van tien uur aan. Wij raden echter geen oplaadduur van meer dan 24 uur achtereen aan.

■ **Batterijen (binnen in het Pack)**

1. De Antares wordt van stroom voorzien door twee verzegelde diepe-cyclus zuur-loodbatterijen.
2. De batterijen die bij de scooter worden geleverd, zijn batterijen van 12 V 12 Ah.
3. Grootte: 5,94 × 3,89 x 3,74 inch (breedte x hoogte x dikte)
   (151 × 99 × 95 mm)

Waarschuwing

1. Houd de batterijen tijdens het opladen uit de buurt van brandbare voorwerpen, omdat dit brand of een explosie van de batterijen tot gevolg kan hebben.

2. Rook niet wanneer u de batterijen oplaadt omdat hierdoor mogelijk waterstofgas vrijkomt. Laad de batterijen altijd op in een goed geventileerde ruimte.

3. Sluit nooit de stekker op het stopcontact aan met natte handen en trek het nooit met natte handen uit het stopcontact. Als u de stekker met natte handen aansluit of uit het stopcontact haalt, kan dit een elektrische schok tot gevolg hebben.

☞ **Let op - Volg alstublieft de onderstaande regels om ongelukken tijdens het opladen te voorkomen**

1. Gebruik alleen de oplader van uw Antares en laad de batterijen altijd op totdat de volledige capaciteit is bereikt. U beschadigt mogelijk de batterijen en de scooter als u een oplader gebruikt die niet de correcte specificaties heeft.

2. Laad de batterijen op in een goed geventileerde ruimte waar de batterijen niet worden blootgesteld aan direct zonlicht. Laad de batterijen niet op in een vochtige omgeving , wanneer het regent of bij morgendauw.

3. Laad de batterijen niet op bij temperaturen lager dan -10° C of hoger dan +50°C aangezien de oplader mogelijk niet correct werkt en de batterijen beschadigd kan raken.

• **BATTERIJ**

◆ Stel de batterijen niet bloot aan temperaturen lager dan 10° C of hoger dan 50° C tijdens het opladen, of wanneer u het voertuig opslaat. Onder de bovengenoemde temperatuurbereiken kunnen de batterijenbevriezen of oververhit raken. Hierdoor raken de batterijen beschadigd en wordt de levensduur verkort.

◆ Deze batterijen zijn onderhoudsvrij en hoeven niet met water te worden bijgevuld.

U bent verplicht de batterijen regelmatig op te laden. Zelfs als u de scooter niet gebruikt, moet u de batterijen minimaal eenmaal per week opladen.

6. BATTERIJ OPLADEN EN ONDERHOUD

- ♦ De batterijen hebben zes maanden fabrieksgarantie. Deze garantie dekt alleen problemen met betrekking tot productiefouten, geen fouten vanwege het niet opladen van de batterijen volgens bovenstaande instructies.

📖 **Suggestie – Hoe optimaliseert u de effiency en de levensduur van de batterijen?**

- Laad de nieuwe batterijen volledig op wanneer u deze voor het eerst gebruikt.
- Zorg dat u de batterijen altijd volledig oplaadt. De levensduur van de batterijen neemt aanzienlijk af, of gaat achteruit als u de batterijen herhaaldelijk gebruikt zonder deze volledig op te laden.
- Laad de batterijen altijd op totdat de oranje LED verandert in een groene LED. Stop NOOIT met laden voordat dit gebeurt.
- Houd de batterijen te allen tijde volledig opgeladen
- Als u de scooter langere tijd niet gebruikt, moet u de batterijen ten minste eenmaal per week opladen om de batterijen in een volledig bruikbare conditie te houden.
- De omgevingstemperatuur beïnvloedt de oplaadtijd. Het opladen duurt 's winters langer.
- Laat na het opladen nooit de plug van de oplader in de scooter zitten, dit veroorzaakt een stroomlekkage in de scooter en verkort tijdelijk het bereik.

■ De batterij reinigen

Als de batterijen vuil zijn geworden vanwege water, batterijenzuur, stof of andere stoffen, raken de batterijen snel leeg. De batterijen die bij de scooter zijn geleverd, zijn verzegeld en daarom onderhoudsvrij. Er is geen risico op batterijlekkage. Volg de onderstaande stappen om de batterijen te reinigen.

- Zet de aan/uit-knop van de scooter op 'OFF'.
- Volg de procedure in het volgende gedeelte 'De batterijen vervangen'.
- Gebruik een schone doek om het vuil weg te vegen.
- Verwijder de batterij.
- Reinig de batterij met een schone doek. Als het contactpunt is bedekt met wit poeder, maakt u het schoon met warm water.

- **BATTERIJEN VERVANGEN**

■ De batterijen vervangen

Volg de onderstaande procedure stap voor stap om de batterijen te vervangen:

- Haal het battery pack uit de scooter.
- Open het battery pack en koppel de kabels van de vier batterijcontactpunten los.
- Haal de batterijen uit het battery pack.
- Plaats nieuwe batterijen in het pack.
- Sluit de rode kabel aan op het positieve (+) batterijcontactpunt en de zwarte kabel op het negatieve (-) contactpunt op de andere batterij.
- Sluit de gefuseerde kabel aan tussen de twee batterijen en sluit het battery pack.

6. BATTERIJ OPLADEN EN ONDERHOUD







☠ **Waarschuwing**

- Het bedradingssysteem en de oplader worden tijdens de fabricage in het battery pack verwerkt. Tracht niet zelf het bedradingssysteem te verplaatsen. Een verkeerde indeling van het bedradingssysteem heeft mogelijk tot gevolg dat de kabels door de batterijbox beklemd raken, wat een storing van het elektronische systeem tot gevolg kan hebben.
- Controleer of de batterijkabels op de juiste batterijcontactpunten zijn aangesloten.

📖 **Suggesties**

Vraag indien nodig uw dealer om hulp en advies over het onderhoud en het vervangen van de batterijen.

📖 **Suggesties**

- Controleer of de contactpunten correct zijn bevestigd en plaats het deksel.
- Gebruik de batterijen niet om telecommunicatieapparatuur of andere voorwerpen op te laden.
- De efficiency van de batterijen varieert naar gelang de externe omstandigheden. De rijafstand is 's winters korter. Als u het voertuig gedurende langere tijd niet gebruikt, moet u de batterij tenminste elke week opladen.
- Vervang beide batterijen tegelijk.

7. INSPECTIE EN ONDERHOUD

7.1 INSPECTIE

- Maak de scooter schoon met een vochtige doek en stof de scooter ongeveer eenmaal per week af zodat deze er goed blijft uitzien.
- Stel de stuurkolom in op de oorspronkelijke hoogte en kantel de stoel eenmaal per week om te controleren of de onderdelen bewegen, en zich indien nodig soepel en gemakkelijk laten verwijderen.
- Controleer de banden en de bekleding regelmatig op slijtage.
- Voor optimale prestaties en ter verhoging van de levensduur van de scooter raden wij u aan de scooter eenmaal per jaar een onderhoudsbeurt te geven.

7.2 RECORD VAN ROUTINECONTROLE

Om ervoor te zorgen dat de scooter correct wordt onderhouden, brengt u deze naar de dealer voor regelmatige onderhoudscontroles. U moet dit met intervallen van zes maanden doen, na de eerste inspectie die na de eerste maand plaatsvindt. Uw dealer kan u hiervoor kosten in rekening brengen. De controlekaart vindt u aan hieronder.

JAAR	1	2	3	4	JAAR	1	2	3	4
Servicedatums					Servicedatums				
Controleur					Bekleding				
Aan/uit-schakelaar					Stoel				
Besturingshendel					Achterzijde				
Remmen					Armsteunen				
Oplaadpunt					Elektronica				
Batterijen					Conditie van aansluitpunten				
Niveaus					Kabelbundel				
Aansluitingen					Testrit				
Ontladingstest					Vooruit				
Wielen en banden					Achteruit				
Slijtage					Noodstop				
Druk					Linksaf				
Lagers					Rechtsaf				
Wielmoeren					Hellingtest				
Motoren					Over obstakels				
Bekabeling					Vermeld gerepareerde items				
Geluid									
Aansluitingen									
Rem									
Sleepcontacten									
Chassis									
Conditie									
Sturing									

7.3 BATTERIJ, ZEKERING EN BANDEN

■ Batterij

Raapleeg hoofdstuk 6 genaamd '6. BATTERIJ OPLADEN EN ONDERHOUD'.

■ Zekering

Als de batterijoplader is ingeschakeld en er geen LED brandt, controleert u de zekering.

> 🕮 **Suggestie**
> Vraag uw dealer om hulp bij het inspecteren of vervangen van de zekering, aangezien de stuurkolom moet worden verwijderd voordat u de zekering kunt vervangen.

■ Banden

De conditie van de banden hangt af van uw rijwijze en de manier waarop u de scooter gebruikt.

- ♦ Controleer regelmatig het profiel van de band.
- ♦ Vervang de banden wanneer het profiel minder dan 0,5 mm bedraagt.

> ☞ **Let op**
> 1. Wanneer het profiel minder dan 0,5 mm is, kan het voertuig gemakkelijk slippen, waardoor de remafstand toeneemt. Vervang daarom de banden zo vroeg mogelijk als u constateert dat het profiel ontoereikend is.
> 2. De Antares is voorzien van volle rubberen banden, dus hoeft u de bandenspanning niet te controleren.

7.4 OPSLAG

Controleer of u de scooter onder de volgende omstandigheden opslaat:

- Controleer of de stoel in de stand 'Voorwaarts' staat.
- Controleer of de scooter is uitgeschakeld.
- Controleer of de oplader is losgekoppeld indien u deze niet gebruikt.

> 🕮 **Suggestie**
> Zet de scooter op een plaats buiten direct zonlicht, regen of dauw. Wanneer u de scooter voor langere tijd opslaat, laadt u de batterij volledig op en koppelt u de batterijcontacten los. Vraag uw dealer om details.

7.5 DE SCOOTER VERPLAATSEN

- Schakel de voeding uit met de sleutel voordat u scooter verplaatst.
  Stap altijd af van de scooter voordat u deze verplaatst.
- Til de scooter op aan het chassis, niet aan de stuurkolom.
  Het optillen van de scooter aan de bumper kan schade of letsel veroorzaken.
- Vraag voor uw veiligheid indien nodig om hulp. Er zijn twee personen nodig om de scooter in zijn geheel te verplaatsen of op te tillen. Als u alleen bent, demonteert u de scooter voordat u deze optilt. Raadpleeg het onderstaande gedeelte.

7.6 DE SCOOTER DEMONTEREN

Volg de onderstaande stappen.

- Druk de stoeldraaiknop in terwijl u de stoel omhoog trekt om deze te verwijderen.
- Draai de stoelpostknop los en verwijder de borgpen. Verwijder vervolgens de bovenste stoelpost.
- Open het deksel van het batterijcompartiment en til het battery pack eruit.
- Draai de stuurkolomknop los, klap het stuur in en draai de knop vast.
- Vergrendel het voorwiel en het stuur door de wielvergrendeling omlaag te trekken.
- Druk de stoelpost terug om het achterste deel van de scooter achterwaarts te draaien totdat het achterste deel verticaal op de achterbumper staat.
- Koppel de elektrisch plug los die het voorste en achterste deel met elkaar verbindt.
- Til het voorste deel omhoog totdat de onderste pinnen geen contact meer maken met de gebogen vergrendelingsbeugels op het achterste gedeelte.

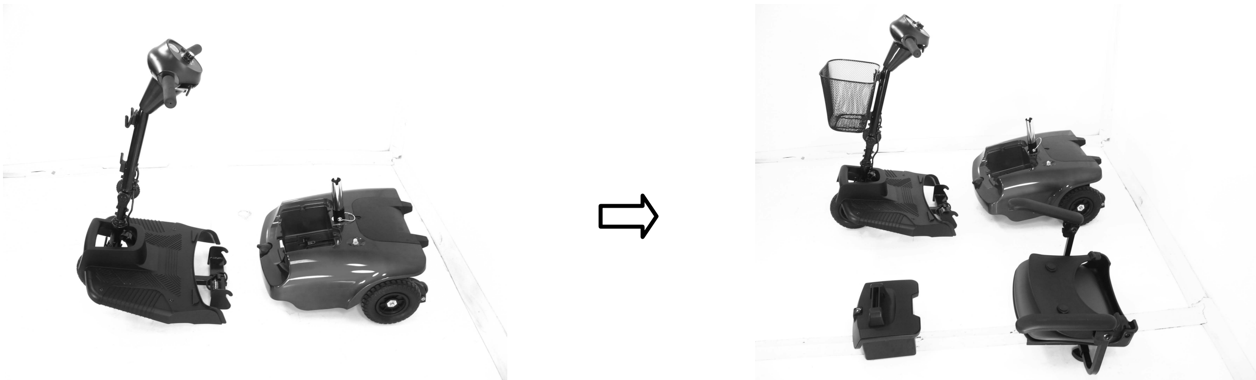
Antares



⇨







☠ **Waarschuwing**
Koppel altijd de elektrische plug van het achterste gedeelte los voordat u de twee stukken scheidt.

7.7 DE SCOOTER MONTEREN

🕮 **Suggestie**
Het montageproces is hoofdzakelijk het demontageproces in omgekeerde volgorde. Bestudeer eerst de tekst en de foto's van de demontageprocedure voordat u de scooter gaat monteren.

7. INSPECTIE EN ONDERHOUD

1. Plaats de voorste en achterste gedeelten van de Antares.
2. Houd de onderste gebogen vergrendelingsbeugels van het voorste deel tegenover de bijbehorende pinnen aan de voorzijde van het achterste deel.
3. Bevestig de elektrische plug om het voorste gedeelte en het achterste gedeelte met elkaar te verbinden.
4. Houd de onderste stoelpost vast en draai langzaam het achterste gedeelte naar voren totdat de gebogen vergrendelingsbeugels volledig contact maken met de bovenste achterpinnen.
5. Draai de stuurregelknop los, til het stuur omhoog in de gewenste stand en draai de stuurkolomknop vast.
6. Zet de bovenste stoelpost op de gewenste hoogte. Bevestig de borgpen en maak draai de stoelpostknop vast.
7. Zet de batterijen terug op hun plaats.
8. Zet de stoel terug op zijn plaats en draai de stoel totdat deze in de juiste stand wordt vergrendeld.

☠ **Waarschuwing**

Nadat u de scooter hebt gemonteerd, moet u er absoluut zeker van zijn dat de stuurkolomknop helemaal is vastgedraaid.

8. PROBLEMEN OPLOSSEN

■ PROBLEMEN OPLOSSEN

Als u problemen hebt met uw scooter, kunt u het volgende proberen voordat u de scooter naar de dealer brengt.
Als u het probleem niet kunt oplossen, vraagt u de dealer om hulp.

Probleem	Symptoom	Oplossing
U kunt de scooter niet inschakelen.	• De batterijen zijn niet aangesloten. • De voorkant en de achterkant zijn niet aangesloten. • De circuitbreker is omgeschakeld.	• Controleer of de batterijen zijn aangesloten. • Controleer de aansluiting van de voorkant en de achterkant. • Druk de circuitbrekerknop in.
De scooter wordt ingeschakeld, maar loopt niet.	• De batterijen zijn leeg. • De oplader is aangesloten. • De motor staat in de vrijloopmodus.	• Controleer de batterijspanning. • Koppel de oplader los. • Zet de vrijloophendel weer vast.
De scooter lijkt langzaam.	• De batterijen zijn leeg. • Snelheid langzaam ingesteld.	• Controleer de batterijspanning en/of laad de batterijen op. • Controleer of de snelheidsknop niet laag staat.
De stoel beweegt tijdens het gebruik.	• De stoel is niet vergrendeld.	• Draai de stoel langzaam totdat deze op zijn plaats valt en vastzit.
Het stuur lijkt los te zitten.	• De stuurkolomknop is los.	• Draai de stuurkolomknop vast.
De claxon maakt onverwachts geluid.	• Er is een fout met de scooter.	• Controleer of de besturingshendel vrij staat en schakel de scooter in een uit, en laad de batterijen op.

9. SPECIFICATIES

SPECIFICATIES

Model	Antares 3 - Antares 4
Afmetingen (L x D x H mm) (L x D x H inch)	965 x 480 x 980 mm - 970 x 480 x 980mm 38 x 19 x 38.5 inch
Gewicht (kg), met batterij zonder batterij	40 kg / 88 lbs - 41 kg/90 lbs 30 kg / 66 lbs - 31 kg/68 lbs
Batterij	12 V 12 Ah x 2
Oplader	1.8 Amp off Board
Voorwielband	8”x2” / 200x50 mm, massief
Achterwielband	8”x2” / 200x50 mm, massief
Aandrijfsysteem	Direct op achterwielen (met differentiaal)
Remsysteem	Elektromagnetische rem
Stuurmethode	Met snelheidshendel
Topsnelheid	6 km/uur / 4 mph
Klimhoek	> 8°
Actieradius (zie opmerking)	10-12 km / 6-7.5 miles
Max. gebruikersgewicht	115 kg / 250 lbs

Opmerking: de fabrikant behoudt zich het recht voor indien nodig de specificatie te wijzigen. De uiteindelijke specificatie is afhankelijk van de scooter die u bij de dealer aanschaft.

Opmerking:
De maximale rijafstand is gebaseerd op een omgevingstemperatuur van 20°C, een bestuurder van 75 kg en een nieuwe en volledig opgeladen batterij bij een constante rijsnelheid van 6 km/u met 70% batterijspanningontlading.

10. GARANTIE

Garantievoorwaarden:

- Eventuele werkzaamheden of de installatie van vervangingsonderdelen moeten worden uitgevoerd door een erkende dealer of onderhoudstechnicus.
- Indien uw scooter tijdens de garantieperiode gerepareerd moet worden, neemt u contact op met de hieronder vermelde onderhoudstechnicus.
- Garantie: 24 maanden op constructie fouten en onderdelen niet onderhevig aan slijtage, uitgezonderd batterijen (6 maanden).
- De bijgeleverde verbruiksartikelen worden in het algemeen niet gedekt door de normale garantieperiode, tenzij dergelijke artikelen moeten worden gerepareerd of vervangen ten gevolge van een productiefout of een materiaaldefect.

  Het gaat hierbij (onder andere) om artikelen als: bekleding, banden en batterijen.
- De bovenstaande garantievoorwaarden gelden voor nieuwe scooters die tegen de geldende winkelprijs zijn aangeschaft. Als u niet zeker weet of uw scooter door garantie is gedekt, neemt u contact op met de onderhoudstechnicus.
- Onder normale omstandigheden wordt geen verantwoordelijkheid aanvaardt als de scooter defect raakt omdat:
  - Het scooteronderdeel niet is onderhouden conform de aanbevelingen van de fabrikant.
  - De door de fabrikant opgegeven onderdelen niet zijn gebruikt.
  - De scooter, of een deel ervan, is beschadigd door nalatigheid, ongeluk of verkeerd gebruik.
  - De scooter, of deel ervan, is gewijzigd ten opzichte van de specificaties van de fabrikant, of getracht is reparaties uit te voeren voordat de onderhoudstechnicus werd ingeschakeld.

Noteer de contactgegevens van uw plaatselijke onderhoudstechnicus in het onderstaande vak. Indien uw scooter gerepareerd moet worden, neemt u contact op met de technicus en geeft u alle details door zodat snel actie kan worden ondernomen.

De fabrikant behoudt zich het recht voor zonder voorafgaande kennisgeving gewichten, maten of andere technische gegevens in deze handleiding te wijzigen. Alle afbeeldingen, maten en capaciteiten die in deze handleiding staan, vormen een benadering en zijn geen specificaties.

Erkende onderhoudstechnicus

Naam
Adres
Tel.
Postcode

10. GARANTIE

10.1 VIN (VOERTUIG IDENTIFICATIE NUMMER)

Voor correcte aftersales-service en ondersteuning voor garantieservice noteert u het voertuigidentificatienummer dat zich aan de rechterachterkant van het frame bevindt.



Model	Antares		
VIN			
Motorserienr.		Sleutelnr.	

....

Garantieaanvraagformulier

Naam				
Geslacht	☐Man ☐Vrouw			
Geboortedatum	Jaar Maand Dag			
Adres				
Model	☐Antares			
VIN	VIN van scooter:			
	Motorserienummer:		Sleutelnr	
Aankoopdatum	Jaar Maand Dag			
Handtekening eigenaar				

INHALTSVERZEICHNIS

1. VORWORT UND EINLEITUNG

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Nutzung des Fahrzeugs sorgfältig durch. Eine unsachgemäße Nutzung des Fahrzeugs könnte zu Schäden, Verletzungen oder Verkehrsunfällen führen. Damit Sie den Scooter optimal nutzen können, lesen Sie bitte vor der Benutzung diese Bedienungsanleitung.

- Diese Bedienungsanleitung enthält Informationen zu allen Aspekten des Fahrzeugs, Montageanweisungen sowie Anweisungen zum Verhalten bei möglichen Unfällen.
- Die in diesem Handbuch verwendeten Symbole sind auf der folgenden Seite erläutert:

☠ Warnung	Unsachgemäße Nutzung kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen
☞ Achtung	Unsachgemäße Nutzung kann zu Verletzungen und/oder Beschädigung des Scooters führen.
🕮 Vorschlag	Befolgen Sie diese Anweisungen, um Ihr Fahrzeug in gutem Betriebszustand zu halten.

- Diese Anleitung enthält eine Kopie des Reparatur- und Wartungsprotokolls und der Gewährleistungsinformationen. Bewahren Sie diese an einem sicheren Ort oder im Scooter auf.
- Wenn jemand anders den Scooter nutzt, achten Sie darauf, ihm oder ihr diese Bedienungsanleitung zur Beachtung zur Verfügung zu stellen.
- Da sich das Design ändern kann, entsprechen einige Abbildungen in dieser Anleitung möglicherweise nicht dem Fahrzeug, das Sie erworben haben. Wir behalten uns das Recht vor, Änderungen am Design vorzunehmen.

Unsere Scooter wurden dafür entworfen und gefertigt, eine bequeme und sichere, aber trotzdem bezahlbare Lösung für einige Mobilitätsanforderungen zu bieten.

2. SICHERHEITSHINWEIS

2.1 VOR DER FAHRT

Der Benutzer muss vor der Fahrt mit Bedienung und Betrieb des Fahrzeugs vertraut sein. Beachten Sie daher immer die Empfehlungen in diesem Sicherheitshinweis.

■ **Für die Nutzung dieses Fahrzeugs gelten die gleichen Verkehrsregeln wie für Fußgänger**

- ♦ Zu Ihrer Sicherheit befolgen und beachten Sie bitte die gleichen Verkehrsregeln wie Fußgänger.
- ♦ Fahren Sie den Scooter nicht, wenn Sie Alkohol getrunken haben oder müde sind.
- ♦ Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Scooter in schlechten Lichtverhältnissen fahren. Er ist nicht für die Nutzung während der Nacht vorgesehen.
- ♦ Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie den Scooter in belebten Zonen oder Einkaufszentren fahren.
- ♦ Fahren Sie nur auf dem Bürgersteig, einspurigen Straßen oder in Fußgängerzonen. Fahren Sie nie auf Schnellstraßen oder zweispurigen Straßen.
- ♦ Achten Sie beim Befahren oder Überqueren von Straßen auf den Verkehr.

■ **Üben Sie die Bedienung Ihres Fahrzeugs**

Machen Sie sich mit der Bedienung des Scooters vertraut, bevor Sie ihn in belebten oder möglicherweise gefährlichen Umgebungen verwenden. Üben Sie auf einem großen, freien Gelände, beispielsweise in einem Park. Um Unfälle während der Fahrt mit dem Scooter zu vermeiden, berücksichtigen Sie Fahrbewegungen wie Beschleunigen, Anhalten, Wenden, Rückwärtsfahren, Hoch- und Herunterfahren von Rampen.

- ♦ Drehen Sie den Geschwindigkeitsregler zum Üben anfangs auf den minimalen Wert.
- ♦ Lassen Sie sich aus Sicherheitsgründen von jemandem begleiten, wenn Sie zum ersten Mal auf der Straße fahren.
- ♦ Nutzen Sie die höhere Geschwindigkeitseinstellung erst, wenn Sie sicher sind, dass Sie Ihren Scooter leicht nutzen und steuern können.

■ **Der Scooter darf nur von einer Person auf einmal verwendet werden.**

Befördern Sie keine Passagiere (einschließlich Kindern) auf Ihrem Scooter.

■ **Verwenden Sie dieses Fahrzeug nicht zum Tragen oder Schleppen von Gütern**

- ♦ Das maximal zu befördernde Gewicht beträgt 115kg/250 lbs (einschließlich Fahrer und ggf. Gütern). Siehe „MAX. BELASTUNG“ in „9. TECHNISCHE DATEN“.
- ♦ Die maximale Last für den Korb beträgt 3 kg (7 lb).

■ **Führen Sie tägliche Inspektionen durch.**

Siehe Abschnitt „TÄGLICHE INSPEKTION“.

2.2 WÄHREND DER FAHRT

■ **Setzen Sie das Fahrzeug nicht unter den folgenden Umständen ein.**

- Auf Oberflächen, die schlammig, beschottert, uneben, schmal, überschneit oder vereist sind, oder auf Pfaden, die nicht durch einen Zaun oder eine Hecke gesichert sind. Halten Sie sich von Orten fern, an denen die Gefahr besteht, die Räder festzuklemmen.
- Fahren Sie nicht in der Nacht oder wenn es regnet, schneit, neblig oder windig ist.
- Fahren Sie keine „S“-Kurven oder ziellose Wendungen.
- Fahren Sie mit dem Scooter nicht auf Rolltreppen.
- DER SCOOTER DARF UNTER KEINEN UMSTÄNDEN ALS SITZ IN EINEM MOTORFAHRZEUG (AUTO, BUSSE, ZÜGE USW.) VERWENDET WERDEN.

■ **Mobiltelefone und andere elektrische Geräte**

- Verwenden Sie während der Fahrt keine Mobiltelefone oder andere Geräte mit drahtloser Kommunikation.
- Schalten Sie den Scooter immer aus und ziehen Sie den Zündschlüssel ab, bevor Sie ein Mobiltelefon verwenden.
- Laden Sie das Mobiltelefon oder andere elektrische Geräte nicht mit der Batterie des Scooters auf.

■ **Automatische Abschaltung**

Um ein versehentliches Leerlaufen der Batterie zu vermeiden, verfügt der Scooter über eine automatische Abschaltfunktion. Wenn der Scooter eingeschaltet ist und dreißig Minuten lang nicht verwendet wird, schaltet er sich automatisch ab. Schalten Sie in diesem Fall den Scooter einfach aus und wieder ein, und er ist wieder einsatzbereit.

■ **Rampen, Steigungen und Stufen**

- Fahren Sie nicht auf steile Rampen mit einem größeren als dem angegebenen Steigungswinkel. Siehe Abschnitt „STEIGUNGSWINKEL“ in „9. TECHNISCHE DATEN“.
- Verwenden Sie beim Herauf- oder Herunterfahren auf Steigungen immer eine niedrige Geschwindigkeitseinstellung.
- Fahren Sie nicht auf Straßen mit starken Stufen oder Schlaglöchern. Siehe Abschnitt „MAX. BODENFREIHEIT“ in „9. TECHNISCHE DATEN“.
- Fahren Sie auf Straßen mit Steigungen langsamer.
- Fahren Sie keine engen Kurven beim Fahren auf Schotterstraßen oder Rampen.
- Lehnen Sie sich beim Erklimmen einer steilen Steigung immer nach vorne.
- Fahren Sie nicht auf Steigungen, die steiler sind als im Diagramm auf der nächsten Seite angegeben.

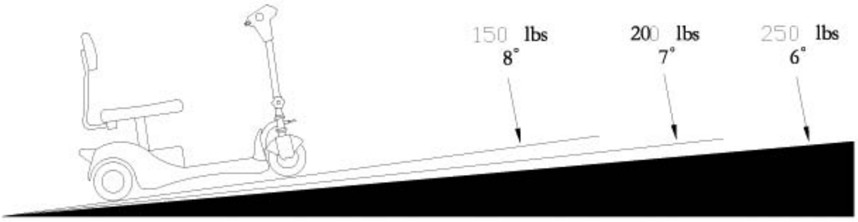


Abb. 1. Max. empfohlene Steigungswinkel

2.3 Kennzeichnung

Lesen Sie die gesamte Kennzeichnung auf dem Scooter sorgfältig, bevor Sie ihn fahren. Entfernen Sie sie nicht, sondern lassen Sie sie als Referenz an Ort und Stelle.



WARNUNG

Funkwellen können die Steuerung des Scooters beeinträchtigen.

Quellen von Funkwellen, wie Radiosender, Amateurfunksender (HAM), Funksprechgeräte und Mobiltelefone können sich auf motorisierte Scooter auswirken. Die Beachtung der folgenden Warnungen sollte das Risiko eines unbeabsichtigten Lösens der Bremse oder einer unbeabsichtigten Bewegung des angetriebenen Scooters verhindern, die zu schweren Verletzungen führen können. .

- **Schalten Sie keine tragbaren Kommunikationsgeräte wie CB-Funk-Radios und Mobiltelefone ein, während der angetriebene Scooter eingeschaltet ist.**
- **Achten Sie auf Transmitter in der Nähe, beispielsweise Radio- und Fernsehsender, und vermeiden Sie es möglichst, in ihre Nähe zu kommen.**
- **Wenn es zu unbeabsichtigten Bewegungen oder Lösen der Bremse kommt, schalten Sie den angetriebenen Scooter aus, sobald sie dies sicher tun können.**
- **Beachten Sie, dass das Hinzufügen von Zubehör oder Komponenten oder das Vornehmen von Änderungen am angetriebenen Scooter ihn anfälliger für Interferenz durch Funkwellen machen kann. (Hinweis: Es gibt keine einfache Möglichkeit, ihre Auswirkung auf den angetriebenen Scooter zu bestimmen.)**
- **Melden Sie jedes Auftreten von unbeabsichtigter Bewegung oder Lösen der Bremse dem Hersteller des angetriebenen Scooters und notieren Sie, ob es eine Quelle von Funkwellen in der Nähe gibt.**

2.4 EMI

Dieser Abschnitt enthält grundlegende Informationen zu Problemen mit EMI, bekannten EMI-Quellen, Schutzmaßnahmen, um die Möglichkeit der oder Aussetzung oder den Grad der Aussetzung zu minimieren, und empfohlenen Maßnahmen, falls unerwartete oder erratische Bewegungen auftreten.

Achtung: Es ist sehr wichtig, diese Informationen bezüglich der möglichen Auswirkungen von elektromagnetischer Interferenz auf ihren elektrischen SCOOTER lesen.

■ ELEKTROMAGNETISCHE INTERFERENZ (EMI) VON ■ FUNKWELLENQUELLEN

Angetriebene Fahrzeuge können anfällig für elektromagnetische Interferenz (EMI) sein, d. h. elektromagnetische Energie, die von Quellen wie Radiosendern, Fernsehsendern, Amateurfunksendern (HAM), Funksprechgeräten und Mobiltelefonen ausgehen kann. Die Interferenz (von Funkwellenquellen) kann dazu führen, dass der angetriebene Scooter seine Bremsen löst, sich von selbst bewegt oder sich in eine unbeabsichtigte Richtung bewegt. Außerdem kann sie das Steuersystem des angetriebenen Scooters permanent beschädigen. Die Stärke der elektromagnetischen Interferenz-Energie kann in Volt pro Meter (V/m) gemessen werden. Jeder angetriebene Scooter kann EMI bis zu einer gewissen Stärke aushalten. Diese bezeichnet man als „Störfestigkeit". Je höher die Störfestigkeit ist, desto besser ist der Schutz. Derzeit kann man mit aktueller Technologie Störfestigkeitspegel von mindestens 20 V/m erzielen, was einen ausreichenden Schutz gegen die gängigsten Quellen ausgestrahlter EMI bietet. Das angetriebene Scooter-Modell hat, so wie es versandt wird und ohne weitere Änderung oder Zubehör, eine Störfestigkeit von 20 V/m.

Es gibt eine Reihe von Quellen relativ intensiver elektromagnetischer Felder in der alltäglichen Umgebung. Einige dieser Quellen sind offensichtlich und leicht zu vermeiden. Andere sind nicht offensichtlich, und eine Aussetzung lässt sich nicht verhindern. Wir glauben jedoch, dass das Risiko von EMI durch die Einhaltung der folgenden Warnungen minimiert werden kann.
Die Quellen von ausgestrahlter EMI lassen sich grob in drei Kategorien einteilen:

- Tragbare Transceiver (Sender und Empfänger mit an der Sendeeinheit angebrachter Antenne. Beispielsweise: CB-Funk-Radios, Walkie-Talkies, Sicherheits-, Feuer- und Polizeitransceiver, Mobiltelefone und andere persönliche Kommunikationsgeräte.

Hinweis: Einige Mobiltelefone und ähnliche Geräte übertragen ein Signal, wenn sie eingeschaltet sind, auch wenn sie gerade nicht verwendet werden.

- Mobile Transceiver mit mittlerer Reichweite, wie sie beispielsweise in Polizei- und Feuerwehrfahrzeugen, Krankenwagen und Taxis eingesetzt werden. Bei ihnen befindet sich die Antenne normalerweise an der Außenseite des Fahrzeugs.

2. SICHERHEITSHINWEIS

- Langstreckentransmitter und -transceiver wie kommerzielle Sendeeinrichtungen (Radio- und Fernsehsendemasten) und Amateurfunksender (HAM).

> **Hinweis:** Soweit wir wissen, ist es unwahrscheinlich, dass andere Arten von tragbaren Geräten wie schnurlose Telefone, Laptops, AM/FM-Radios, Fernseher, CD-Player und Kassettenrecorder sowie Elektrokleingeräte wie elektrische Rasierer und Haartrockner EMI-Probleme für ihren angetriebenen Scooter verursachen.

■ ELEKTROMAGNETISCHE INTERFERENZ (EMI) FÜR ANGETRIEBENE FAHRZEUGE

Da die EM-Energie schnell zunimmt, wenn man sich der übertragenden Antenne (Quelle) nähert, sind die EM-Felder von tragbaren Quellen von Funkwellen (Transceivern) besonders zu beachten. Bei der Benutzung solcher Geräte kann der Scooter unbeabsichtigt starker EM-Energie ausgesetzt werden. Das kann sich auf Bewegung und Bremsung des angetriebenen Fahrzeugs auswirken. Daher wird die Einhaltung der folgenden Warnungen empfohlen, um mögliche Interferenz mit dem Steuerungssystem des angetriebenen Scooters zu verhindern.

■ WARNUNGEN

Elektromagnetische Interferenz (EMI) von Quellen wie Radio- und Fernsehstationen, Amateurfunksender (HAM), Funksprechgeräten und Mobiltelefonen kann sich auf angetriebene und motorisierte Scooter auswirken. Die Beachtung der folgenden Warnungen sollte das Risiko eines unbeabsichtigten Lösens der Bremse oder einer unbeabsichtigten Bewegung des angetriebenen Scooters verhindern, die zu schweren Verletzungen führen können.

- Betreiben Sie keine tragbaren Sende-/Empfangsgeräte wie CB-Funk-Radios und schalten Sie keine persönlichen Kommunikationsgeräte wie Mobiltelefone ein, während das angetriebene Fahrzeug eingeschaltet ist;
- Achten Sie auf Transmitter in der Nähe, beispielsweise Radio- und Fernsehsender, und vermeiden Sie es möglichst, in ihre Nähe zu kommen.
- Wenn es zu unbeabsichtigten Bewegungen oder Lösen der Bremse kommt, schalten Sie das angetriebene Fahrzeug aus, sobald sie dies sicher tun können.
- Beachten Sie, dass das Hinzufügen von Zubehör oder Komponenten oder das Vornehmen von Änderungen am angetriebenen Fahrzeugs es anfälliger für EMI machen kann (Hinweis: Es gibt keine einfache Möglichkeit, ihre Auswirkung auf die Gesamtstörfestigkeit des angetriebenen Scooters zu bestimmen).
- Melden Sie jedes Auftreten von unbeabsichtigter Bewegung oder Lösen der Bremse dem Hersteller des angetriebenen Scooters und notieren Sie, ob es eine EMI-Quelle in der Nähe gibt.

■ WICHTIGE INFORMATION

- 20 Volt pro Meter (V/m) ist eine im Allgemeinen erreichbare und ausreichende Störfestigkeit gegen EMI (Je höher die Stufe ist, desto besser ist der Schutz);
- Dieses Produkt hat ohne angeschlossenes Zubehör eine Störfestigkeit von 20 V/m.

3. VORSTELLUNG DER TEILE

BESCHREIBUNG DER TEILE

1. Bedienfeld
2. Korb
3. Ladegerätbuchse
4. Lenksäulen-Einstellknopf
5. Sitz
6. Sitzdrehhebel
7. Batteriepack
8. Freilaufhebel
9. Kippschutzräder
10. Sitzpfostenknopf





4. BETRIEB



4.1 BEDIENFELD

1. Geschwindigkeitsregler
3. Batterieanzeige 4. Hauptschalter

4.2 BETRIEB DES SCOOTERS

■ **Hauptschalter**

- Um den Strom einzuschalten, drehen Sie den Zündschlüssel im Uhrzeigersinn. Die Stromanzeige sollte aufleuchten.
- Um den Strom abzuschalten, drehen Sie den Schlüssel gegen den Uhrzeigersinn. Die Stromanzeige sollte erlöschen und der Schlüssel kann falls erforderlich abgezogen werden.

■ **Geschwindigkeitsregler**

Drehen Sie den Geschwindigkeitsregler, um die Höchstgeschwindigkeit des Scooters festzulegen. Drehen Sie den Regler im Uhrzeigersinn, um die Geschwindigkeits-einstellung zu erhöhen, und gegen den Uhrzeigersinn, um die Geschwindigkeits-einstellung zu senken.

■ **Fahren und Bremsen**

- Drücken Sie den Geschwindigkeitshebel auf der rechten Seite mit dem rechten Daumen nach vorne, und der Scooter fährt vorwärts.
- Drücken Sie den Geschwindigkeitshebel auf der linken Seite mit dem linken Daumen nach vorne, und der Scooter fährt rückwärts.
- Zum Bremsen lassen Sie den Geschwindigkeitshebel los. Er kehrt in die Neutralstellung zurück und aktiviert automatisch die elektromagnetische Bremse. Dadurch wird der Scooter sofort angehalten.
- Mit dem Geschwindigkeitshebel können Sie die Geschwindigkeit des Scooters bis zur Höchstgeschwindigkeit regeln, die durch den Geschwindigkeitsregler vorgegeben ist. Je weiter der Geschwindigkeitshebel bewegt wird, desto schneller fährt der Scooter.

■ **Bremsen**

Elektromagnetische Bremse: Lassen Sie den Geschwindigkeitshebel los. Die elektromagnetische Bremse wird dann automatisch aktiviert und der Scooter hält an.

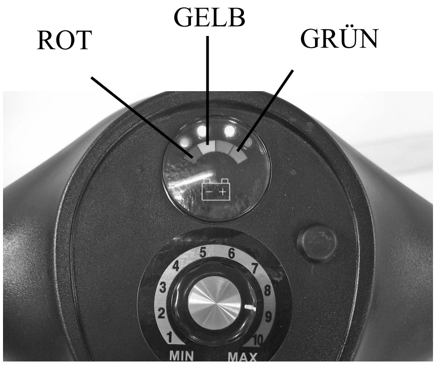
4. BETRIEB

☠ **Warnung**
Schalten Sie das Fahrzeug auf einer geneigten Strecke NIEMALS in den Freilaufmodus. Die elektromagnetischen Bremsen werden nicht betätigt. Das kann zu Verletzungen oder Sachschäden führen.

■ Sitz

- ♦ Der Sitz kann gedreht und in 45-Grad-Stufen in seiner Position verriegelt werden.
- ♦ Drücken Sie den Sitzeinstellhebel nach vorne und schwenken Sie den Sitz.
- ♦ Lassen Sie den Hebel los und schwenken Sie den Sitz weiter, bis er einrastet.

☞ **Achtung**
Bringen Sie den Sitz vor der Fahrt wieder in Vorwärtsrichtung.



■ Batterieanzeige

Die Batterieanzeige auf dem Bedienfeld verwendet

- ♦ einen Farbcode, um die ungefähre Restladung der Batterie anzuzeigen. Grün bedeutet eine Kapazität von 40~100%, gelb eine baldiges Leerlaufen (10~30%), und rot bedeutet, dass ein sofortiges Wiederaufladen erforderlich ist. Die von der Batterieanzeige angezeigte Restladung ist abhängig von der tatsächlichen Fahrzeit und Ihrer Fahrweise. Wiederholtes Anfahren, Anhalten, Steigen verbraucht mehr Energie.

■ Haupttrennschalter (Reset-Schalter)

Wenn die Ladung der Batterien des Scooters zur Neige geht oder der Scooter durch übermäßige Lasten oder steile Steigungen stark belastet wird, kann der Haupttrennschalter auslösen, um Motor und Elektronik vor Beschädigungen zu schützen.



Der Reset-Schalter des Haupttrennschalters springt heraus, wenn der Schalter auslöst.
Wenn der Schalter auslöst, wird die gesamte elektrische Anlage Ihres Scooters abgeschaltet. Lassen Sie die Elektronik des Scooters ein bis zwei Minuten „ruhen".
Drücken Sie den Reset-Schalter, um den Haupttrennschalter zurückzusetzen.

4. BETRIEB

📖 **Vorschlag**

1. Sie sollten die Batterien nach jeder Nutzung des Fahrzeugs aufladen, um eine maximale Reichweite zu gewährleisten. Die Batterien sollten mindestens einmal wöchentlich aufgeladen werden, auch wenn der Scooter nicht verwendet wird.
2. Fahren Sie nach dem Aufladen oder Einsetzen einer neuen Batterie 2-3 Minuten, um sicherzugehen, dass die Batteriekapazität ausreichend ist.
3. Im Winter kann die Batterie langsamer reagieren und die Batteriereichweite kann geringer sein.
4. Beim Fahren auf einer Steigung kann die Batterieanzeige schwanken. Das ist normal und kein Grund zur Besorgnis.
5. Auch bei ordnungsgemäßer Nutzung der Batterie verringert sich die Kapazität im Laufe der Zeit, was zu einer Verringerung der Batteriereichweite im Vergleich zu neuen Batterien führt. Wenn Sie feststellen, dass die Batteriereichweite nur noch etwa 50 % der Reichweite einer neuen Batterie beträgt, wird es Zeit für einen Batteriewechsel. Wenden Sie sich für Ersatzbatterien an Ihren Händler. Wenn Sie die alte Batterie weiter verwenden, wenn sie ausgetauscht werden sollte, kann das zu einem schnellen Abfallen der Leistung führen.
6. Die Batteriereichweite verringert sich bei häufigen Fahrten auf Abhängen oder unebenen Oberflächen, da dabei mehr Energie verbraucht wird.
7. Die Batterien haben eine zwölfmonatige Gewährleistung auf Herstellungsfehler. Diese Gewährleistung gilt nicht für Fehler aufgrund unsachgemäßer Aufladung der Batterie.

■ **Einstellen der Sitzhöhe**

1. Nehmen Sie den Sitz vom Scooter ab.
2. Entfernen Sie den Sicherungsstift vom unteren Sitzpfosten.
3. Stellen Sie den oberen Sitzpfosten auf die gewünschte Sitzhöhe ein.
4. Bewegen Sie den oberen Sitzpfosten so, dass es eine Öffnung zum Einstecken des Sicherungsstiftes gibt.
5. Setzen Sie den Sicherungsstift ein und bringen Sie den Sitz wieder an.



4.3 Einstellen des Freilaufmodus

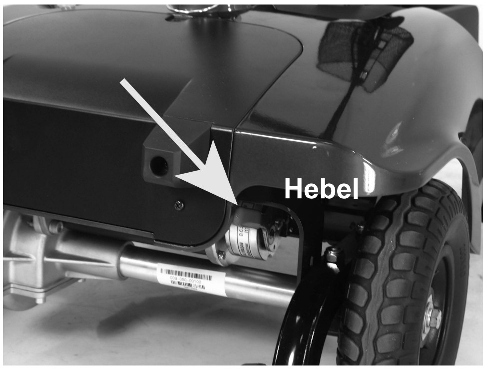


Abb. 4.1

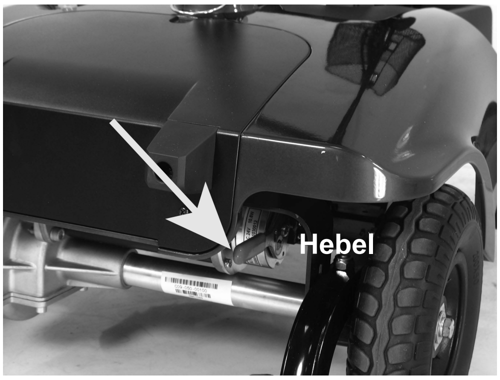


Abb. 4.2

- ♦ Antriebsmodus (Abb. 4.1): Drücken Sie den Hebel ganz nach unten, und der Scooter kann vom Motor angetrieben werden.
- ♦ Freilaufmodus (Abb4.2): Ziehen Sie den Hebel nach oben, und der Scooter kann manuell bewegt werden.

☠ **Warnung**

Betätigen Sie den Freilaufhebel nie, während Sie auf dem Scooter sitzen oder auf einer Neigung!

BETÄTIGEN DES FREILAUFHEBELS

♦ Ziehen Sie den Hebel FEST NACH OBEN für den Freilaufmodus

♦ Drücken Sie den Hebel FEST NACH UNTEN für den Fahrmodus

■ Einstellen der Lenksäule

Die Lenksäule kann abhängig von den Anforderungen des Fahrers in viele verschiedene Positionen eingestellt werden.

1. Lösen Sie den Knopf, um die Lenksäule in die gewünschte Stellung zu bringen. (Abb. 4.3)
2. Wenn Sie die gewünschte Position erreicht haben, ziehen Sie den Knopf an, um die Lenksäule zu sichern. (Abb. 4.4)

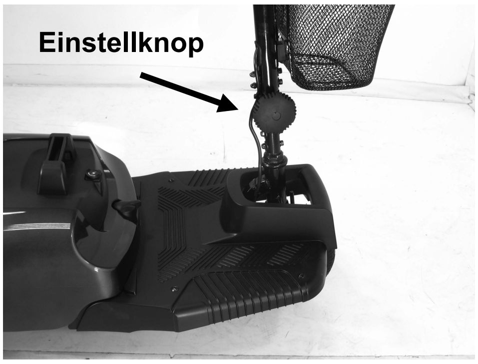


Abb. 4.3



Abb. 4.4

4. BETRIEB

☠ **Warnung**

- ♦ Halten Sie die Lenksäule fest, bevor Sie den Einstellknopf lösen.
- ♦ Bevor Sie den Scooter anheben oder fahren, vergewissern Sie sich, dass der Einstellknopf gesichert ist.
- ♦ Versuchen Sie nie, die Lenksäule zu verstellen, während sich der Scooter bewegt.

5. FAHREN AUF DER STRASSE

■ Starten und Fahren

1. Vergewissern Sie sich, dass der Sitz richtig installiert ist.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Lenksäule ordnungsgemäß gesichert ist.
3. Klappen Sie die Armlehnen herunter, sodass Sie Ihre Arme darauf legen können.
4. Schalten Sie den Hauptschalter ein.
5. Prüfen Sie die Batterieanzeige, um sicherzugehen, dass die Ladung für Ihre Fahrt ausreicht. Bei Zweifeln bezüglich der verbleibenden Ladung laden Sie die Batterien vor der Abfahrt auf.
6. Setzen Sie den Geschwindigkeitsregler auf ein Stellung, mit der Sie sich sicher fühlen.
7. Prüfen Sie, ob der Vorwärts-/Rückwärtsfahrhebel ordnungsgemäß funktioniert.
8. Vergewissern Sie sich, dass die elektromechanische Bremse ordnungsgemäß funktioniert.
9. Vergewissern Sie sich vor der Fahrt, dass es in der Umgebung sicher ist.

☞ **Achtung**

1. Drücken Sie die Geschwindigkeitshebel auf der linken und rechten Seite nicht gleichzeitig. Sie können den Scooter dann möglicherweise nicht mehr kontrollieren.
2. Schalten Sie den Hauptschalter während der Fahrt nicht aus, da das zu einer Notbremsung und zu Unfall- und Verletzungsgefahr führt.
3. Fahren Sie im Haus nicht mit Höchstgeschwindigkeit.
4. Verstellen Sie den Geschwindigkeitsregler nicht während der Fahrt; eine plötzliche Geschwindigkeitsänderung kann Sie und andere gefährden und Ihren Scooter beschädigen.
5. Platzieren Sie keine magnetischen Geräte in Nähe des Betriebshebels, da dies den sicheren Betrieb Ihres Scooters beeinträchtigen könnte. Der Controller des Scooters befindet sich unter der Fußplatte.
6. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie in dichtem Verkehr oder belebten Gegenden fahren.
7. Achten Sie beim Rückwärtsfahren auf Menschen oder Gegenstände hinter Ihnen.

- **Anhalten**
- Lassen Sie den Geschwindigkeitshebel vollständig los. Das Fahrzeug bremst ab und hält an.
- Schalten Sie den Strom ab. Ziehen Sie dann den Schlüssel ab.

☞ **Achtung**

1. Der Bremsweg ist abhängig von der Geschwindigkeit beim Vorwärts-/Rückwärtsfahren. Fangen Sie daher so früh wie möglich mit dem Bremsen an.
2. Wenn Sie Ihren Scooter parken, achten Sie darauf, auf einer flachen Oberfläche zu parken und schalten Sie den Strom aus, bevor Sie absteigen.

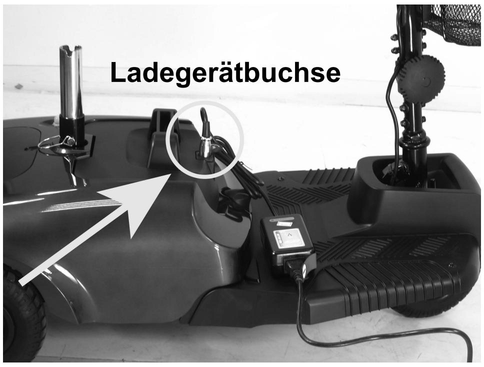
6. LADEN UND PFLEGEN DER BATTERIEN

6.1 LADEN DER BATTERIE

■ **Methode 1: Laden der eingelegten Batterie (siehe Foto auf der nächsten Seite)**

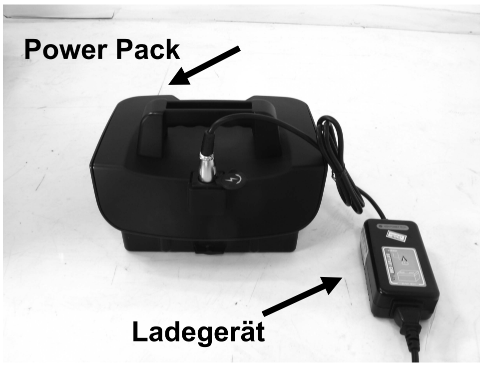
Befolgen Sie das folgende Verfahren Schritt für Schritt:

- Schalten Sie den Hauptschalter aus.
- Schließen Sie das Netzkabel des Ladegeräts an.
- Öffnen Sie die Abdeckung der Ladebuchse an der hinteren Verkleidung. Schließen Sie dann den runden Stecker des Ladegeräts an die Ladebuchse an.
- Schalten Sie das Ladegerät ein.
- Die rote und orange LED des Ladegeräts leuchten auf, wenn der Ladevorgang begonnen wird. Die Ladedauer beträgt etwa 6 Stunden. Für eine optimale Leistung wird eine Aufladedauer von 10 Stunden empfohlen.
- Beide LEDs des Ladegeräts leuchten während des Ladeprozesses.
- Die orange LED wird grün, wenn der Ladeprozess abgeschlossen ist.
- Schalten Sie das Ladegerät aus, ziehen Sie das Netzkabel und den runden Stecker von der Ladebuchse am Scooter ab.



■ **Methode 2: Laden der entnommenen Batterie (siehe Foto auf der nächsten Seite)**

- Schalten Sie den Hauptschalter aus.
- Entnehmen Sie den Batteriepack, indem Sie das Batteriefach öffnen und den Batteriepack am Griff herausheben.
- Schließen Sie das Netzkabel des Ladegeräts an.
- Schließen Sie den runden Stecker des Ladegeräts an die Ladebuchse des Batteriepacks an.
- Schalten Sie das Ladegerät ein.
- Die rote und orange LED des Ladegeräts leuchten auf, wenn der Ladevorgang begonnen wird. Die Ladedauer beträgt etwa 6 Stunden. Für eine optimale Leistung wird eine Aufladedauer von 10 Stunden empfohlen.
- Beide LEDs des Ladegeräts leuchten während des Ladeprozesses. Die orange LED wird grün, wenn der Ladeprozess abgeschlossen ist.
- Schalten Sie das Ladegerät aus, ziehen Sie das Netzkabel und den runden Stecker von der Ladebuchse am Batteriepack ab.



☞ **Achtung**

♦ Wenn Sie den Batteriepack wieder in das Batteriefach einsetzen, achten Sie auf Ihre Finger bzw. Hände.

6. LADEN UND PFLEGEN DER BATTERIEN

■ **Ladestunden**

Die Ladedauer beträgt etwa 6 Stunden. Für eine optimale Leistung wird eine Aufladedauer von 10 Stunden empfohlen. Wir empfehlen allerdings keine Dauerladung über mehr als 24 Stunden.

■ **Batterien (im Batteriepack)**

1. Der Antares wird von zwei versiegelten tief entladenden Bleisäurebatterien angetrieben.
2. Bei den mit dem Scooter mitgelieferten Batterien handelt es sich um 12V-12Ah Batterien.
3. Größe 5,94 “ × 3,89 “ x 3,74 “ (Breite x Höhe x Tiefe) (151 mm × 99 mm × 95 mm)

☠ **Warnung**

- Halten Sie beim Laden Abstand von entflammbaren Objekten, da es zu Feuer oder Explosion der Batterie kommen kann.
- Rauchen Sie nicht während des Ladevorgangs, da die Batterie Wasserstoff freisetzen kann. Laden Sie die Batterie immer in einem gut belüfteten Raum.
- Stecker und Kabel beim Laden nie mit nassen Händen verbinden oder trennen. Kabel oder Stecker nicht verbinden oder trennen, wenn sie nass sind; das kann zu elektrischen Schlägen führen.

☞ **Achtung: Bitte beachten Sie die folgenden Richtlinien, um Unfälle beim Laden zu vermeiden.**

- Verwenden Sie nur das Ladegerät von Antares und laden Sie die Batterie jedes Mal auf volle Kapazität auf. Die Verwendung eines Ladegeräts mit falscher Spezifikation kann Batterie und Scooter beschädigen.
- Laden Sie die Batterie in einem gut belüfteten Raum, der vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist. Laden Sie nicht in feuchten Umgebungen, im Regen oder Morgentau.
- Laden Sie nicht bei Temperaturen unter -10 °C oder über +50 °C, da das Ladegerät möglicherweise nicht ordnungsgemäß funktioniert und die Batterien beschädigen kann.

- **6.2 BATTERIE**

◆ Setzen Sie die Batterie beim Aufladen und bei Lagerung des Fahrzeugs keinen Temperaturen unter 10 °C oder über 50 °C aus. Außerhalb des genannten Temperaturbereichs kann die Batterie gefrieren oder überhitzen. Das beschädigt die Batterien und verkürzt ihre Lebensdauer.

◆ Diese Batterien sind wartungsfrei und müssen nicht mit Wasser aufgefüllt werden.
Sie müssen die Batterien regelmäßig aufladen. Auch wenn der Scooter nicht verwendet wird, sollten Sie die Batterien mindestens einmal wöchentlich aufladen.

6. LADEN UND PFLEGEN DER BATTERIEN

- Für die Batterien gilt eine sechsmonatige Herstellergewährleistung. Die Gewährleistung gilt nur für Probleme aufgrund von Herstellungsfehlern und nicht Fehler aufgrund der Nichteinhaltung der oben genannten Anweisungen zum Aufladen der Batterie.

Vorschlag: Maximierung der Effizienz und Lebensdauer der Batterie

- Laden Sie die neue Batterie vor der ersten Nutzung vollständig auf.
- Achten Sie darauf, die Batterie jedes Mal vollständig aufzuladen. Die Batterielebensdauer wird deutlich reduziert, wenn die Batterie wiederholt verwendet wird, ohne vollständig geladen zu sein.
- Führen Sie den Ladevorgang immer aus, bis die orange LED grün wird. Brechen Sie den Ladevorgang NIEMALS vorzeitig ab.
- Halten Sie die Batterien immer möglichst vollständig geladen.
- Wenn Sie den Scooter längere Zeit nicht nutzen, sollte er mindestens jede Woche aufgeladen werden, um die Batterie betriebsfähig zu halten.
- Die Umgebungstemperatur wirkt sich auf die Ladezeit aus. Im Winter ist die Ladezeit länger.
- Lassen Sie die Buchse des Ladegeräts nach dem Aufladen nicht an den Scooter angeschlossen, da dies einen Stromabfluss am Scooter verursacht und seine Reichweite zeitweilig reduziert.

■ Reinigen der Batterie

Wenn die Batterien durch Wasser, Batteriesäure, Staub oder andere Substanzen verunreinigt sind, werden sie schnell entladen. Die mit dem Scooter mitgelieferten Batterien sind versiegelt; daher sind sie wartungsfrei und es besteht kein Risiko von Batterieleckage. Gehen Sie zur Reinigung wie folgt vor:

1. Schalten Sie den Hauptschalter des Scooters aus.
2. Befolgen Sie das Verfahren im nächsten Abschnitt „Austausch der Batterien“.
3. Wischen Sie den verschmutzten Bereich mit einem sauberen Tuch ab.
4. Nehmen Sie die Batterie heraus.
5. Reinigen Sie die Batterie mit einem sauberen Tuch. Wenn die Klemme mit einem weißen Pulver bedeckt ist, wischen Sie sie mit warmem Wasser sauber.

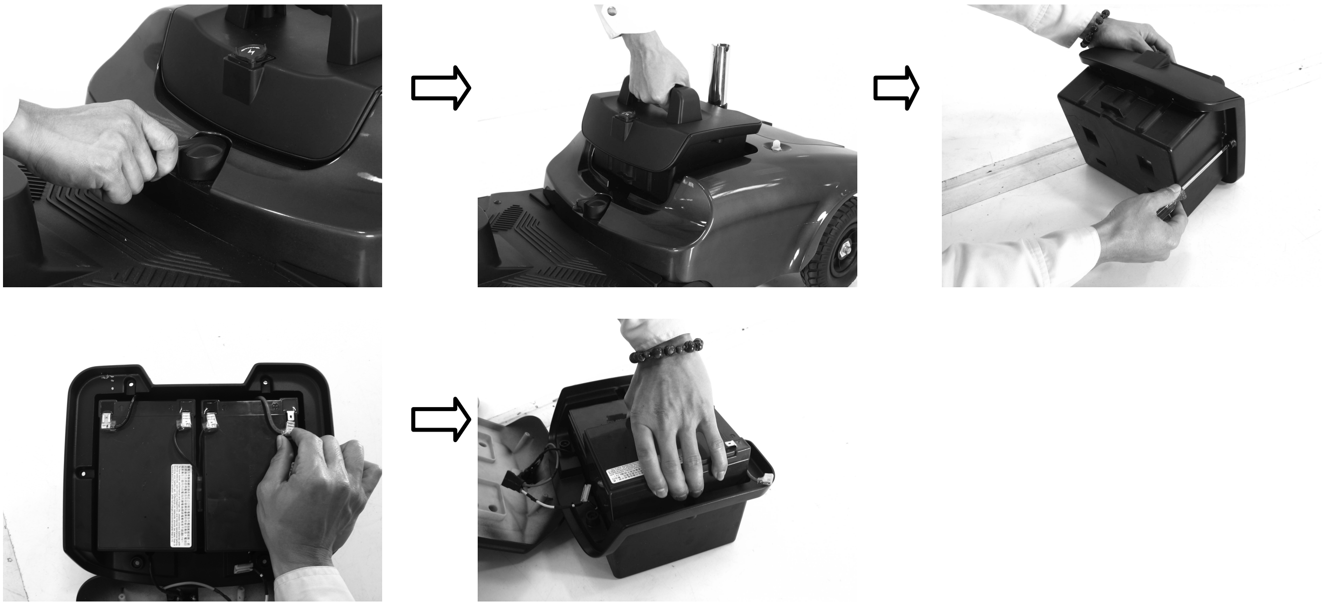
• AUSTAUSCH DER BATTERIEN

■ Austausch der Batterien

Gehen Sie zum Austausch der Batterien wie folgt vor:

1. Entfernen Sie den Batteriepack aus dem Scooter:
2. Öffnen Sie den Batteriepack und trennen Sie die Kabel von den vier Batterieklemmen.
3. Entfernen Sie die Batterien aus dem Batteriepack.
4. Setzen Sie neue Batterien in den Pack ein.
5. Schließen Sie das rote Kabel an die positive (+) Klemme der einen und das schwarze Kabel an die negative (-) Klemme der anderen Batterie an.
6. Schließen Sie das gesicherte Kabel zwischen den beiden Batterien und schließen Sie den Batteriepack.

6. LADEN UND PFLEGEN DER BATTERIEN



☠ **Warnung**

Die Verdrahtung und das Ladegerät werden bei der Montage im Werk richtig in den Batteriepack eingesetzt. Versuchen Sie nicht, die Verkabelung selbst neu zu verlegen. Ein falsches Layout der Verkabelung kann dazu führen, dass die Drähte durch den Batteriekasten eingeklemmt werden, was zu einem Ausfall des elektrischen Systems führen kann.

Achten Sie darauf, dass die Batteriekabel an die richtige Batterieklemme angeschlossen sind.

🕮 **Vorschläge**

Fragen Sie bei Bedarf Ihren Händler um Rat bezüglich Wartung und Austausch der Batterie.

🕮 **Vorschläge**

Achten Sie darauf, dass die Klemmen richtig angebracht sind, und bringen Sie die Abdeckung wieder an.

Verwenden Sie die Batterie nicht zum Aufladen von Telekommunikations- oder anderen Geräten.

Die Batterieleistung variiert in Abhängigkeit von den Außenbedingungen; die Reichweite ist im Winter geringer. Wenn das Fahrzeug lange nicht verwendet wird, laden Sie die Batterie mindestens einmal wöchentlich auf.

Tauschen Sie beide Batterien gemeinsam aus.

7. INSPEKTION UND WARTUNG

7.1 INSPEKTION

- Reinigen Sie den Scooter mit einem feuchten Tuch und stauben Sie ihn etwa einmal wöchentlich ab, um das gute Aussehen des Scooters zu erhalten.
- Passen Sie die Höhe der Lenksäule an und drehen Sie den Sitz zur Seite und zurück in die ursprüngliche Position einmal wöchentlich, um sicherzugehen, dass die Teile bei Bedarf einfach und problemlos eingestellt und entfernt werden können.
- Prüfen Sie Reifen und Polster regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß.
- Für optimale Leistung und Lebensdauer Ihres Scooters wird empfohlen, den Scooter mindestens einmal jährlich warten zu lassen.

7.2 PROTOKOLL ÜBER REGELMÄSSIGE INSPEKTION

Um sicherzugehen, dass Ihr Scooter ordnungsgemäß gewartet wird, bringen Sie ihn regelmäßig zur Wartung zu Ihrem Händler. Nach der Anfangsinspektion nach einem Monat sollte das in Abständen von sechs Monaten erfolgen. Ihr Händler stellt Ihnen dafür möglicherweise eine Gebühr in Rechnung. Das Prüfprotokoll ist auf der nächsten Seite gezeigt.

JAHR	1	2	3	4	JAHR	1	2	3	4
Wartungsdaten					Wartungsdaten				
Controller					Polsterung				
Ein/Aus-Schalter					Sitz				
Steuerungshebel					Rückenlehne				
Bremsen					Armlehnen				
Aufladepunkt					Elektrik				
Batterien					Verbindungszustand				
Ladung					Kabelbaum				
Anschlüsse					Probefahrt				
Entladetest					Vorwärts				
Reifen und Räder					Rückwärts				
Verschleiß					Notbremsung				
Druck					Linkskurve				
Lager					Rechtskurve				
Radmuttern					Gefälletest				
Motoren					Über Hindernisse				
Verkabelung					Liste reparierter Teile				
Lärm									
Anschlüsse									
Bremse									
Bürsten									
Chassis									
Zustand									
Steuerung									

7.3 BATTERIE, SICHERUNG UND REIFEN

■ **Batterie**

Siehe Abschnitt „6. LADEN UND PFLEGEN DER BATTERIEN“.

■ **Sicherung**

Wenn das Batterieladegerät eingeschaltet ist und keine LED leuchtet, prüfen Sie die Sicherung.

> 🕮 **Vorschlag**
> Bitten Sie Ihren Händler um Hilfe bei Prüfung oder Austausch der Sicherung, da die Abdeckung der Lenksäule erst entfernt werden muss, bevor Sie die Sicherung austauschen können.

■ **Reifen**

Der Zustand der Reifen hängt davon ab, wie Sie Ihren Scooter nutzen und fahren.

- ♦ Prüfen Sie die Profiltiefe regelmäßig.
- ♦ Wechseln Sie die Reifen, wenn die Profiltiefe weniger als 0,5 mm beträgt.

> ☞ **Achtung**
> 1. Wenn die Profiltiefe weniger als 0,5 mm beträgt, kann das Fahrzeug leicht rutschen, wodurch der Bremsweg länger wird. Wechseln Sie daher die Reifen so schnell wie möglich, wenn die Profiltiefe nicht mehr ausreichend ist.
> 2. Der Antares wird mit soliden Reifen geliefert; es ist nicht erforderlich, den Reifendruck zu prüfen.

7.4 LAGERUNG

Sorgen Sie dafür, dass der Scooter unter folgenden Bedingungen gelagert wird:

- Stellen Sie sicher, dass sich der Sitz in „Vorwärts“-Stellung befindet.
- Stellen Sie sicher, dass der Scooter ausgeschaltet ist.
- Stellen Sie sicher, dass das Ladegerät nicht angeschlossen ist, wenn es nicht verwendet wird.

> 🕮 **Vorschlag**
> Lagern Sie den Scooter an einem Ort, der vor direkter Sonneneinstrahlung, Regen oder Tau geschützt ist. Wenn Sie den Scooter lange lagern, laden Sie die Batterie auf volle Kapazität und klemmen Sie dann die Batterieklemme ab. Für Details wenden Sie sich an Ihren Händler.

7.5 BEWEGEN

- Schalten Sie den Scooter mit dem Zündschlüssel ab, bevor Sie ihn bewegen. Steigen Sie immer vom Scooter ab, bevor Sie ihn bewegen.
- Heben Sie den Scooter am Fahrgestell an, nicht an der Verkleidung. Das Anheben des Scooters am Stoßdämpfer kann zu Sachschäden oder Verletzungen führen.
- Fragen Sie aus Sicherheitsgründen immer um Hilfe. Zum Bewegen oder Anheben des ganzen Scooters werden zwei Personen benötigt. Wenn Sie allein sind, demontieren Sie den Scooter vor dem Anheben. Siehe Abschnitt unten.

7.6 DEMONTAGE DES SCOOTERS

Gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie den Sitzdrehhebel und ziehen Sie gleichzeitig den Sitz nach oben, um ihn zu entfernen.
- Lösen Sie den Sitzpfostenknopf und entfernen Sie den Sicherungsstift. Entfernen Sie dann den oberen Sitzpfosten.
- Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung und nehmen Sie den Batteriepack heraus.
- Lösen Sie den Einstellknopf der Lenksäule, klappen Sie die Lenksäule herunter und ziehen Sie den Knopf wieder an.
- Verriegeln Sie Vorderrad und Lenksäule, indem Sie die Radsperre nach unten ziehen.
- Drücken Sie den Satzpfosten herunter, um den hinteren Bereich des Scooters nach hinten zu drücken, bis der hintere Bereich vertikal auf dem hinteren Stoßdämpfer steht.
- Ziehen Sie den elektrischen Verbinder ab, der den vorderen und hinteren Teil verbindet.
- Heben Sie den vorderen Teil an, bis die unteren Bolzen die gebogenen Sperrklammern am hinteren Teil nicht mehr berühren.



⇨







⇨



☠ **Warnung**

Ziehen Sie immer den elektrischen Verbinder des hinteren Teils ab, bevor Sie die beiden Teile trennen.

7.7 ZUSAMMENBAU DES SCOOTERS

🕮 **Vorschlag**

Das Verfahren zum Zusammenbau ist im Wesentlichen das umgekehrte Verfahren des Auseinandernehmens. Studieren Sie zunächst Text und Fotos im Demontageverfahren, bevor Sie den Scooter wieder zusammensetzen.

7. INSPEKTION UND WARTUNG

1. Bringen Sie den vorderen und hinteren Teil des Antares.
   Richten Sie die unteren gebogenen Sperrklammern des vorderen Teils an den entsprechenden Bolzen an der Vorderseite des hinteren Teils aus.
3. Stecken Sie den elektrischen Verbinder ein, um den vorderen und hinteren Teil zu verbinden.
4. Halten Sie den unteren Sitzpfosten, während Sie gleichzeitig den hinteren Teil nach vorne schwenken, bis die gebogenen Sperrklammer vollständig mit den oberen hinteren Bolzen verbunden sind.
5. Lösen Sie den Einstellknopf der Lenksäule, heben Sie die Lenksäule in die gewünschte Position und ziehen Sie den Einstellknopf wieder an.
6. Bringen Sie den oberen Sitzpfosten wieder in die gewünschte Höhe. Sichern Sie ihn mit dem Sicherungsstift und ziehen Sie den Sicherungspfostenknopf an.
7. Setzen Sie die Batterien von oben aus wieder ein.
8. Bringen Sie den Sitz wieder an und drehen Sie ihn, bis er in der richtigen Position einrastet.

☠ **Warnung**
Vergewissern Sie sich nach der Montage der Antares, dass der Einstellknopf für die Lenksäule gesichert ist.

8. BESEITIGEN VON STÖRUNGEN

■ BESEITIGEN VON STÖRUNGEN

Wenn Sie Probleme mit dem Scooter haben, können Sie Folgendes überprüfen, bevor Sie das Fahrzeug zu einem Händler bringen.

Wenn Sie das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich an Ihren Händler.

Störung	***Symptom***	***Abhilfe***
Scooter lässt sich nicht einschalten	• Batterien nicht angeschlossen • Vorderer und hinterer Teil nicht verbunden • Trennschalter ausgelöst	• Prüfen, ob die Batterien angeschlossen sind • Verbindung zwischen vorderem und hinterem Teil überprüfen • Haupttrennschalter betätigen zum Zurücksetzen
Scooter lässt sich einschalten, fährt aber nicht	• Batterien leer • Ladegerät angeschlossen • Motor im Freilaufmodus	• Batterieladung überprüfen • Ladegerät abtrennen • Freilaufhebel wieder einlegen
Scooter langsam	• Batterien leer • Geschwindigkeitseinstellung niedrig	• Batterieladung prüfen und/oder aufladen • Stellung des Geschwindigkeitsreglers überprüfen
Sitz bewegt sich bei der Nutzung	• Sitz nicht eingerastet	• Sitz langsam drehen, bis er einrastet und sicher ist
Lenksäule erscheint lose	• Einstellknopf der Lenksäule lose	• Einstellknopf der Lenksäule anziehen
Unbeabsichtigtes Hupensignal	• Störung am Scooter	• Sicherstellen, dass der Steuerungshebel gelöst ist; Scooter ein- und ausschaltet; Batterien aufladen.

9. TECHNISCHE DATEN

TECHNISCHE DATEN

Modell	Antares 3 - Antares 4
Abmessungen (L x B x H in mm) (L x B x H in Zoll)	965 x 480 x 980 mm - 970 x 480 x 980mm 38“ x 19” x 38.5”
Gewicht (kg), mit Batterie	40 kg / 88 lbs - 41 kg/90 lbs
ohne Batterie	30 kg / 66 lbs - 31 kg/68 lbs
Batterie	12 V 12 Ah x 2
Ladegerät	1.8 Amp off Board
Vorderreifen	8”x2”/200 x 50mm solide
Hinterreifen	8”x2”/200 x 50mm solide
Antriebssystem	Direkthinterradantrieb (mit Differenzialgetriebe)
Bremssystem	Elektromagnetische Bremse
Steuerung	Über Geschwindigkeitshebel
Höchstgeschwindigkeit	6 km/h / 4 mph
Steigungswinkel	>8°
Reichweite (siehe Hinweis)	10-12 km / 6-7.5 Meilen
Max. Benutzergewicht	115 kg / 250 lbs

Anmerkung: Der Hersteller behält sich das Recht vor, die technischen Daten bei Bedarf zu ändern. Die endgültigen technischen Daten sind abhängig von dem speziellen Scooter, den Sie bei Ihrem Händler erwerben.

Hinweis:

Die maximale Fahrstrecke basiert auf einer Umgebungstemperatur von 20 °C, einem 75 kg schweren Fahrer und einer brandneuen, voll aufgeladenen Batterie bei einer konstanten Fahrgeschwindigkeit von 6 km/h mit 70 % abgegebener Batterieleistung.

10. GEWÄHRLEISTUNG

Gewährleistungsbedingungen

- Alle Arbeiten oder Einbauten von Ersatzteilen müssen von einem autorisierten Händler/Servicevertreter durchgeführt werden.
- Um die Gewährleistung in Anspruch zu nehmen, wenden Sie sich an den unten genannten Servicevertreter.
- Garantie: 24 Monate von Bau-Fehler und Komponenten, die nicht dem Verschleiß unterliegen, mit Ausnahme der Batterien (6 Monate).
- Für alle reparierten oder ausgetauschten Teile gilt eine Gewährleistung bis zum Ende des ursprünglichen Gewährleistungszeitraums.
- Verbrauchsmaterialien fallen normalerweise nicht unter die Gewährleistung, sofern sie nicht eindeutig als direkte Folge eines Herstellungs- oder Materialfehlers ausgetauscht werden müssen.

  Darunter fallen unter anderem Polster, Reifen und Batterien.
- Die obigen Gewährleistungsbedingungen gelten für brandneue, zum vollen Preis erworbene Scooter. Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob ihr Scooter abgedeckt ist, wenden Sie sich an den Servicevertreter.
- Normalerweise wird keine Haftung übernommen bei Ausfällen des Scooters infolge von:
  - Nichteinhaltung der Wartungsempfehlungen des Herstellers für das entsprechende Teil.
  - Verwendung nicht vom Hersteller vorgeschriebener Teile
  - Beschädigung des Scooters oder Teils aufgrund von Fährlässigkeit, Unfällen und unsachgemäßer Nutzung
  - Änderung des Scooters oder Teils gegenüber den Spezifikationen des Herstellers oder Versuch von Reparaturen vor Benachrichtigung des Servicevertreters.

Die Kontaktdaten Ihres örtlichen Servicevertreters finden Sie im Kasten unten. Bei Problemen mit Ihrem Scooter wenden Sie sich an ihn und geben Sie ihm alle relevanten Informationen, so dass er Ihnen schnell helfen kann.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Gewichte, Abmessungen und andere technische Daten ohne Ankündigung zu ändern. Alle in dieser Anleitung genannten Zahlen, Abmessungen und Kapazitäten sind Anhaltspunkte und stellen keine technischen Daten dar.

Autorisierter Servicevertreter

Name
Adresse
Tel.
PLZ

10. GEWÄHRLEISTUNG

10.1 FIN (FAHRZEUGIDENTIFIKATIONSNUMMER)

Um korrekten Service nach dem Kauf und Gewährleistung zu garantieren, notieren Sie bitte die Fahrzeugidentifikationsnummer, die sich hinten rechts am Rahmen befindet.



Modell	Antares		
FIN			
Motorseriennr.		Schlüssel nr.	

....

Formular für Gewährleistungsansprüche

Name				
Geschlecht	☐Männlich ☐Weiblich			
Geburtsdatum	Jahr Monat Tag			
Adresse				
Modell	☐Antares			
FIN	FIN des Scooters:			
	Motorseriennr.		Schlüssel nr.	
Kaufdatum	Jahr Monat Tag			
Unterschrift des Käufers				

INDICE DEI CONTENUTI

1. PREMESSA E INTRODUZIONE

Leggere con attenzione il presente manuale utente prima di utilizzare il veicolo. Un uso improprio del veicolo può provocare danni, lesioni o incidenti di traffico. Per utilizzare al meglio questo scooter, leggere il presente manuale utente prima dell'uso.

- Questo manuale utente comprende istruzioni operative che riguardano ogni aspetto del veicolo, istruzioni di assemblaggio e istruzioni utili per affrontare eventuali incidenti.
- Di seguito vengono spiegati simboli utilizzati nel presente manuale:

☠ Avvertenza	Un uso improprio può provocare gravi lesioni o persino la morte.
☞ Attenzione	Un uso improprio può provocare lesioni e/o danni al proprio scooter.
🕮 Suggerimento	Seguire quanto indicato dalle istruzioni per mantenere il proprio veicolo in buone condizioni di funzionamento.

- Il presente manuale comprende una copia del quadro informativo del registro di manutenzione e riparazione, così come informazioni sulla garanzia. Riporlo in un posto sicuro o nello scooter stesso.
- Se altre persone utilizzano lo scooter, consegnare loro il presente manuale utente perché possano prenderlo in esame.
- Alcune illustrazioni o immagini presenti in questo manuale potrebbero non corrispondere al veicolo acquistato, in quanto il design dello stesso può variare. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al design del prodotto.

I nostri Scooter sono stati progettati e fabbricati per garantire una soluzione confortevole, sicura e accessibile per determinate esigenze di mobilità.

2. INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

2.1 PRIMA DELL'UTILIZZO

L'utente deve familiarizzarsi con l'uso e il funzionamento di questo veicolo prima di utilizzarlo. Per questo, si prega di seguire le raccomandazioni di queste informazioni sulla sicurezza.

■ **Le norme sul traffico valide per i pedoni sono valide anche per l'uso di questo veicolo**

- ♦ Per la vostra sicurezza, vi preghiamo di seguire e rispettare le norme sul traffico valide per i pedoni.
- ♦ Non utilizzare lo scooter dopo aver consumato bevande alcoliche né se si è stanchi.
- ♦ Prestare attenzione quando si guida lo scooter di sera. Non è stato progettato per un uso notturno.
- ♦ Prestare estrema attenzione quando si guida lo scooter in zone affollate o in centri commerciali.
- ♦ Utilizzarlo solo su marciapiedi, strade a senso unico o aree pedonali. Non utilizzarlo mai su autostrade o strade a doppio senso di circolazione.
- ♦ Prestare attenzione al traffico quando si attraversa o si procede lungo una strada.

■ **Pratica con il veicolo**

Prima di utilizzare lo scooter in zone affollate o potenzialmente pericolose, familiarizzarsi con il funzionamento dello stesso. Fare pratica in una zona ampia e aperta, come ad esempio un parco. Per evitare incidenti con lo scooter, ricordare le fasi della guida, come accelerare, fermarsi, girare, fare retromarcia, salire e scendere rampe.

- ♦ Impostare la velocità al minimo per fare pratica.
- ♦ Per la propria sicurezza, farsi accompagnare da qualcuno quando si guida per la prima volta su strada.
- ♦ Impostare l'alta velocità solo quando si è più sicuri, e quando si è in grado di utilizzare e manovrare lo scooter con facilità.

■ **Lo Scooter deve essere utilizzato solo da una persona alla volta**

È vietato trasportare passeggeri (inclusi i bambini).

■ **Non utilizzare questo veicolo per trasportare o trainare merci**

- ♦ Il peso massimo che può essere trasportato è pari a 115 Kg/250 lbs (includendo occupante ed eventuali beni). Fare riferimento a "PESO DI CARICO MASSIMO" nella sezione "9. SPECIFICHE".
- ♦ Il peso di carico massimo per il cestino è di 3 Kg (7 libbre).

■ **Realizzare controlli quotidiani**

Fare riferimento alla sezione "CONTROLLI QUOTIDIANI".

2.2 DURANTE L'UTILIZZO

■ **Non utilizzare il veicolo nelle circostanze indicate di seguito**

- ♦ Su superfici con fango, ghiaia, irregolari, strette, con neve o ghiaccio, o passerelle prive di recinto o barriera. Evitare luoghi in cui le ruote possano rimanere bloccate.
- ♦ Non guidare di notte, quando piove, nevica, né quando c'è nebbia o vento.
- ♦ Non guidare il veicolo eseguendo delle "S" o svolte irregolari.
- ♦ Non utilizzare lo scooter su scale mobili.
- ♦ IN NESSUNA CIRCOSTANZA LO SCOOTER DEVE ESSERE UTILIZZATO COME SEDILE SU VEICOLI A MOTORE (AD ESEMPIO: AUTOMOBILI, AUTOBUS, TRENI, ECC.)

■ **Informazioni sull'uso di telefoni cellulari e altre apparecchiature elettriche**

- ♦ Non utilizzare telefoni cellulari o altri dispositivi wireless mentre si guida.
- ♦ Spegnere sempre lo scooter e rimuovere la chiave di contatto prima di utilizzare un telefono cellulare.
- ♦ Non caricare il telefono cellulare o qualsiasi altro dispositivo elettrico con la batteria dello scooter.

■ **Spegnimento automatico**

Per evitare un accidentale scaricamento della batteria, lo scooter è dotato di una funzione di spegnimento automatico. Se lo scooter è inutilizzato per trenta minuti, si spegne automaticamente. Quando questo accade, spegnere lo scooter e riaccenderlo. Sarà nuovamente pronto per l'uso.

■ **Rampe, pendenze e discese**

- ♦ Non utilizzare lo scooter su rampe con un'inclinazione superiore a quella specificata. Fare riferimento alla sezione "ANGOLO DI SALITA" nel capitolo "9. SPECIFICHE".
- ♦ In tratti in salita o in discesa, la velocità deve sempre essere ridotta.
- ♦ Non guidare su strade con lunghe discese o con buche. Fare riferimento alla sezione "SGOMBRO MASSIMO DEL SUOLO" nel capitolo "9. SPECIFICHE".
- ♦ Ridurre la velocità su strade con pendenze.
- ♦ Non realizzare svolte repentine mentre si guida su strade ghiaiate o rampe.
- ♦ Inclinarsi sempre in avanti mentre si supera una pendenza.
- ♦ Non muoversi su pendenze che eccedono quelle indicate dal diagramma successivo.

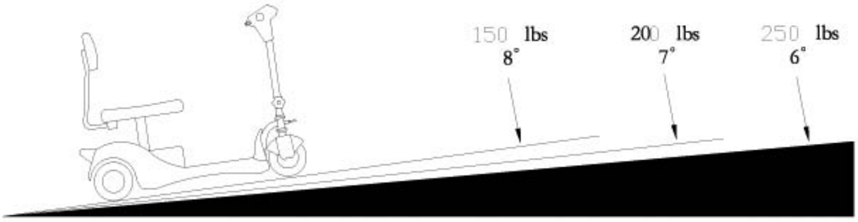


Figure 1. Maximum Recommended Incline Angles

FIGURA 1. ANGOLO DI INCLINAZIONE MASSIMO CONSIGLIATO

2.3 Etichettatura

Leggere con attenzione le etichette presenti sullo scooter prima di utilizzarlo.
Non rimuovere le etichette.



AVVERTENZA

LEGGERE IL MANUALE UTENTE
E CARICARE LA BATTERIA
PRIMA DEL FUNZIONAMENTO
NON SUPERARE I LIMITI DI PENDENZA E DI PESO CONSIGLIATI

AVVERTENZA

SOSTENERE IL MANUBRIO PRIMA DI ALLENTARE LA MANOPOLA DI REGOLAZIONE DEL MANUBRIO
PRIMA DI SOLLEVARE O GUIDARE LO SCOOTER ACCERTARSI CHE LA MANOPOLA DI REGOLAZIONE DEL MANUBRIO È COMPLETAMENTE SERRATA
NON CERCARE MAI DI REGOLARE IL MANUBRIO MENTRE LO SCOOTER È IN MOVIMENTO

AVVERTENZA

NON AZIONARE LA LEVA DI RUOTA LIBERA MENTRE SI È SEDUTI SULLO SCOOTER O CI SI TROVA SU UNA PENDENZA!
FUNZIONAMENTO DELLA LEVA DI RUOTA LIBERA
TIRARE SEMPRE VERSO L'ALTO CON DECISIONE PER ATTIVARE LA MODALITÀ RUOTA LIBERA
SPINGERE SEMPRE VERSO IL BASSO CON DECISIONE PER ATTIVARE IL MODO DI GUIDA

AVVERTENZA

SCOLLEGARE PRIMA DI SEPARARE IL TELAIO

AVVERTENZA

Le onde radio possono interferire con i controlli dello scooter.

Le sorgenti di onde radio, come stazioni radio, radiotrasmettitori amatoriali (HAM), radio ricetrasmittenti e telefoni cellulari, possono interferire con gli scooter motorizzati. Prestando attenzione alle avvertenze elencate di seguito si riduce la possibilità di rilascio inavvertito dei freni o di movimenti che potrebbero provocare gravi lesioni.

- Non accendere dispositivi di comunicazione portatili quali radio CB e telefoni cellulari, mentre lo scooter è acceso.
- Fare attenzione ai trasmettitori che si trovano nelle vicinanze, quali stazioni radio o TV, ed evitare di avvicinarsi.
- Nel caso in cui si verificasse un movimento non desiderato o i freni venissero rilasciati, spegnere immediatamente lo scooter.
- Attenzione, l'aggiunta di accessori o componenti o la modifica dello scooter potrebbero renderlo maggiormente suscettibile alle interferenze provenienti dalle sorgenti di onde radio. (Nota: non è possibile valutare in modo facile i loro effetti sullo scooter).
- Riportare tutti gli incidenti relativi a movimenti indesiderati e rilascio dei freni al fabbricante dello scooter e indicare la presenza di sorgenti di onde radio nelle vicinanze.

2.4 INTERFERENZE ELETTROMAGNETICHE (EMI)

Questa parte del documento fornisce all'utente le informazioni di base che descrivono i problemi vincolati alle interferenze elettromagnetiche (EMI), sorgenti note di interferenze elettromagnetiche, misure di protezione per ridurre la possibilità di esposizione o minimizzare il grado di esposizione, e azioni consigliate nel caso di movimenti inattesi o irregolari.

Attenzione: è molto importante leggere queste informazioni relative agli eventuali effetti delle interferenze elettromagnetiche sullo SCOOTER elettrico.

■ INTERFERENZE ELETTROMAGNETICHE (EMI) DA SORGENTI DI ONDE RADIO

I veicoli a propulsione possono subire interferenze elettromagnetiche (EMI). Si tratta di energia elettromagnetica (EM) emessa da sorgenti quali radio, TV, radiotrasmettitori amatoriali (HAM), ricetrasmittenti e telefoni cellulari. L'interferenza (da sorgenti di onde radio) può provocare il rilascio dei freni o un movimento indesiderato dello scooter. Inoltre, può danneggiare in modo permanente il sistema di controllo dello scooter stesso. L'intensità dell'energia EM che interferisce può essere misurata in Volt per metro (V/m). Ogni scooter può resistere alle interferenze elettromagnetiche fino a una determinata intensità. Questo viene definito il "livello di immunità". La protezione aumenta insieme al livello di immunità è alto. Attualmente, la tecnologia è in grado di offrire un livello di immunità pari a 20 V/m, che garantisce una protezione utile contro le sorgenti più comuni di interferenze elettromagnetiche. Il presente modello di scooter, così come viene inviato, senza ulteriori modifiche, presenta un livello di immunità pari a 20 V/m senza accessori.
Esistono differenti sorgenti con campi magnetici relativamente intensi nell'ambiente quotidiano. Alcune di queste sorgenti sono ovvie e facili da evitare. Altre non sono evidenti e l'esposizione è inevitabile. Tuttavia, seguendo le avvertenze elencate, i rischi di interferenze elettromagnetiche risulteranno ridotti.
Le sorgenti di interferenze elettromagnetiche possono essere classificate in generale in tre tipi:

- Ricetrasmettitori portatili (ricetrasmettitori con antenna montata direttamente sull'unità trasmittente). Ad esempio: CB, walkie-talkie, ricetrasmettitori di sicurezza, pompieri e polizia, telefoni cellulari e altri dispositivi di comunicazione personale.

Nota: alcuni telefoni cellulari e simili trasmettono un segnale mentre sono accesi, anche se non sono utilizzati.

- Ricetrasmettitori mobili di medie dimensioni, come quelli utilizzati da automobili della polizia, camion dei pompieri, ambulanze e taxi. Questi normalmente presentano un'antenna montata all'esterno.

- Trasmettitori e ricetrasmettitore a lunga portata, quali radiotrasmettitori commerciali (ripetitori di diffusione radio e TV) e radio amatoriali (HAM).

Nota: Altri tipi di dispositivi portatili, quali telefoni cordless, computer portatili, radio AM/FM, TV, riproduttori CD, lettore di cassette e piccoli apparecchi quali rasoi elettrici e asciugacapelli, non dovrebbero provocare interferenze elettromagnetiche con lo scooter.

■ INTERFERENZE ELETTROMAGNETICHE SULLO SCOOTER (EMI)

L'energia elettromagnetica diventa rapidamente più intensa man mano che ci si avvicina all'antenna di trasmissione (sorgente), pertanto i campi elettromagnetici delle sorgenti di onde radio (ricetrasmettitori) sono particolarmente problematici. È possibile portare, inavvertitamente, elevati livelli di energia elettromagnetica molto vicino al sistema di controllo della sedia mentre si utilizzano questi dispositivi. Questo può colpire il movimento e la frenatura del veicolo. Pertanto, le avvertenze indicate di seguito sono volte a prevenire possibili interferenze con il sistema di controllo dello scooter.

■ AVVERTENZE

Le interferenze elettromagnetiche (EMI) provenienti da sorgenti come stazioni radio e TV, radiotrasmettitori amatoriali (HAM), radio ricetrasmittenti e telefoni cellulari, possono interferire con gli scooter motorizzati. Prestando attenzione alle avvertenze elencate di seguito si riduce la possibilità di rilascio inavvertito dei freni o di movimenti che potrebbero provocare gravi lesioni:

- Non azionare ricetrasmettitori portatili, come ad esempio CB, né attivare dispositivi di comunicazione personali, quali telefoni cellulari, mentre il veicolo a propulsione è acceso.
- Prestare attenzione ai trasmettitori che si trovano nelle vicinanze, quali stazioni radio e TV, ed evitare di avvicinarsi.
- Se si verificano movimenti indesiderati e vengono rilasciati i freni, spegnere il veicolo per precauzione.
- Attenzione, l'aggiunta di accessori o componenti o la modifica del veicolo potrebbero renderlo maggiormente suscettibile alle interferenze elettromagnetiche (Nota: non è possibile valutare in modo facile i loro effetti sull'immunità generale dello scooter).
- Riportare tutti gli incidenti relativi a movimenti indesiderati e rilascio dei freni al fabbricante dello scooter e indicare l'eventuale presenza di una sorgente di interferenze elettromagnetiche nelle vicinanze.

■ INFORMAZIONI IMPORTANTI

- 20 Volt per metro (V/m) rappresenta un livello di immunità generalmente raggiungibile e utile contro le interferenze elettromagnetiche (se il livello di immunità è alto, maggiore sarà la protezione).
- Questo prodotto presenta un livello di immunità pari a 20 V/m senza accessori collegati.

DESCRIZIONE

1. Pannello di controllo
2. Cestino
3. Presa di carica
4. Manopola di regolazione del manubrio
5. Sedile
6. Leva di rotazione del sedile
7. Pacco batteria
8. Leva ruota liber
9. Ruote antiribaltamento
10. Manopola montante sedile





4. FUNZIONAMENTO



4.1 PANNELLO DI CONTROLLO

1. Selettore velocità
3. Indicatore della batteria 4. Accensione

4.2 COME FAR FUNZIONARE IL PROPRIO

■ **Interruttore di alimentazione**

- ♦ Per accendere lo scooter, girare la chiave in senso orario. L'indicatore di alimentazione si accende.
- ♦ Per spegnerlo, girare la chiave in senso antiorario. L'indicatore di alimentazione si spegne. Se necessario, rimuovere la chiave.

■ **Selettore velocità**

Girare il selettore di velocità per determinare la massima velocità dello scooter. Girarlo in senso orario per aumentare la velocità. Girarlo in senso antiorario per diminuire la velocità.

■ **Movimento e frenata**

- ♦ Spingendo in avanti la leva di controllo della velocità di destra, lo scooter avanza.
- ♦ Spingendo in avanti la leva di controllo della velocità di sinistra, lo scooter indietreggia.
- ♦ Per frenare: rilasciando la leva di controllo della velocità (posizione neutra) si attiva automaticamente il freno elettromagnetico. In questo modo lo scooter si ferma immediatamente.
- ♦ La leva di controllo della velocità permette di controllare la velocità dello scooter fino a una velocità massima determinata dal selettore della velocità. Più viene premuta la leva di controllo della velocità, più aumenta la velocità dello scooter.

■ **Freno**

Freno elettromagnetico: Rilasciando completamente la leva di controllo della velocità il freno elettromagnetico si attiva automaticamente, e lo scooter si ferma.

4. FUNZIONAMENTO

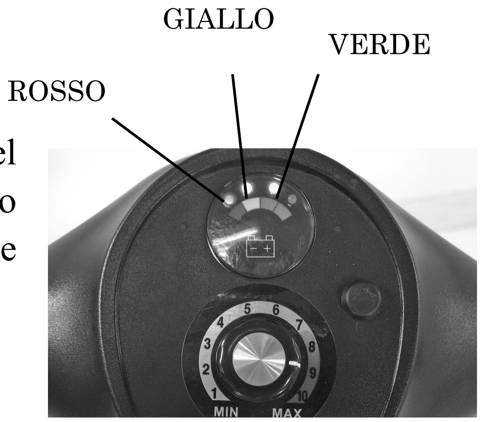
☠ **Avvertenza**
Quando ci si trova su una pendenza, non lasciare MAI il veicolo a ruota libera. Il freno elettromagnetico non viene attivato. Ciò potrebbe provocare lesioni o danni.

■ Sedile

- ♦ Il sedile può essere girato e bloccato in posizione a intervalli di 45 gradi.
- ♦ Spingere in avanti la leva di regolazione del sedile e ruotare il sedile.
- ♦ Rilasciare la leva e continuare a ruotare il sedile fino a bloccarlo in posizione.

☞ **Attenzione**
Riposizionare il sedile prima di mettersi alla guida.

■ Indicatore della batteria



L'indicatore della batteria nel quadro di comando del manubrio utilizza un codice di colori per indicare il livello di carica delle batterie. Verde indica una capacità del 40-100%, giallo indica che il livello della batteria è basso (10-30%), e rosso indica che è necessario ricaricare immediatamente la batteria.

- ♦ Il livello della batteria che mostra l'indicatore varia in base al tempo e alla modalità di guida. Avvii, arresti e salite ripetuti consumano più velocemente la batteria.

Interruttore automatico principale (pulsante di Reset)

È possibile che l'interruttore automatico principale salti per proteggere il motore e le parti elettroniche da eventuali danni quando il livello delle batterie è basso, o quando lo scooter è sotto sforzo a causa di carichi eccessivi o pendenze.



- ♦ Il pulsante di riposo dell'interruttore automatico principale salta quando l'interruttore scatta.
- ♦ Quando l'interruttore scatta, il sistema elettrico dello scooter viene disattivato.
- ♦ Attendere uno o due minuti.
- ♦ Premere il pulsante di reset per resettare l'interruttore automatico principale.

4. FUNZIONAMENTO

Suggerimento

1. Si consiglia di ricaricare le batterie ogni volta che si utilizza il veicolo, per garantire un raggio d'azione massimo. Le batterie dovrebbero essere ricaricate almeno una volta alla settimana, anche se lo scooter non è stato utilizzato.
2. Dopo aver ricaricato o sostituito le batterie, guidare il veicolo per 2-3 minuti per verificare il livello della batteria.
3. In inverno, la batteria potrebbe rispondere più lentamente e la portata potrebbe essere ridotta.
4. Quando si guida su un percorso inclinato l'indicatore della batteria può oscillare. Si tratta di un fenomeno normale.
5. Anche se la batteria è utilizzata in modo corretto, è naturale che la capacità della stessa si riduca con il passare del tempo. La portata della batteria pertanto si riduce in confronto con una batteria nuova. Pertanto, quando la portata della batteria è del 50% rispetto alla portata della stessa quando era nuova, è necessario sostituirla. Contattare il proprio rivenditore per informazioni sulla sostituzione delle batterie. L'uso di vecchie batterie quando queste dovrebbero essere sostituite, potrebbe comportare un rapido declino della prestazione.
6. La portata della batteria si riduce se si guida con frequenza su un terreno inclinato o irregolare, poiché ciò comporta un maggior consumo di energia.
7. Le batterie dispongono di una garanzia di dodici mesi che risponde per eventuali difetti di produzione. Questa garanzia non risponde per eventuali difetti dovuti ad una errata ricarica della batteria.

■ Come regolare l'altezza del sedile



1. Rimuovere il sedile dallo scooter.
2. Rimuovere il perno di bloccaggio dal montante inferiore del sedile.
3. Regolare il montante superiore del sedile all'altezza desiderata.
4. Muovere il montante superiore del sedile in modo tale che sia visibile il foro in cui inserire il perno di bloccaggio.
5. Inserire il perno di bloccaggio e collocare nuovamente il sedile.

4.3 Come impostare la modalità ruota libera



Fig 4.1

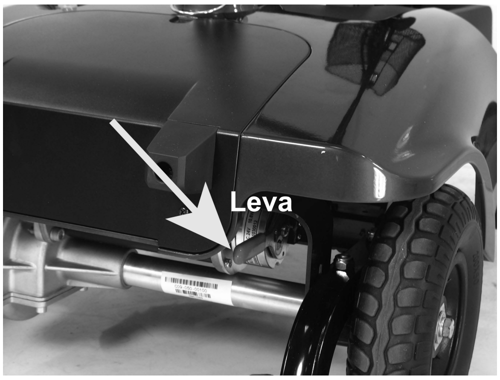


Fig 4.2

- Modo innesto (Fig. 4.1): Premendo completamente la leva lo scooter può essere guidato con motore.
- Modo ruota libera (Fig 4.2) : Tirando la leva verso l'alto lo scooter può essere spostato manualmente.

☠ **Avvertenza**

Non attivare mai la leva di ruota libera mentre si è seduti sullo scooter o mentre ci si trova o su una pendenza!

FUNZIONAMENTO DELLA LEVA DI RUOTA LIBERA

- TIRARE sempre VERSO L'ALTO CON DECISIONE per attivare il modo ruota libera
- Premere sempre VERSO IL BASSO CON DECISIONE per attivare il modo di guida

■Regolazione del manubrio

Il manubrio può essere regolato in differenti posizioni e adattarsi ad ogni utente.

1. Allentare la manopola per regolare il manubrio e collocarlo nella posizione desiderata. (Fig. 4.3)
2. Dopo aver regolato la posizione, serrare la manopola per fissare il manubrio (Fig. 4.4)

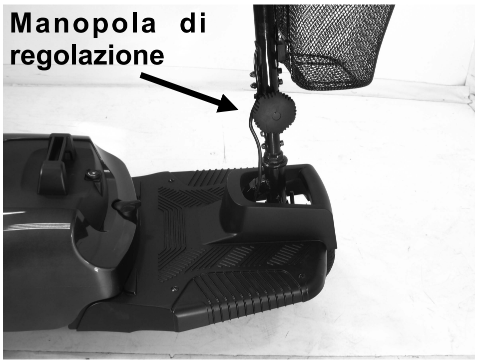


Fig. 4.3

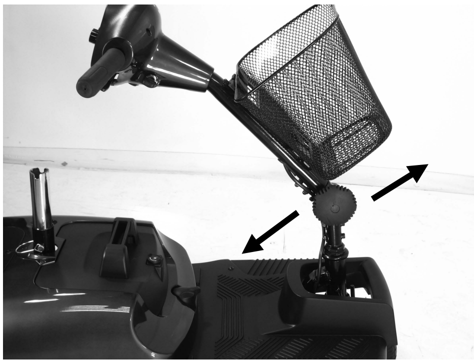


Fig. 4.4

4. FUNZIONAMENTO

☠ **Avvertenza**

- ♦ Sostenere il manubrio prima di allentare la manopola di regolazione del manubrio.
- ♦ Prima di sollevare o guidare lo scooter assicurarsi che la manopola di regolazione del manubrio sia ben serrata.
- ♦ Non cercare di regolare il manubrio mentre lo scooter è in movimento.

5. GUIDA SU STRADA

■ Avviamento e guida

- Accertarsi che il sedile sia installato in modo corretto.
- Accertarsi che il manubrio sia fissato in modo corretto.
- Ripiegare i braccioli in modo da poter appoggiare le braccia.
- Azionare l'interruttore di alimentazione.
- Controllare l'indicatore della batteria per verificare che il livello della stessa sia sufficiente per il percorso da realizzare. Nel caso di dubbi relativamente al livello della batteria, ricaricarla prima di utilizzare lo scooter.
- Impostare il selettore della velocità in una posizione adeguata.
- Verificare che la leva della velocità, avanti/indietro, funzioni in modo corretto.
- Controllare che il freno elettromagnetico funzioni in modo corretto.
- Prima di guidare, verificare che l'ambiente circostante sia sicuro.

☞ **Attenzione**

1. Non premere simultaneamente la leva di controllo della velocità destra e sinistra. Questo potrebbe impedire il controllo dello scooter.
2. Non disattivare l'interruttore di alimentazione durante la guida, ciò porterebbe a un arresto di emergenza e possibili rischi di incidenti o lesioni.
3. Non impostare la massima velocità mentre si guida in ambienti chiusi.
4. Non impostare la velocità mentre si sta guidando, un cambio repentino potrebbe provocare danni a chi guida e agli altri, e potrebbe danneggiare lo scooter.
5. Non collocare dispositivi magnetici vicino all'area di funzionamento in quanto potrebbe incidere sul corretto funzionamento dello scooter. Il controllo dello scooter si trova sotto alla zona di appoggio dei piedi.
6. Prestare attenzione mentre si guida in zone con traffico e aree affollate.
7. Mentre si procede in retromarcia, prestare attenzione alle persone e agli oggetti che si trovano sul retro.

♦ Arresto

- Rilasciare la leva di controllo della velocità completamente. Il veicolo frena automaticamente e si arresta.
- Disattivare l'alimentazione. Quindi estrarre la chiave.

☞ **Attenzione**

1. La distanza di arresto varia in base al movimento di marcia avanti/retromarcia. Quindi frenare non appena possibile.
2. Quando si parcheggia lo scooter, verificare che si trovi su una superficie piana e quindi disattivare l'alimentazione prima di scendere.

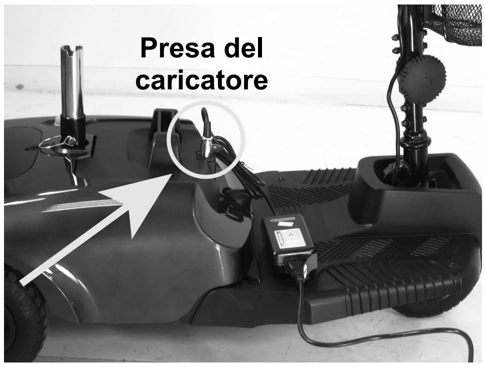
6. CARICA E MANUTENZIONE DELLE BATTERIE

6. 1 CARICA DELLE BATTERIE

■ **Metodo 1: Carica a bordo (vedere paragrafo successivo)**

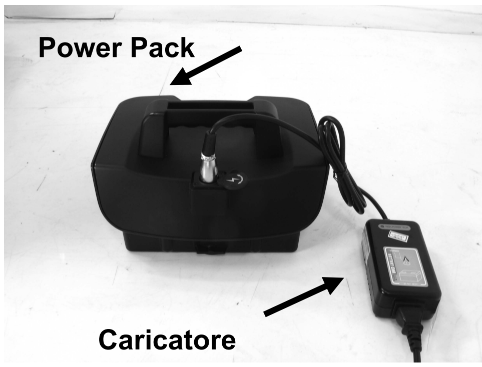
Procedere come indicato di seguito:

- Disattivare l'interruttore di alimentazione (OFF).
- Collegare la presa del cavo del caricatore alla rete.
- Aprire il cappuccio della presa di carica sul pannello posteriore. Quindi collegare la spina rotonda del caricatore alla presa di carica.
- Accendere il caricatore.
- Il LED rosso e quello arancione del caricatore si accendono quando
- comincia la ricarica. La ricarica dura circa 6 ore. Si consiglia di ricaricare lo scooter durante 10 ore per una prestazione ottimale.
- Entrambi i LED del caricatore si accendono durante il processo di ricarica. Il LED arancione diventa verde quando la ricarica è completa.
- Spegnere il caricatore, scollegare il cordone di alimentazione e la spina
rotonda dalla presa del caricatore sullo scooter.



■ **Metodi 2: Carica a distanza (vedere paragrafo successivo)**

1. Disattivare l'interruttore di alimentazione (OFF).
2. Rimuovere il pacco batteria aprendo lo scomparto della batteria ed estraendo il pacco batteria utilizzando l'impugnatura.
3. Collegare la presa del cavo del caricatore alla rete.
4. Inserire la spina rotonda del caricatore nella presa di ricarica del pacco batteria.
5. Accendere il caricatore.
6. Il LED rosso e quello arancione del caricatore si accendono quando comincia la ricarica. La ricarica dura circa 6 ore. Si consiglia di ricaricare lo scooter durante 10 ore per una prestazione ottimale.
7. Entrambi i LED del caricatore si accendono durante il processo di ricarica. Il LED arancione diventa verde quando la ricarica è completa.
8. Spegnere il caricatore, scollegare il cordone di alimentazione e la spina rotonda dalla presa del caricatore del pacco batteria.



☞ **Attenzione**

◆ Quando si colloca nuovamente il pacco batteria nel vano del pannello, fare attenzione alle mani e alle dita.

6. CARICA E MANUTENZIONE DELLE BATTERIE

■ **Ore di ricarica**

La ricarica dura circa 6 ore. Si consiglia di ricaricare lo scooter per 10 ore per una prestazione ottimale. Tuttavia è sconsigliabile ricaricarlo per più di 24 ore consecutive.

■ **Batterie (all'interno del pacco)**

1. Il Antares è alimentato da due batterie ermetiche piombo-acido a ciclo continuo.
2. Lo scooter viene fornito con batterie 12V 12 Ah.
3. Dimensioni: 5,94 "× 3,89 " x 3,74 " (Larghezza x Altezza x Spessore)
   (151 mm × 99 mm × 95 mm)

☠ **Avvertenza**

- Mantenere la batteria lontano da oggetti infiammabili durante la ricarica, in quanto si potrebbe incendiare o potrebbe esplodere.
- Non fumare mentre si realizza la ricarica, in quanto la batteria potrebbe rilasciare gas idrogeno. Ricaricare sempre la batteria in uno spazio ventilato.
- Non collegare o scollegare mai la spina o il cavo con le mani bagnate durante la ricarica. Non collegare o scollegare mai la spina o il cavo se sono bagnati. Può provocare una scarica elettrica.

☞ **Attenzione – Seguire le indicazioni successive per evitare incidenti durante la ricarica.**

- Utilizzare solo il caricatore Antares, e ricaricare la batteria completamente ogni volta. L'uso di un caricatore che non rispetta le specifiche corrette può danneggiare la batteria e lo scooter.
- Realizzare la ricarica in un ambiente ventilato, e dove la batteria non sia esposta alla luce diretta del sole. Non realizzare la ricarica in ambienti umidi, sotto la pioggia o a contatto con la rugiada mattutina.
- Non realizzare la ricarica con una temperature inferiore a -10°C o superiore a +50°C in quanto il caricabatterie può non funzionare in modo corretto e le batterie potrebbero risultare danneggiate.

6. 2 BATTERIA

- ♦ Non esporre la batteria a temperature inferiori ai 10°C o superiori ai 50°C mentre il veicolo viene ricaricato o riposto. Se non viene rispettato l'intervallo di temperature sopra indicato, la batteria potrebbe congelarsi o surriscaldarsi. Questo danneggerebbe le batterie e ne ridurrebbe la vita utile.
- ♦ Queste batterie non necessitano di manutenzione, e non è necessario rabboccare con acqua.
  È necessario ricaricare le batterie regolarmente. Le batterie devono essere ricaricate almeno una volta alla settimana anche se lo scooter non viene utilizzato.

6. CARICA E MANUTENZIONE DELLE BATTERIE

- Le batterie presentano una garanzia del produttore di sei mesi. Questa garanzia risponde solo per difetti provocati da errori di produzione e non per difetti dovuti a una ricarica non corretta della batteria.

> **Suggerimento – Come massimizzare l'efficienza e la vita utile delle batterie**
> - Ricaricare completamente le batterie nuove prima del primo utilizzo.
> - Ricaricare le batterie completamente ogni volta. La vita utile della batteria viene ridotta se la batteria viene utilizzata ripetutamente senza essere completamente ricaricata.
> - Completare sempre la ricarica: il LED arancione deve diventare verde. NON interrompere MAI la ricarica prima che sia completata.
> - Mantenere le batterie completamente cariche quando possibile.
> - Nel caso in cui lo scooter non venisse utilizzato durante un lungo periodo di tempo, dovrebbe essere caricato almeno una volta alla settimana per mantenere le batterie in condizioni di utilizzo.
> - La temperatura ambiente influisce sul tempo di ricarica. Il tempo necessario per la ricarica è maggiore in inverno.
> - Dopo aver realizzato la ricarica, non lasciare la spina del caricatore collegata allo scooter, in quanto questo provoca una riduzione dell'alimentazione sullo scooter e ne riduce temporaneamente la portata.

■ **Pulizia della batteria**

Se contaminate da acqua, acido della batteria, polvere o altre sostanze, le batterie si scaricano rapidamente. Le batterie fornite assieme allo scooter sono sigillate e pertanto non necessitano di manutenzione e non presentano rischi di perdite. Seguire le indicazioni riportate per pulire la batteria.

- Disattivare l'interruttore di alimentazione dello scooter (OFF).
- Seguire le procedure spiegate nella sezione successiva: "Sostituzione delle batterie".
- Utilizzare un panno pulito per pulire l'area sporca.
- Estrarre la batteria.
- Pulire la batteria con un panno pulito. Se il terminale è coperto da una polvere bianca, pulirlo utilizzando acqua tiepida.

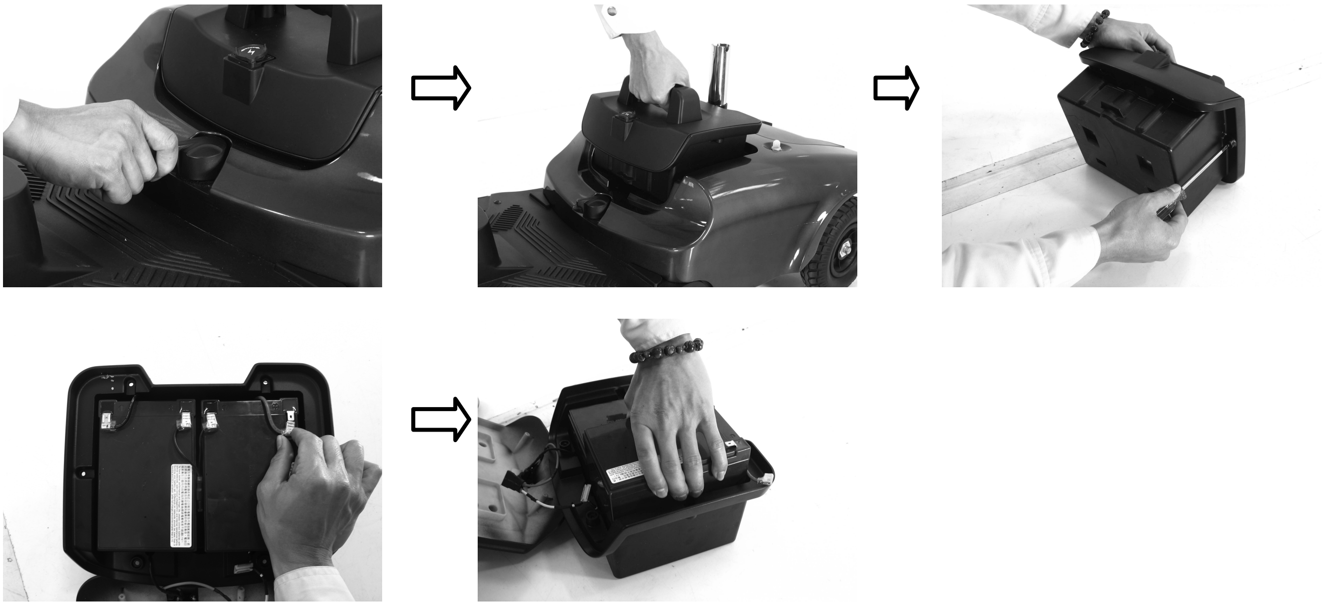
6.3 SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

■ **Come sostituire le batterie**

Seguire la procedura presentata di seguito per sostituire le batterie:

- Estrarre il pacco batteria dallo scooter.
- Aprire il pacco batteria, quindi scollegare i cavi dai quattro terminali batteria.
- Rimuovere le batterie dal pacco batteria.
- Collocare le nuove batterie nel pacco.
- Collegare il cavo rosso al terminale positivo (+) della batteria e il cavo nero al terminale negativo (-) sull'altra batteria.
- Collegare il cavo fuso tra le due batterie e chiudere il pacco batteria.

6. CARICA E MANUTENZIONE DELLE BATTERIE



☠ **Avvertenza**

- I collegamenti elettrici e il caricatore sono situati in modo corretto nel pacco batteria durante l'assemblaggio in fabbrica. Non cercare di ricollocare i collegamenti elettrici da soli. Un posizionamento errato dei collegamenti elettrici può provocare la strozzatura dei cavi da parte della cassetta della batteria, che può condurre a un guasto del sistema elettronico.
- Verificare che i cavi della batteria siano collegati al terminale corretto.

📖 **Suggerimenti**

Se necessario, richiedere l'aiuto del proprio rivenditore per la manutenzione e la sostituzione della batteria.

📖 **Suggerimenti**

- Controllare che i terminali siano installati in modo corretto e collocare nuovamente il coperchio.
- Non utilizzare la batteria per ricaricare apparecchiature per telecomunicazioni o altri dispositivi.
- L'efficienza della batteria varia in base alle condizioni esterne. La distanza percorsa sarà inferiore in inverno. Se il veicolo non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, ricaricare la batteria almeno una volta alla settimana.
- Quando si procede alla sostituzione delle batterie, sostituirle insieme.

7. CONTROLLO E MANUTENZIONE

7.1 CONTROLLO

- Pulire lo scooter con un panno umido, e spolverarlo almeno una volta alla settimana, per preservarne l'aspetto.
- Regolare l'altezza del manubrio, tornare alla posizione originale e ruotare il sedile una volta alla settimana, per garantire un movimento scorrevole delle parti quando necessario.
- Verificare eventuali segni di usura e lacerazione sulle gomme e sul rivestimento regolarmente.
- Per una prestazione ottimale e per migliorare la vita utile dello scooter, si consiglia di realizzare una manutenzione annuale.

7.2 REGISTRO DI CONTROLLO REGOLARE

Per garantire la corretta manutenzione dello scooter, consegnarlo al proprio rivenditore per realizzare i controlli necessari. Questo dovrebbe avvenire ogni sei mesi, dopo un controllo iniziale al primo mese. Il rivenditore può chiedere un onorario per realizzare queste operazioni. Il registro di controllo viene mostrato di seguito.

YEAR	1	2	3	4	YEAR	1	2	3	4
Service Dates					Service Dates				
Controller					Upholstery				
On/off switch					Seat				
Control Lever					Back				
Braking					Armrests				
Recharge point					Electrics				
Batteries					Connections condition				
Levels					Harness				
Connections					Test run				
Discharge test					Forwards				
Wheels and Tires					Reverse				
Wear					Emergency stop				
Pressure					Left turn				
Bearings					Right turn				
Wheel nuts					Slope test				
Motors					Over obstacles				
Wiring					List Items repaired				
Noise									
Connections									
Brake									
Brushes									
Chassis									
Condition									
Steering									

7.3 BATTERIA, FUSIBILE E PNEUMATICI

■ Batteria

Fare riferimento alla sezione "6. CARICA E MANUTENZIONE DELLE BATTERIE".

■ Fusibile

Se il caricabatteria è acceso e non si accende nessun LED, controllare il fusibile.

> 🕮 **Suggerimento**
> Chiedere aiuto al proprio rivenditore di controllare e sostituire il fusibile, in quanto è necessario rimuovere il pannello del manubrio prima di sostituire il fusibile stesso.

■ Pneumatici

Le condizioni dei pneumatici dipendono dal modo in cui viene guidato e utilizzato lo scooter.

- ♦ Controllare lo spessore del battistrada regolarmente.
- ♦ Sostituire i pneumatici quando lo spessore del battistrada è inferiore a 0,5 mm.

> ☞ **Attenzione**
> 1. Quando lo spessore del battistrada è inferiore a 0,5 mm può provocare lo slittamento del veicolo, rendendo la distanza di frenata maggiore. Sostituire le ruote non appena possibile quando lo spessore del battistrada è insufficiente.
> 2. Lo scooter Antares presenta ruote piene, pertanto non è necessario controllare la pressione delle ruote.

7.4 DEPOSITO

Lo scooter deve essere riposto seguendo le indicazioni successive:

- Controllare che il sedile sia posto in posizione "Avanti".
- Controllare che lo scooter sia spento.
- Verificare che il caricabatteria sia scollegato se non in uso.

> 🕮 **Suggerimento**
> Collocare lo scooter lontano dalla luce diretta del sole, dalla pioggia o dalla rugiada. Se viene riposto per un lungo periodo di tempo, caricare la batteria completamente, quindi scollegare il terminale batteria. Per ulteriori dettagli, chiedere informazioni al proprio rivenditore.

7.5 MUOVERSI

- Spegnere lo scooter utilizzando la chiave di contatto prima di muoversi. Smontare sempre dallo scooter prima di muoversi.
- Sollevare lo scooter dal telaio e non dal manubrio. Se lo scooter viene sollevato mediante il paraurti, potrebbe provocare danni o lesioni.
- Per la propria sicurezza, richiedere sempre aiuto se necessario. Sono necessarie due persone per muovere o sollevare lo scooter. Se si è da soli, smontare lo scooter prima di sollevarlo. Fare riferimento alla sezione successiva.

7.6 COME SMONTARE LO SCOOTER

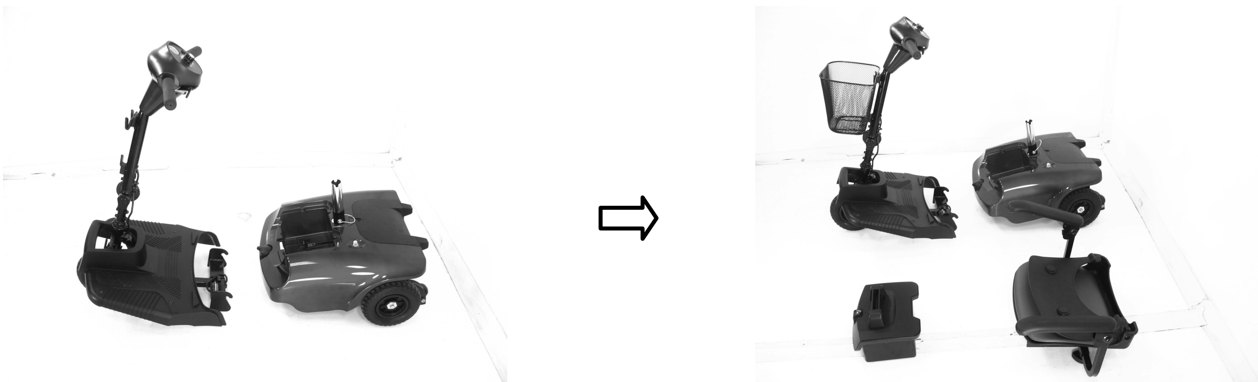
Seguire i passi indicati successivamente.

- Premere la leva di rotazione del sedile mentre si tira il sedile verso l’alto.
- Allentare la manopola del montante del sedile e rimuovere il perno di bloccaggio. Quindi rimuovere il montante superiore del sedile.
- Aprire il coperchio del vano batteria ed estrarre il pacco batteria.
- Allentare la manopola di regolazione del manubrio e ripiegarlo, quindi serrare nuovamente la manopola.
- Bloccare la ruota anteriore e il manubrio premendo il fermo di blocco della ruota.
- Premere indietro il montante del sedile per ruotare indietro la sezione posteriore dello scooter fino a collocare la sezione posteriore in verticale sul paraurti posteriore.
- Scollegare il connettore elettrico che collega la sezione anteriore con quella posteriore.
- Sollevare la sezione anteriore fino a quando i ganci inferiori non toccano le staffe di bloccaggio ricurve della sezione posteriore.









☠ **Avvertenza**

Scollegare sempre il connettore elettrico della sezione posteriore prima di separare le due sezioni.

7.7 COME MONTARE LO SCOOTER

📖 **Suggerimento**

Per procedere all'assemblaggio si deve essenzialmente seguire il processo di disassemblaggio in ordine contrario. Studiare prima il testo e le fotografie della procedura di smontaggio prima di riassemblare lo scooter.

7. CONTROLLO E MANUTENZIONE

1. Collocare la sezione anteriore e quella posteriore di Antares.
2. Allineare le staffe di bloccaggio ricurve inferiori della sezione anteriore con i ganci corrispondenti sulla parte frontale della sezione posteriore.
3. Collegare il connettore elettrico per connettere la sezione anteriore e quella posteriore.
4. Sostenere il montante inferiore del sedile, ruotare lentamente la sezione posteriore in avanti fino a collegare completamente le staffe di bloccaggio ricurve sui ganci posteriori superiori.
5. Allentare la manopola di regolazione del manubrio, sollevare il manubrio e collocarlo nella posizione desiderata, quindi serrare la manopola di regolazione del manubrio.
6. Installare nuovamente il montante superiore del sedile collocandolo all'altezza desiderata. Fissarlo con il perno di bloccaggio e serrare la manopola del montante del sedile.
7. Installare nuovamente le batterie inserendole nel vano.
8. Collocare nuovamente il sedile e girarlo fino a bloccarlo nella posizione corretta.

☠ **Avvertenza**
Dopo aver assemblato il Antares, accertarsi che la manopola di regolazione del manubrio sia completamente serrata.

8. INDIVIDUAZIONE ED ELIMINAZIONE DELLE ANOMALIE

■ ELIMINAZIONE DELLE ANOMALIE

Nel caso in cui si verificassero problemi con lo scooter, è possibile realizzare i seguenti controlli prima di rivolgersi al proprio rivenditore.

Nel caso in cui il problema non potesse essere risolto, contattare il proprio rivenditore.

Problema	**Sintomo**	**Soluzione**
Lo scooter non si accende	• Batterie non collegate • Sezione anteriore e posteriore non collegate • L'interruttore automatico principale è scattato	• Controllare che le batterie siano collegate • Controllare il collegamento del telaio anteriore con quello posteriore • Premere il pulsante di riposo dell'interruttore automatico principale
Lo scooter si accende, ma non avanza	• Batterie scariche • Caricabatterie collegato • Motore in modalità ruota libera	• Controllare la potenza della batteria • Scollegare il caricabatterie • Innestare nuovamente la leva di ruota libera
Scooter lento	• Batterie scariche • Velocità lenta impostata	• Controllare lo stato della batteria e/o ricaricarla • Verificare che la velocità impostata non sia quella lenta
Il sedile si muove durante l'uso	• Sedile non bloccato in posizione	• Ruotare lentamente il sedile fino a collocarlo nella posizione corretta e bloccarlo
Il manubrio sembra allentato	• Manopola di regolazione del manubrio allentata	• Serrare la manopola di regolazione del manubrio
Azionamento involontario del clacson	• Lo scooter presenta un guasto	• Verificare che la leva di controllo sia rilasciata e spegnere e riaccendere lo scooter, ricaricare le batterie

9. SPECIFICHE

SPECIFICHE

Modello	Antares 3 - Antares 4
Dimensioni (Lun. x Larg. x A mm) (Lun. x Larg. x A pollici)	965 x 480 x 980 mm - 970 x 480 x 980mm 38” x 19” x 38.5”
Peso (Kg), con batteria	40 kg / 88 lbs - 41 kg/90 lbs
senza batteria	30 kg / 66 lbs - 31 kg/68 lbs
Batteria	12V 12 Ah x 2
Caricatore	1.8 Amp off Board
Pneumatico anteriore	8”x2” / 200 x 50 mm
Pneumatico posteriore	8”x2” / 200 x 50 mm
Sistema di guida	Diretto, ruote posteriori (con differenziale)
Sistema frenante	Freno elettromagnetico
Controllo	Mediante leva di controllo della velocità
Velocità massima	6 km/hr / 4 mph
Angolo di salita	>8°
Portata di guida (vedere nota)	10-12 km / 6-7.5 miglia
Peso massimo utente	115 kg / 250 lbs

Osservazioni: il produttore si riserva il diritto di modificare le specifiche se necessario. Le specifiche finali sono soggette allo scooter individuale acquistato presso il proprio rivenditore.

Nota:
La distanza massima di guida si basa su una temperatura ambiente di 20º C, con un conducente di 75 Kg e una batteria totalmente nuova e completamente carica, a una velocità di guida costante di 6 Km/h con un uso del 70% della batteria.

10. GARANZIA

Condizioni di Garanzia

- Qualsiasi installazione o sostituzione di parti deve essere realizzata da un rivenditore o un agente autorizzato.
- Per applicare la garanzia, nel caso di eventuali problemi con il proprio scooter, contattare l'agente di servizio indicato sotto.
- Garanzia: 24 mesi di costruzione errori e componenti non soggetti ad usura, escluse le batterie (6 mesi).
- Qualsiasi parte riparata o sostituita verrà coperta dalla presente garanzia durante il periodo di garanzia dello scooter.
- I prodotti consumabili non sono generalmente inclusi nel periodo normale di garanzia, a meno che richiedano riparazione o sostituzione come risultato diretto di difetti di produzione o di materiale.

  Tali prodotti includono (tra gli altri): rivestimenti, pneumatici e batterie.
- La suddetta garanzia è valida per scooter nuovi acquistati al prezzo al dettaglio. In caso di dubbi, verificare la validità della garanzia con il proprio agente di servizio.
- In circostanze normali, non vengono accettate responsabilità nel caso di anomalie dello scooter dovute a:
  - una manutenzione della parte dello scooter non conforme con le indicazioni del produttore;
  - errore nell'uso delle parti specificate dal produttore;
  - danno allo scooter o a una parte dello stesso dovuto a negligenza, incidente o uso improprio;
  - alterazione dello scooter o di una parte rispetto alle specifiche del produttore, o riparazioni avvenute prima della notifica all'agente di servizio

I dettagli del proprio agente di servizio locale sono indicati nel riquadro sottostante. Se necessario, contattarlo e fornire i dettagli necessari perché possa agire il più rapidamente possibile.

Il produttore si riserva il diritto di alterare senza previo avviso pesi, misure o altri dati tecnici mostrati nel presente manuale. Tutte le cifre, misure e capacità mostrati in questo manuale sono approssimativi e non costituiscono delle specifiche.

Agente di servizio autorizzato

Nome
Indirizzo
Tel.
Codice postale

Agente di servizio autorizzato di Medicare Technology

Nome
Indirizzo
Tel.
C o d i c e postale

10. GARANZIA

10.1 NIV (NUMERO DI IDENTIFICAZIONE DEL VEICOLO)



Per garantire un servizio di post-vendita corretto e un servizio di garanzia, inserire il numero di identificazione del veicolo fissato sul retro a destra del telaio.

Modello	Antares		
NIV			
N. di serie del motore		N. chiave	

....

Modulo di richiesta della garanzia

Nome				
Sesso	☐Uomo ☐Donna			
Data di nascita	Anno Mese Giorno			
Indirizzo				
Modello	☐ Antares			
NIV	NIV scooter:			
	N. di serie del motore		N. chiave	
Data di acquisto	Anno Mese Giorno			
Firma acquirente				

CONTENIDO

1. PRÓLOGO E INTRODUCCIÓN

Lea detenidamente este manual del propietario antes de utilizar el vehículo. El uso inadecuado del vehículo podría provocar daños, lesiones o accidentes de tráfico. Para sacar el máximo partido a su motocicleta, lea el manual del propietario antes de utilizarla. Este manual de usuario incluye instrucciones de funcionamiento de cada uno de los aspectos del vehículo, instrucciones de montaje e instrucciones sobre cómo enfrentarse a posibles accidentes.

- Los símbolos utilizados en este manual se explican al dorso:

☠ Advertencia	El uso inadecuado podría provocar lesiones graves o incluso la muerte.
☞ Atención	El uso inadecuado podría provocar lesiones y/o daños en la motocicleta.
🕮 Sugerencia	Siga las instrucciones indicadas para que el vehículo funcione correctamente. Siga las instrucciones indicadas a continuación para mantener el vehículo en buen estado.

- Este manual incluye una copia de la información de garantía y tabla de registros de mantenimiento y reparaciones. Consérvelo en un lugar seguro o en la motocicleta.
- Si alguna otra persona utiliza la motocicleta, asegúrese de suministrarle el manual del propietario para que tenga en cuenta su contenido.
- Puesto que el diseño cambia, es posible que algunas ilustraciones e imágenes del manual no se correspondan con el vehículo que ha adquirido. Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones en el diseño.

Nuestras motocicletas se han diseñado y fabricado para proporcionarle una solución cómoda, segura y asequible que satisfaga sus necesidades de movilidad.

2. NOTA DE SEGURIDAD

2.1 ANTES DE CONDUCIR

Antes de conducir el vehículo, el usuario debe estar familiarizado con su uso y funcionamiento. Por lo tanto, le recomendamos que siga las indicaciones de esta nota de seguridad.

■ **Las mismas normas de circulación aplicables para los peatones se aplican al uso de este vehículo.**

◆Por su seguridad, siga las mismas normas de tráfico indicadas para los peatones.

◆No conduzca la motocicleta tras consumir alcohol o cuando se sienta cansado.

◆Lleve precaución cuando conduzca la motocicleta en condiciones de escasa visibilidad. No se ha diseñado para su uso durante la noche.

◆Tenga especial precaución cuando conduzca la motocicleta en zonas muy concurridas o en centros comerciales.

◆Conduzca el vehículo únicamente sobre la calzada, en vías de un único carril o en zonas indicadas para peatones. Nunca conduzca en autopistas ni en autovías.

◆Cuando cruce una carretera o transite por ella, lleve cuidado.

■ **Practique la puesta en funcionamiento del vehículo.**

Antes de utilizar la motocicleta en zonas concurridas o potencialmente peligrosas, familiarícese con el funcionamiento del vehículo. Practique en una zona abierta y extensa como, por ejemplo, un parque. Para evitar accidentes con la motocicleta mientras conduce, no olvide los movimientos de la conducción como, por ejemplo, aceleración, parada, giro, marcha atrás, y subida y bajada de rampas.

◆Para comenzar a practicar, coloque el selector de velocidad en el valor más bajo.

◆Por motivos de seguridad, vaya acompañado cuando conduzca por primera vez en carreteras.

◆Utilice una velocidad superior únicamente cuando esté seguro de que puede utilizar y controlar la motocicleta fácilmente.

■ **Únicamente una persona puede utilizar la motocicleta en cada momento.**

No transporte pasajeros en la motocicleta (incluidos niños).

■ **No utilice este vehículo para transportar o arrastrar mercancías**

◆El peso máximo permitido es de 115 kg/250 libras (incluido el ocupante y cualquier objeto). Consulte “MAX LOAD WEIGHT” en “9. SPECIFICATION”.

◆El peso máximo de carga permitido en la cesta es de 3 kg (7 libras).

■ **Compruebe la motocicleta a diario.**

Consulte la sección “DAILY CHECKING”.

Refer to the section entitled “DAILY CHECKING”

2.2 DURANTE LA CONDUCCIÓN

■ **No utilice el vehículo en las situaciones que se indican a continuación.**

◆En superficies con barro, gravilla, llenas de baches, estrechas, nevadas, con hielo o caminos de sirga que no estén delimitados o protegidos con vallas. Evite los lugares en los que las ruedas pueden estancarse.

◆No conduzca de noche o en condiciones climáticas de lluvia, nieve, niebla o viento.

◆No conduzca el vehículo haciendo giros en forma de "S" ni giros imprevisibles.

◆No suba la motocicleta en escaleras mecánicas.

◆BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DEBE UTILIZAR LA MOTOCICLETA COMO ASIENTO DE UN VEHÍCULO A MOTOR (POR EJEMPLO, EN COCHES, AUTOBUSES, TRENES, ETC.).

■ **Acerca de los teléfonos móviles y otros equipos eléctricos**

¨ Durante la conducción, no utilice el teléfono móvil ni ningún otro dispositivo de comunicación.

¨ Apague siempre la motocicleta y saque la llave de encendido antes de utilizar el teléfono móvil.

¨ No cargue el teléfono móvil ni ningún otro dispositivo eléctrico a través de la batería de la motocicleta.

■ **Desconexión automática de la alimentación**

Para evitar que la batería se agote de manera accidental, la motocicleta dispone de un equipo de apagado automático de la alimentación. Si la motocicleta está conectada, una vez transcurridos treinta minutos sin actividad, se apagará automáticamente. Cuando se produzca esta situación, simplemente apague la motocicleta y enciéndala de nuevo. De este modo, ya estará lista para su uso.

■ **Rampas, pendientes y caídas**

◆No conduzca por rampas inclinadas cuya pendiente sea superior a la especificada. Consulte la sección "CLIMBING ANGLE" en "9. SPECIFICATION".

◆Utilice siempre una configuración de velocidad baja cuando suba o baje una pendiente.

◆ No conduzca por carreteras con bajadas pronunciadas o baches. Consulte la sección "MAX. GROUND CLEARANCE" en " 9. SPECIFICATION".

◆Disminuya la velocidad cuando conduzca por carreteras con pendiente.

◆No realice giros bruscos cuando conduzca por rampas o carreteras con gravilla.

◆Inclínese hacia delante cuando esté subiendo una pendiente inclinada.

◆No utilice el vehículo en pendientes que superen las indicadas en el diagrama al dorso.

2.4 EMI

Esta parte de contenido proporcionará al usuario información básica que describe los problemas con EMI, fuentes de EMI conocidas, las medidas protectoras para disminuir la posibilidad de exposición o minimizar el grado de exposición, y la acción sugerida en caso de movimiento erróneo o inesperado.

Precaución: Es muy importante que lea esta información referente a los posibles efectos de las interferencias electromagnéticas de su MOTOCICLETA eléctrica.

■ **INTERFERENCIAS ELECTROMAGNÉTICAS (EMI) DE ONDAS DE RADIO**

Los vehículos con motor pueden ser susceptibles de interferencias electromagnéticas (EMI); es decir, interferencias de energía electromagnética (EM) emitidas a través de fuentes como, por ejemplo, estaciones de radio, estaciones de TV, transmisores de radio aficionados (HAM), radios bidireccionales y teléfonos móviles. Las interferencias (procedentes de ondas de radio) pueden provocar que los frenos de la motocicleta a motor se suelten, que se accionen por sí mismos o que se muevan en un sentido indeseado. Asimismo, es posible que el sistema de control de la motocicleta a motor sufra daños permanentes. La intensidad de la energía de EM que interfiere puede medirse en voltios por metro (V/m). Cada motocicleta a motor puede resistir EMI hasta una intensidad determinada. Esto se denomina “nivel de inmunidad”. Cuanto mayor sea el nivel de inmunidad, mayor será la protección. Actualmente, la tecnología es capaz de conseguir al menos un nivel de inmunidad de 20 V/m, lo que proporcionaría una protección útil a partir de las fuentes más comunes de EMI irradiado. Este modelo de motocicleta a motor se suministra con un nivel de inmunidad de 20 V/m sin accesorios, y sin someterse a modificaciones adicionales.

Existe un número de fuentes de campos electromagnéticos relativamente intensos en el entorno diario. Algunas de estas fuentes son evidentes y fáciles de evitar. Otras no son aparentes y la exposición a las mismas es inevitable. No obstante, recomendamos el seguimiento de la lista que se presenta a continuación para minimizar los riesgos de EMI.

Las fuentes de EMI irradiado pueden clasificarse en tres tipos:

- Transceptores portátiles (transmisores-receptores con la antena incorporada directamente en la unidad transmisora. Entre los ejemplos se incluyen: radios de banda ciudadana (CB), “walkie-talkies”, transceptores de seguridad, incendios y policía, teléfonos móviles y otros dispositivos de comunicación personal.

Nota: Algunos teléfonos móviles y dispositivos similares transmiten la señal mientras están conectados, aunque no se estén utilizando;

- Transceptores móviles de mediano alcance como, por ejemplo, los utilizados en los coches de policía, en los camiones de bomberos, ambulancias y taxis. Normalmente, disponen de una antena montada en la parte exterior de la motocicleta.

2. NOTA DE SEGURIDAD

- Los transmisores y transceptores a larga distancia como, por ejemplo, los transmisores de radiodifusión comercial (torres de antena de emisión de radiodifusión y televisión) y radioaficionados (HAM).

Nota: Por lo que sabemos, otros tipos de dispositivos portátiles como, por ejemplo, teléfonos inalámbricos, equipos portátiles, radios de AM/FM, televisores, reproductores de CD y reproductores de cassette, así como pequeños aparatos como máquinas de afeitar y secadores, no provocan problemas de EMI en la motocicleta a motor.

■ **INTERFERENCIAS ELECTROMAGNÉTICAS DE LOS VEHÍCULOS A MOTOR (EMI)**

Puesto que la energía de EM se intensifica rápidamente a medida que una persona se acerca a una antena transmisora (fuente), los campos EM procedentes de ondas de radio portátiles (transceptores) suscitan una preocupación especial. Es posible acercar altos niveles de energía de EM muy cerca del sistema de control de la silla de alimentación mientras utiliza estos dispositivos. Esto puede afectar al movimiento del vehículo y a los frenos. Por este motivo, recomendamos seguir las advertencias que se presentan a continuación para evitar posibles interferencias con el sistema de control de la motocicleta con motor.

■ **ADVERTENCIAS**

Las interferencias electromagnéticas (EMI) procedentes de fuentes como, por ejemplo, estaciones de radio o TV, transmisores de radioaficionados (HAM), radios bidireccionales y teléfonos móviles pueden afectar a la motocicleta con motor y motorizada. El seguimiento de las advertencias indicadas a continuación debe disminuir la posibilidad de que el freno se suelte o el movimiento de la motocicleta con motor, lo que podría provocar serios daños.

- No active los transceptores-receptores portátiles como, por ejemplo, las radios de banda ciudadana (CB), ni conecte dispositivos de comunicación personal como, por ejemplo, teléfonos móviles mientras el vehículo con motor esté activado.
- Lleve cuidado con los transmisores próximos como, por ejemplo, estaciones de radio y televisión, y evite acercarse a ellos.
- Si se produce un movimiento no intencionado o los frenos se sueltan, aparque el vehículo con motor con la mayor prontitud posible que sea segura.
- Tenga en cuenta que la adición de accesorios o componentes, o la modificación del vehículo con motor puede hacer que este sea susceptible de EMI (nota: no hay un modo sencillo de evaluar su efecto en la inmunidad general de la motocicleta con motor).
- Informe al fabricante de la motocicleta sobre todos los incidentes producidos por un movimiento o liberación del freno no intencionados y compruebe si hay una fuente de EMI en las proximidades.

■ **INFORMACIÓN IMPORTANTE**

- 20 voltios por metro (V/m) es un nivel de inmunidad contra EMI útil y, por lo general, fácil de conseguir (cuanto mayor sea el nivel, mayor será la protección).
- Este producto presenta un nivel de inmunidad de 20 V/m sin accesorios y conectado.

3. INTRODUCCIÓN A LAS PIEZAS

DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

1. Panel de control
2. Cesta
3. Enchufe del cargador
4. Tornillo de ajuste de la caña
5. Asiento
6. Palanca de giro del asiento
7. Batería
8. Palanca de rueda libre
9. Ruedas antivuelco
10. Perno de ajuste de altura del asiento





4. FUNCIONAMIENTO

4.1 PANEL DE CONTROL

1. Selector de velocidad
3. Indicador de batería 4. Interruptor de alimentación



4.2 CÓMO UTILIZAR LA MOTOCICLETA

■ **Interruptor de alimentación**

- ◆ Para arrancar el vehículo, gire la llave en el sentido de las agujas del reloj en el contacto. El indicador de alimentación debería encenderse.
- ◆ Para apagar la motocicleta, gire la llave en el sentido contrario de las agujas del reloj. El indicador de alimentación debe apagarse y podrá extraer la llave, si es necesario.

■ **Desplazamiento y frenado**

- ◆ Presione la palanca de control de velocidad del lado derecho hacia delante con el dedo pulgar derecho y la motocicleta comenzará a moverse hacia delante.
- ◆ Presione la palanca de control de velocidad del lado izquierdo hacia delante con el dedo pulgar izquierdo y la motocicleta comenzará a moverse hacia atrás.
- ◆ Para frenar, suelte la palanca de control de velocidad. El vehículo pasará a punto muerto y desactivará el freno electromagnético automáticamente. La motocicleta se parará rápidamente.
- ◆ La palanca de control de velocidad le permite controlar la velocidad de la motocicleta hasta alcanzar la velocidad máxima indicada en el selector de velocidad. Cuanto más se desvíe la palanca de control de velocidad, más rápido se desplazará la motocicleta.

■ **Frenado**

Freno electromagnético: Libere completamente la palanca de control de velocidad; el freno electromagnético se activará automáticamente y la motocicleta se detendrá.

4. FUNCIONAMIENTO

☠ **Advertencia**
NUNCA accione el modo de rueda libre cuando se encuentre en una pendiente. Los frenos electromagnéticos no se accionarán. Podría sufrir daños o lesiones.

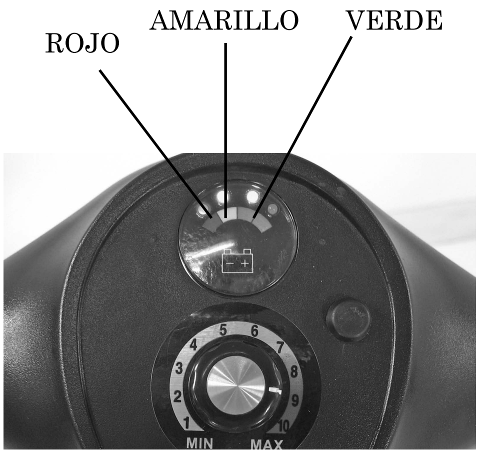
■ **Asiento**

- ♦ Es posible girar y bloquear el asiento en una posición a intervalos de 45 grados.
- ♦ Presione la palanca de ajuste del asiento hacia delante y gírelo.
- ♦ Libere la palanca y, a continuación, continúe girando el asiento hasta que se bloquee.

☞ **Atención**
Antes de comenzar a conducir, vuelva a colocar el asiento hacia delante.

■ **Indicador de batería**

El indicador de batería de la consola de la caña utiliza un código de color para indicar la carga aproximada restante de las baterías. El color verde indica una capacidad de 40~100%; el color amarillo indica una carga baja de 10〜30% y el color rojo indica que es necesario efectuar una recarga de inmediato.



- ♦ La alimentación restante que especifica el indicador de la batería variará según el tiempo de conducción real y el modo de conducción. El arranque, parada y subida de pendientes continuas consumirá la alimentación más rápidamente.

■ **Disyuntor de circuito principal (botón de restauración)**

Cuando la carga de las baterías de la motocicleta es baja o la motocicleta soporta gran tensión debido a una carga excesiva o a pendientes pronunciadas, podrá accionarse el disyuntor de circuito principal para proteger el motor y el sistema eléctrico de daños.



- ♦ El botón de reposo del disyuntor de circuito principal salta cuando el disyuntor se activa.
- ♦ Cuando el disyuntor se activa, todo el sistema eléctrico de la motocicleta se apaga.
- ♦ Deje un par de minutos de “descanso” a la motocicleta.
- ♦ Presione el botón de restauración para restaurar el disyuntor principal.

4. FUNCIONAMIENTO

Sugerencia

1. Para asegurar la máxima autonomía, recomendamos recargar las baterías cada vez que utilice el vehículo. Las baterías deben recargarse al menos una vez a la semana aunque no se haya utilizado la motocicleta.
2. Tras recargar o sustituir una nueva batería, conduzca el vehículo durante 2-3 minutos para asegurarse de que cuenta con la suficiente capacidad.
3. En invierno, es posible que la batería responda más despacio y que su autonomía sea menor.
4. Cuando conduzca en una pendiente, es posible que el indicador de batería suba y baje. Se trata de una situación normal; no es motivo de preocupación.
5. Aunque utilice la batería correctamente, es natural que la autonomía de la batería disminuya a lo largo del tiempo, por lo que la duración de la batería será menor en comparación con una batería nueva. Por lo tanto, si la autonomía de la batería se encuentra únicamente al 50% respecto a cuando era nueva, debe sustituirla. Para sustituir las baterías, consulte con su vendedor. Si continúa utilizando la batería antigua una vez llegado el momento de su sustitución, el rendimiento podría verse reducido rápidamente.
6. La autonomía de la batería se verá afectada si se conduce frecuentemente en pendientes o en un terreno desigual.
7. Las baterías disponen de una cobertura de fabricación contra defectos de seis meses. Esta garantía no cubre los fallos provocados por una recarga incorrecta de la batería.

■ Cómo ajustar la altura del asiento

1. Extraiga el asiento de la motocicleta.
2. Quite el bloqueo del perno de la posición inferior del asiento.
3. Ajuste la posición superior del asiento en la altura deseada.
4. Mueva la posición del asiento superior para disponer de un orificio para insertar el perno de bloqueo.
5. Introduzca el perno de bloqueo y sustituya el asiento.



4.3 Cómo configurar el modo de rueda libre

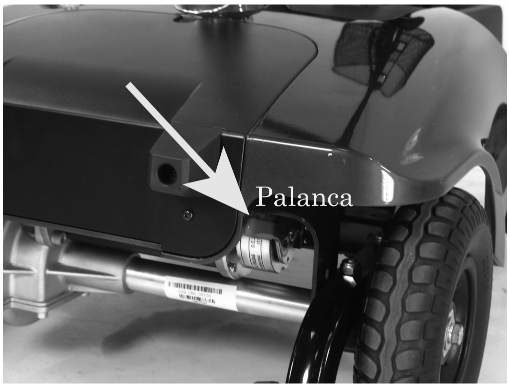


Fig 4.1

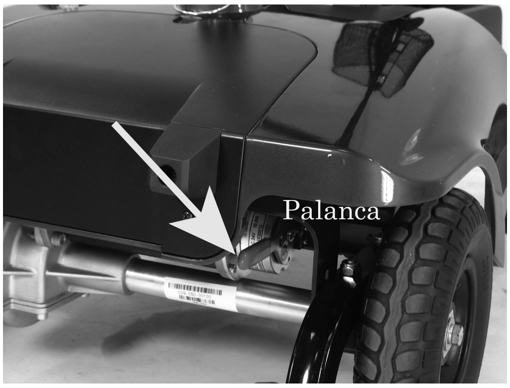


Fig 4.2

◆ Modo activado (Fig. 4.1): presione la palanca hasta el final y podrá conducir la motocicleta gracias a la alimentación del motor.

◆Modo de rueda libre (Fig 4.2)：levante la palanca y podrá mover la motocicleta manualmente.

☠ **Advertencia**

Nunca accione la palanca de rueda libre mientras esté sentado en la motocicleta o en una pendiente.

FUNCIONAMIENTO DE LA PALANCA DE RUEDA LIBRE

· Tire FIRMEMENTE HACIA ARRIBA para utilizar el modo de rueda libre

· Tire FIRMEMENTE HACIA ABAJO para utilizar el modo de conducción

■**Ajuste de la caña**

Es posible ajustar la caña en muchas posiciones diferentes para adaptarse a las necesidades de cada conductor.

1. Afloje el tornillo para ajustar la caña en las posiciones que desee. (Fig. 4.3)
2. Una vez haya decidido la posición, apriete el tornillo para fijar la caña. (Fig. 4.4)

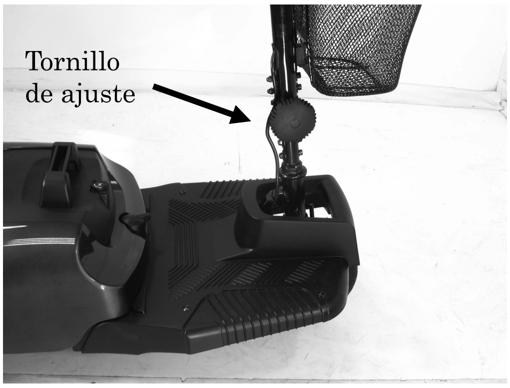


Fig. 4.3



Fig. 4.4

☠ **Advertencia**

◆ Sostenga la caña antes de aflojar el tornillo de ajuste de la caña.

◆Antes de levantar o conducir la motocicleta, asegúrese de que el tornillo de ajuste de la caña está totalmenteapretado.

◆No intente ajustar la caña mientras la motocicleta esté en marcha.

5. CONDUCCIÓN EN CARRETERA

■ Arranque y conducción

- Asegúrese de que el asiento está bien colocado.
- Asegúrese de que la caña se ha fijado correctamente.
- Doble los reposabrazos para poder apoyar los brazos.
- Encienda el interruptor de alimentación.
- Compruebe si el indicador de batería indica suficiente alimentación para el viaje. Si tiene alguna duda respecto a la batería restante, recargue las baterías antes de salir.
- Establezca el selector de velocidad en una posición en la que se encuentre seguro y cómodo.
- Compruebe que la palanca de velocidad para la marcha habitual/marcha atrás funciona correctamente.
- Asegúrese de que el freno electromagnético funciona correctamente.
- Antes de conducir, asegúrese de que el entorno es seguro.

☞ **Atención**

1. No presione los lados izquierdo y derecho de la palanca de control de velocidad simultáneamente. Podría no ser capaz de controlar la motocicleta.
2. No apague el interruptor de alimentación durante la conducción; podría provocar una parada de emergencia y un posible riesgo de accidente o daños.
3. No establezca las velocidades más altas mientras conduzca por áreas cerradas.
4. No ajuste el selector de velocidad mientras esté conduciendo; un cambio repentino en la velocidad podría poner en peligro a los demás y a usted mismo, y podría provocar daños en la motocicleta.
5. No coloque dispositivos magnéticos cerca del área de manivela de accionamiento, ya que el funcionamiento seguro de la motocicleta podría verse afectado. El controlador de la motocicleta está situado debajo del espacio destinado a los pies.
6. Do be careful whilst driving in heavy traffic or crowded areas.
7. Mientras esté utilizando la marcha atrás en el vehículo, tenga cuidado con las personas u objetos que estén detrás de usted.

♦ Parada

- Suelte completamente la palanca de control de velocidad. El vehículo frenará y se detendrá de un modo natural.
- Apague el vehículo. A continuación, extraiga la llave.

☞ **Atención**

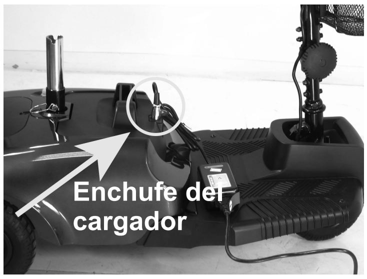
1. La distancia de parada variará en función de si utiliza la velocidad hacia delante/hacia atrás. Por lo tanto, comience a frenar lo antes posible.
2. Al aparcar la motocicleta, asegúrese de hacerlo en una superficie plana y antes de bajarse, asegúrese de desconectar el vehículo.

6. CARGA Y CUIDADOS DE LA BATERÍA

- **CARGA DE LA BATERÍA**

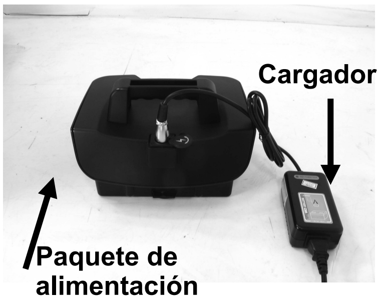
■ **Método 1: Carga en el vehículo (ver fotografía al dorso)**

Siga el procedimiento que se indica a continuación paso a paso:



- Apague el interruptor de alimentación (posición OFF)
- Conecte el cable de alimentación del cargador en la toma.
- Abra la tapa del enchufe de carga situado en el protector trasero. A continuación, conecte el enchufe redondo del cargador en el enchufe de carga.
- Conecte el cargador.
- Los indicadores LED rojo y naranja del cargador se encenderán cuando comience la carga. La duración de la carga es de aproximadamente 6 horas. Para asegurar un rendimiento óptimo, se recomienda una carga de 10 horas.
- Durante el proceso de carga, se iluminarán ambos indicadores LED. El indicador LED naranja cambiará a verde cuando la carga se haya completado.
- Apague el cargador, desconecte el cable de alimentación y el enchufe redondo del enchufe del cargador de la motocicleta.

■ **Método 2 carga fuera del vehículo (ver fotografía al dorso)**



1. Apague el interruptor de alimentación (posición OFF)
2. Extraiga la batería. Para ello, abra el compartimento de la batería y sáquela con la ayuda de la manivela.
3. Conecte el cable de alimentación del cargador en la toma.
4. Conecte el enchufe redondo del cargador en el enchufe de carga de la batería.
5. Conecte el cargador.
6. Los indicadores LED rojo y naranja del cargador se encenderán cuando comience la carga. La duración de la carga es de aproximadamente 6 horas. Para asegurar un rendimiento óptimo, se recomienda una carga de 10 horas.
7. Durante el proceso de carga, se iluminarán ambos indicadores LED. El indicador LED naranja cambiará a verde cuando la carga se haya completado.
8. Apague el cargador, desconecte el cable de alimentación y el enchufe redondo del enchufe del cargador de la batería.

☞ **Atención**

◆ Al colocar de nuevo la batería en su cavidad protectora, tenga cuidado con los dedos y las manos.

6. CARGA Y CUIDADOS DE LA BATERÍA

■ **Horas de carga**

La duración de la carga es de aproximadamente 6 horas. Para asegurar un rendimiento óptimo, se recomienda una carga de 10 horas. No obstante, no recomendamos una carga superior a 24 horas consecutivas.

■ **Baterías (dentro del paquete)**

1. La Antares se alimenta de dos baterías selladas de plomo de carga profunda.
2. Las baterías suministradas con la motocicleta son baterías de 12 V y 12 Ah.
3. Tamaño: 5,94“ × 3,89“ x 3,74 “ (ancho x alto x grosor)
   (151 mm × 99 mm × 95 mm)

☠ **Advertencia**

- Durante la carga, mantenga la batería alejada de objetos inflamables, ya que podría provocarse un incendio o explosión de la batería.
- La batería puede desprender hidrógeno, por lo que no debe fumar durante la carga. Cargue la batería siempre en un lugar bien ventilado.
- Durante la carga, no conecte ni desconecte el enchufe o el cable con las manos húmedas. No conecte ni desconecte el enchufe o el cable con las manos húmedas: podría producirse una descarga eléctrica.

☞ **Atención: para evitar que se produzcan accidentes durante la carga, siga las normas que se indican a continuación.**

- Utilice únicamente el cargador suministrado y recargue la batería al máximo en cada carga. Si utiliza un cargador que no disponga de las especificaciones adecuadas, podría provocar daños en la batería y en la motocicleta.
- Cargue la batería en un lugar bien ventilado que no esté expuesto directamente a la luz solar. No cargue la batería en lugares con humedad, ni debajo de la lluvia y del rocío.
- No cargue la batería con temperaturas inferiores a -10° C o superiores a +50 °C, ya que el cargador podría no funcionar correctamente y las baterías podrían sufrir daños.

• **BATERÍA**

◆ No exponga la batería a una temperatura inferior a 10° C o superior a 50° C mientras esté cargando el vehículo o este esté almacenado. La batería podría congelarse o sobrecalentarse fuera de los rangos de temperatura indicados. Las baterías se verán dañadas y se reducirá su vida útil.

¨ Estas baterías no requieren mantenimiento y no es necesario rellenarlas con agua.

Debe recargar las baterías con frecuencia. Aunque la motocicleta se encuentre en reposo, debe cargar la batería al menos una vez por semana.

6. CARGA Y CUIDADOS DE LA BATERÍA

- ♦ Las baterías disponen de una garantía de seis meses. Esta garantía solo cubre los problemas relacionados con los fallos de fabricación y no los fallos provocados por no haber recargado las baterías tal y como se ha indicado anteriormente.

Sugerencia: Cómo mejorar la eficacia de las baterías y su vida útil

- Recargue completamente la batería nueva antes del primer uso.
- Asegúrese de recargar la batería completamente cada vez. La vida útil de la batería se verá considerablemente reducida o deteriorada si se utiliza la batería repetidamente sin cargarla por completo.
- Complete siempre la carga hasta que el indicador LED naranja cambie a verde. NUNCA corte la carga antes de que haya finalizado.
- Siempre que sea posible, conserve las baterías totalmente cargadas.
- Si no va a utilizar la motocicleta durante un periodo de tiempo prologando, deberá cargar la batería al menos semanalmente para conservarla en un estado totalmente utilizable.
- La temperatura ambiente afectará al tiempo de carga. Es posible que en invierno el tiempo de carga sea mayor.
- Tras la carga, no deje el enchufe del cargador conectado a la motocicleta, ya que podría provocar un drenaje en la motocicleta y reducir temporalmente su autonomía.

■ Limpieza de la batería

Si las baterías contienen agua, ácido, polvo u otra sustancia, se descargarán rápidamente. Las baterías suministradas con la motocicleta están selladas y, por lo tanto, no requieren mantenimiento ni presentan peligro de fuga. Para limpiar la batería, siga los pasos que se indican a continuación.

- Apague el interruptor de alimentación de la motocicleta.
- Siga el procedimiento indicado en la siguiente sección, “Sustitución de las baterías”.
- Utilice un paño limpio para limpiar la parte sucia.
- Extraiga la batería.
- Limpie la batería con un paño limpio. Si el terminal está cubierto con polvo blanco, límpielo con agua templada.

• SUSTITUCIÓN DE LAS BATERÍAS

■ Sustitución de las baterías

Siga el procedimiento indicado a continuación paso a paso para sustituir las baterías:

- Extraiga la batería de la motocicleta.
- Abra el paquete de la batería y, a continuación, desconecte los cables de los cuatro terminales de la batería.
- Extraiga las baterías del paquete de la batería.
- Coloque las nuevas baterías dentro del paquete.
- Conecte el cable rojo con el terminal positivo (+) de la batería y el cable negro con el terminal negativo (-) de la otra batería.
- Conecte el cable con fusibles entre las dos baterías y cierre el paquete de la batería.

6. CARGA Y CUIDADOS DE LA BATERÍA











Advertencia

- El sistema de cableado y el cargador están situados en el paquete de la batería mientras se montan en la planta. No intente recolocar el sistema de cableado usted mismo. La disposición inadecuada del sistema de cableado puede provocar que los cables se pellizquen en la caja de la batería, lo que podría provocar un fallo en el sistema electrónico.
- Asegúrese de que los cables de la batería estén conectados con el terminal de la batería adecuado

Sugerencias

Si es necesario, solicite ayuda al vendedor acerca del mantenimiento y sustitución de la batería.

Sugerencias

- Asegúrese de que los terminales están correctamente instalados y coloque de nuevo la cubierta.
- No utilice la batería para cargar el equipo de telecomunicaciones u otros artículos.
- La eficacia de la batería se verá afectada por las condiciones externas; la distancia de conducción será más corta en invierno. Si no utiliza el vehículo durante un periodo de tiempo prolongado, cargue la batería al menos una vez por semana.
- Sustituya las dos baterías simultáneamente.

7. INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

7.1 INSPECCIÓN

- Limpie la motocicleta con un paño húmero y quítele el polvo aproximadamente una vez a la semana para conservar su buen aspecto.
- Ajuste la altura de la caña y devuélvala a su posición original y gire el asiento una vez a la semana para asegurar que las piezas se ajustan, y extráigalo suave y fácilmente cuando sea necesario.
- Compruebe que los neumáticos y el tapizado no están dañados con frecuencia.
- Para obtener un rendimiento óptimo y para aumentar la vida útil de la motocicleta, recomendamos que la someta a mantenimiento una vez al año.

7.2 REGISTRO DE INSPECCIÓN HABITUAL

Para asegurarse de que la motocicleta se somete correctamente a las tareas de mantenimiento, llévela al vendedor para someterla a tareas de mantenimiento habituales. Debe someter la motocicleta a inspección a intervalos de seis meses una vez realizada la inspección inicial después del primer mes. Es posible que el vendedor aplique una tarifa de mantenimiento. El registro de comprobación se muestra al dorso.

AÑO	1	2	3	4	AÑO	1	2	3	4
Fechas de servicio					Fechas de servicio				
Controlador					Tapizado				
Interruptor de encendido/apagado					Asiento				
Palanca de control					Respaldo				
Frenado					Apoyabrazos				
Punto de recarga					Conexión eléctrica				
Baterías					Estado de las conexiones				
Niveles					Mazo de cables				
Conexiones					Prueba de funcionamiento				
Prueba de descarga					Hacia delante				
Ruedas y neumáticos					Marcha atrás				
Desgaste					Parada de emergencia				
Presión					Giro a la izquierda				
Cojinetes					Giro a la derecha				
Tuercas de las ruedas					Prueba en pendiente				
Motores					Sobre los obstáculos				
Cableado					Lista de artículos reparados				
Ruido									
Conexiones									
Freno									
Escobillas									
Chasis									
Estado									
Unidad de control									

7.3 BATERÍA, FUSIBLES Y NEUMÁTICOS

■ Batería

Consulte la sección denominada “6. CARGA Y CUIDADOS DE LA BATERÍA”.

■ Fusibles

Si el cargador de la batería está conectado y no hay ningún indicador LED encendido, inspeccione el fusible.

> 🕮 **Sugerencia**
> Solicite ayuda al vendedor para inspeccionar o sustituir el fusible, ya que el protector de la caña debe extraerse en primer lugar antes de poder sustituir el fusible.

■ Neumáticos

El estado de los neumáticos depende del modo en que conduzca y utilice la motocicleta.

- ♦ Compruebe la profundidad de la banda de rodamiento con regularidad.
- ♦ Sustituya los neumáticos cuando la profundidad de la banda de rodamiento sea inferior a 0,5 mm.

> ☞ **Atención**
> 1. Si la profundidad de la barra de rodamiento es inferior a 0,5 mm, el vehículo podría resbalar, por lo que las distancias de frenado serán mayores. Por lo tanto, sustituya los neumáticos lo antes posible si no disponen de la profundidad de la barra de rodamiento suficiente.
> 2. La motocicleta Antares se suministra con neumáticos macizos, por lo que no es necesario comprobar la presión de los mismos.

7.4 ALMACENAMIENTO

Asegúrese de que la motocicleta se almacena bajo las siguientes condiciones:

- Asegúrese de que el asiento se encuentra en la posición de la marcha hacia delante.
- Asegúrese de que la motocicleta está apagada.
- Asegúrese de que el cargador está desconectado cuando no se encuentra en uso.

> 🕮 **Sugerencia**
> Almacene la motocicleta en un lugar alejado de la luz directa del sol, la lluvia y el rocío. Cuando el vehículo esté almacenado durante un periodo de tiempo prolongado, cargue la batería totalmente y, a continuación, desconecte el terminal de la batería. Para obtener información detallada, consulte con su vendedor.

7.5 TRANSPORTE

- Apague la alimentación con la llave de encendido antes de desplazarla. Antes de desplazarla, baje siempre de la motocicleta.
- Levante la motocicleta por el chasis, no por el protector. Si levanta la motocicleta por el parachoques podría sufrir daños o lesiones.
- Por su seguridad, pida ayuda siempre que sea necesario. Es necesario que dos personas levanten o muevan la motocicleta. Si no tiene ayuda, desmonte la motocicleta antes de levantarla. Consulte la siguiente sección.

7.6 DESMONTAJE DE LA MOTOCICLETA

Siga los pasos que se indican a continuación.

- Presione la palanca de giro del asiento mientras tira del asiento para extraerlo.
- Afloje el tornillo de posición del asiento y extraiga el perno de bloqueo. A continuación, extraiga la fijación del asiento superior.
- Abra la tapa del compartimento de la batería y extraiga el paquete de la batería.
- Afloje el tornillo de ajuste de la caña, pliegue la caña y apriete de nuevo el tornillo.
- Bloquee la rueda delantera y la caña bajando el pasador de bloqueo de las ruedas.
- Reclínese en el asiento para hacer girar la sección trasera de la motocicleta hacia atrás hasta que la sección trasera permanezca vertical en el parachoques trasero.
- Desconecte el conector eléctrico uniendo las secciones delantera y trasera.
- Levante la parte frontal hacia arriba hasta que las clavijas estén en contacto con los soportes de bloqueo curvados de la parte trasera.

Antares



⇨









☠ **Advertencia**

Desconecte siempre el conector eléctrico de la parte trasera antes de separar las dos secciones.

7.7 MONTAJE DE LA MOTOCICLETA

🕮 **Sugerencia**

El proceso de montaje es básicamente el proceso de desmontaje a la inversa. En primer lugar, consulte el texto y las fotografías para el procedimiento de desmontaje antes de volver a montar la motocicleta.

7. INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

1. Sitúe las secciones frontal y trasera de Antares.
2. Alinee los soportes de bloqueo curvados inferiores con la sección frontal con las clavijas correspondientes de la parte frontal de la sección trasera.
3. Enchufe el conector eléctrico para conectar las secciones delantera y trasera.
4. Mantenga la posición inferior del asiento y lentamente gire la sección trasera hacia delante hasta que los soportes de bloqueo curvados estén totalmente conectados con las clavijas traseras superiores.
5. Afloje el tornillo de ajuste de la caña, levante la caña hasta la posición deseada y, a continuación, apriete de nuevo el tornillo de ajuste.
6. Reinstale la posición superior del asiento en la altura deseada. Fíjelo con el perno de bloqueo y apriete el tornillo de posición del asiento.
7. Instale de nuevo las baterías colocándolas en su lugar.
8. Coloque de nuevo el asiento y gírelo hasta que encaje en su posición correcta.

☠ **Advertencia**
Tras montar el Antares, asegúrese de que el tornillo de ajuste de la caña está totalmente apretado.

8. SOLUCIÓN DE AVERÍAS

■ SOLUCIÓN DE AVERÍAS

Si la motocicleta presenta alguna avería, inspeccione los siguientes elementos antes de llevarla al vendedor.

Si no puede solucionar el problema, póngase en contacto con el vendedor para obtener asistencia.

Problema	Síntoma	Solución
La motocicleta no se enciende	• Las baterías no están conectadas • Las secciones frontal y trasera no están conectadas • El disyuntor se ha activado	• Compruebe que las baterías están conectadas • Compruebe la conexión en el mecanismo hacia delante y hacia atrás • Presione el botón del disyuntor en reposo
El interruptor de la motocicleta está conectado, pero no funciona	• Batería baja • Cargador conectado • Motor en modo de rueda libre	• Compruebe la batería • Desconecte el cargador • Meta de nuevo la palanca de rueda libre
La motocicleta se mueve despacio	• Batería baja • La velocidad establecida es baja	• Compruebe la potencia de la batería y/o recárguela • Compruebe que el selector de velocidad no está establecido en una velocidad baja
El asiento se mueve durante el uso	• Asiento bloqueado en su posición	· Gire lentamente el asiento hasta que encaje y esté fijo
La caña parece floja	• El tornillo de ajuste de la caña está flojo	• Apriete el tornillo de ajuste de la caña
Suena la bocina de manera involuntaria	• La motocicleta presenta un fallo	• Asegúrese de que la palanca de control está liberada

9. ESPECIFICACIONES

ESPECIFICACIONES

Modelo	Antares 3(WT-T3J) - Antares 4 (WT-T4J)
Dimensiones (Al x An x Pr mm)	965 x 480 x 980mm - 970 x 480 x 980mm
Peso (kg), con batería	40 kg/88 libras - 41 kg/90 libras
sin batería	30 kg/66 libras - 31 kg/68 libras
Batería	12V 12 Ah x 2
Cargador	1.8A fuera del vehículo
Neumático delantero	8”x2”/200x50mm
Neumático trasero	8”x2”/200x50mm
Sistema de conducción	Ruedas traseras derechas (con engranaje del diferencial)
Sistema de frenado	Freno electromagnético
Método de control	Por palanca de control de velocidad
Velocidad máxima	6 km/hora / 4 mph
Ángulo de subida	>8°
Rango de crucero (véase la nota)	10~12 km / 6~7.5 millas
Peso máx. de usuario	115 kg / 250 libras

Nota: El fabricante se reserva el derecho a modificar las especificaciones, en caso necesario. Las especificaciones finales están sujetas a la motocicleta en particular que adquiera del vendedor.

Nota:

La distancia máxima de conducción se basa en una temperatura ambiente de 20°C, un conductor con un peso de 75 kg y una batería exclusiva nueva totalmente cargada a una velocidad de conducción constante de 6 km/h con una descarga del 70% de la batería.

10. GARANTÍA

Condiciones de la garantía:

- Cualquier trabajo e instalación de una pieza de sustitución deberá llevarlo a cabo un vendedor/agente de mantenimiento autorizado.

- Para que la garantía pueda aplicarse en caso de que la motocicleta requiera mantenimiento, póngase en contacto con el agente de mantenimiento que se indica a continuación.

- Garantía: 24 meses para los errores de construcción y componentes no sometidos a desgaste, excepto las baterías (6 meses). Cualquier reparación o pieza de sustitución estará cubierta por la presente garantía durante el periodo de tiempo de garantía de la motocicleta.

- Generalmente, los consumibles suministrados no estarán cubiertos durante el periodo de garantía normal, a menos que estos requieran reparación o sustitución como consecuencia directa de un material o fabricación defectuosos.

  Entre estos artículos encontramos: tapizados, neumáticos y baterías.

- Las condiciones de garantía anteriores se aplican a la motocicletas nuevas adquiridas a precio de venta. Si no está seguro de si la motocicleta está cubierta, consulte con su agente de mantenimiento.

- En circunstancias normales, no se aceptará responsabilidad alguna si la motocicleta ha provocado un fallo como resultado directo de alguna de las siguientes circunstancias:
  - Una pieza de la motocicleta no se ha sometido a las tareas de mantenimiento indicadas en las recomendaciones del fabricante.
  - No se han utilizado las piezas especificadas por el fabricante.
  - La motocicleta o una pieza ha sufrido daños provocados por un uso inadecuado, accidental o negligente.
  - La motocicleta o una pieza han sido modificadas respecto a las especificaciones del fabricante o se han intentado llevar a cabo reparaciones antes de que el agente de mantenimiento lo notificara.

En el siguiente cuadro se incluyen los datos de contacto del agente de mantenimiento local. Si su motocicleta requiere asistencia, póngase en contacto con esta persona y proporciónele la información necesaria para que pueda actuar con rapidez.

El fabricante se reserva el derecho a modificar los pesos, medidas y otros datos técnicos indicados en este manual sin previo aviso. Todas las cifras, medidas y capacidades mostradas en este manual son aproximadas y no deben entenderse como especificaciones.

Nombre
Dirección
Tel.
Código postal

10. GARANTÍA

10.1 VIN (NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO)

Para asegurar un servicio postventa y garantía adecuados, escriba el número de identificación del vehículo que encontrará en el lado posterior derecho del marco.



Modelo	Antares		
VIN			
Nº. serie del motor		Nº. llave	

....

Formulario de solicitud de garantía

Nombre				
Sexo	☐Hombre ☐Mujer			
Fecha de nacimiento	Año Mes Día			
Dirección				
Modelo	Antares			
VIN	VIN de la motocicleta:			
	Nº. serie del motor:		Nº. llave	
Fecha de adquisición	Año Mes Día			
Firma del comprador				

Belgium

N.V. Vermeiren N.V.
Vermeirenplein 1 / 15
B-2920 Kalmthout
Tel: +32(0)3 620 20 20
Fax: +32(0)3 666 48 94
website: www.vermeiren.be
e-mail: info@vermeiren.be

Germany

Vermeiren Deutschland GmbH
Wahlerstraße 12 a
D-40472 Düsseldorf
Tel: +49(0)211 94 27 90
Fax: +49(0)211 65 36 00
website: www.vermeiren.de
e-mail: info@vermeiren.de

France

Vermeiren France S.A.
Z. I., 5, Rue d´Ennevelin
F-59710 Avelin
Tel: +33(0)3 28 55 07 98
Fax: +33(0)3 20 90 28 89
website: www.vermeiren.fr
e-mail: info@vermeiren.fr

Austria

L. Vermeiren Ges. mbH
Winetzhammerstraße 10
A-4030 Linz
Tel: +43(0)732 37 13 66
Fax: +43(0)732 37 13 69
website: www.vermeiren.at
e-mail: info@vermeiren.at

Italy

Reatime S.R.L.
Via Torino 5
I-20039 Varedo MI
Tel: +39 0362 55 49 50
Fax: +39 0362 54 30 91
website: www.reatime.it
e-mail: info@reatime.it

Switzerland

Vermeiren Suisse S.A.
Hühnerhubelstraße 64
CH-3123 Belp
Tel: +41(0)31 818 40 95
Fax: +41(0)31 818 40 98
website: www.vermeiren.ch
e-mail: info@vermeiren.ch

Poland

Vermeiren Polska Sp. z o.o
ul. Łączna 1
PL-55-100 Trzebnica
Tel: +48(0)71 387 42 00
Fax: +48(0)71 387 05 74
website: www.vermeiren.pl
e-mail: info@vermeiren.pl

The Netherlands

Vermeiren Nederland B.V.
Domstraat 50
NL-3864 PR Nijkerkerveen
Tel: +31(0)33 2536424
Fax: +31(0)33 2536517
website: www.vermeiren.com
e-mail: info@vermeiren.be

Spain

Vermeiren Iberica, S.L.
Trens Petits, 6. - Pol. Ind. Mas Xirgu.
17005 Girona
Tel: +34 902 48 72 72
Fax: +34 972 40 50 54
website: www.vermeiren.es
e-mail: info@vermeiren.es

Czech Republic

Vermeiren ČR S.R.O.
Sezemická 2757/2 - VGP Park
193 00 Praha 9 - Horní Počernice
Tel: +420 731 653 639
Fax: +420 596 121 976
website: www.vermeiren.cz
e-mail: info@vermeiren.cz

R.E.: N.V. Vermeiren N.V., Vermeirenplein 1/15 - 2920 Kalmthout - Belgium – 06/2010